

BUCOVINA

Suprafața totală 10.441 km. □ — Se mărginește la Nord cu Galiția, de care o desparte Nistrul, la Est cu Galiția, Basarabia și Moldova, la Sud cu Moldova, iar la Vest cu Ardealul, Maramureș și Galiția.

Terenul Bucovinei prezintă variațiuni; având câmpii, dealuri și munți. Regiunea câmpiilor este situată către Sud-Est, iar la Sud-Vest se întinde regiunea munților Carpați. Cea mai joasă regiune e aceea a Nistrului, 135 m. deasupra nivelului mării, de la care regiunea terenul începe să se ridice treptat pe măsură ce înaintează spre Sud, spre râul Bistrița-Aurie, atingând 1859 m. la muntele Kaidu-Dzumalen. În general pământul Bucovinei este mai mult muntos și deluros decât șes. Munții sunt acoperiți cu păduri bătrâne, unde se găsesc lemne de foc și de construcțiuni de toate esențele. — Prin văile munților și la șes se află pășuni bogate.

Ape: Nistrul la Nord (către granița Rusească). Prutul în centru și Nord-Vest unde formează granița spre Polonia și Bistrița-Aurie la Sud. — Afară de aceste râuri, mai sunt următoarele râuri mai mici: Cetemușul, Siretul cu Siretul-Mic, Suceava și Moldova.

Populațiunea Bucovinei este formată din mai multe neamuri: ca: români, ruteni (slavi) germani și evrei. dintre cari cei mai numeroși sunt ruteni. Românii sunt în număr cam de vre-o 250.000. În total Bucovina are aproximativ 854.842 locuitori, ceea ce revine (aproximativ) la 82 locuitori la 1 km. □.

Cultura poporului în Bucovina în general este oarecum înaintată, în special la orașe. Orașul Cernăuți excellează prin diferite școli superioare printre care o Universitate cu 4 facultăți.

Cultur. Din acest punct de vedere, populațiunea Bucovinei aparține mai multor confesiuni și anume: Ortodoxă, Greco-orientală ca religione predominantă de Stat, având în frunte pe Mitropolitul Bucovinei, Greco-Catolică, Româno-Catolică, Armeano-Catolică, Evanghelică și Mosaică.

Agricultura și creșterea vitelor: Ocupațiunea principală a locuitorilor la șes și în reg. deluroase este agricultura și creșterea vitelor, iar în regiunea muntoasă — coacerea lemnului de foc și de construcțiuni din vastele păduri. — La Rădăuți se găsește un Depozit de Remontă al Statului, pentru perfecționarea rasei cailor.

Comerțul este mai dezvoltat decât industria, intru cât a intrat mai repede în spiritul populațiunii, care aparținând până la revenirea la patria mună, unui Stat cu industrie dezvoltată conform cerințelor moderne, nu simțea lipsa de unele și alte lucruri trebuincioase. — Starea comerțului este astăzi și mai înfloritoare în urma unirii acestei provincii cu patria mună. Centrul activității comerciale este orașul Cernăuți capitala Bucovinei.

Industria: Industria în Bucovina a înregistrat un progres simțitor, posedând un număr important de industrii printre cari cităm: Industria de cherestea în mare dezvoltare, de sticlării, de mașini, de spirit, de lichieri, de bere, produse chimico-farmaceutice, parfumerii, săpun, lămânări, mașini agricole, mori sistematice, paste făinoase, ciocolată, mobile de lemn, cărămizi, țigle de acoperit casele, ciment, piețării, încălzăminte, țesătorii, tricotaje, covoare și alte industrii mai mici. Industria casnică este de asemenea demnă de citat. De remarcat produsele de țesături și broderii, executate cu mare artă.

Industria minieră: Se exploatează actualmente minele de sare de la Cacica și Soloneț, minele de fer dela Broșteni și Pojorâta și minele de plată și mangan de la Iacobeni. — Se mai găsesc și mine de argint și aramă.

Ape minerale la Dorna-Căndreni (stațiune balneară și climaterică) cu ape minerale feruginoase bogate în acid carbonic; Poiana-Negri (stațiune balneară și climaterică) cu ape minerale alcaline feruginoase; Puciosu (stațiune balneară) cu ape minerale bogate în puțioasă; Vatra-Dornei (stațiune balneară și climaterică) cu ape minerale radioactive foarte bogate în fier și acid carbonic.

Comunicații: Bucovina este străbătută de o rețea de Cale ferată normală, precum și de C. f. îngustă, care leagă între ele atât orașele și centrele mai importante industriale, cât și întreaga provincie cu vechiul regat, Transilvania și Basarabia. Noua linie ferată directă, care leagă Bucovina cu Transilvania, deschide noi perspective de dezvoltare comerțului Bucovinean.

Împărțirea administrativă: Bucovina se împarte, din punct de vedere administrativ, în 11 județe: *Câmpu-Lung* cu capitala Câmpu-Lung, *Cernăuți* cu capitala Cernăuți, *Coțmani* cu capitala Coțmani, *Gura-Humorului* cu capitala Gura-Humorului, *Rădăuți* cu capitala Rădăuți, *Siret* cu capitala Siret, *Storojineț* cu capitala Storojineț, *Suceava* cu capitala Suceava, *Văscăuți* cu capitala Văscăuți, *Vijnița* cu capitala Vijnița și *Zastavna* cu capitala Zastavna, având 323 comune rurale, repartizate pe județe și pe ocoale cari sunt în număr de 20. Orașul Cernăuți are o administrațiune autonomă.

Orașe: Bucovina posedă 10 orașe dintre cari cele mai importante sunt: Cernăuți așezat pe râul Prut; Siret, așezat pe râul Siret; Rădăuți; Suceava lângă râul cu același nume și Câmpu-Lung lângă râul Moldova. Târguri, adică comune mai de seamă sunt următoarele: Boian, Sadagura, Zastavna, cuprinse între râurile Nistru și Prut; Văscăuți, Vijnița, Stănești de jos și Storojineț, cuprinse între râurile Prut și Siret; Solca, Gura-Humorului și Vatra-Dornei, așezate în regiunea sudică.

Dintre acestea, Solca, Iacobeni și Vatra-Dorna sunt stațiuni balneare renumite. — Solca cu ape sărate și sulfuroase; Iacobeni cu ape sulfuroase și Vatra-Dornei cu ape acidulate.

Istoric: Primele date istorice concludente le avem începând de la anul 1342 — dată până când istoria nu se ocupă în mod amănunțit de evenimentele petrecute în această provincie, evenimente reduse la nenumărate și continue invazii de diferite popoare.

Între anii 1342—1348 se formează Voivodatul Moldovenesc, care durează independent până în secolul al XVI, când Bucovina este ocupată de Turci, ocupație care se prelungește până în anul 1774, când e ocupată de Austriaci cari ridicaseră pretențiuni asupra acestei provincii, de altfel ca și Polonia. La 5 Mai 1775 Bucovina e predată de către Turci Habsburgilor, sub a căror stăpânire rămâne până la 28 Noembrie 1918, când în urma războiului mondial 1914—1918, în baza dreptului de auto-determinare, Bucovina se realizează definitiv la patria mună, România.

Reședința Voivodatului Moldovenesc a fost în orașul Siret până în secolul XIV, când se mută în orașul Suceava, unde a rămas până în anul 1564 când se mută definitiv la Iași. — Cernăuți devine capitala Bucovinei sub Austriaci și a rămas și acum centrul principal al Bucovinei din toate punctele de vedere.

Din punct de vedere administrativ, sub Voievozii Moldoveni, Bucovina se împărțea în 2 circumscripțiuni: 1) a Cernăuțului; 2) a Sucevei, iar sub Austriaci se împărțea în 2 districte. În timpul Austriacilor, Cernăuți devine oraș cu statut propriu. În acest timp, Bucovina era condusă de un Guvernator.

Din punctul de vedere religios, sub Voievozii Moldoveni, Bucovina era administrată de Mitropolia Sucevei, iar de la 1564 de Mitropolia din Iași și Rădăuți.

BUCOVINE

Superficie totale 10.441 km. □. Bornée au Nord par la Galicie, dont elle est séparée par le Dniester, à l'Est par la Galicie, la Bessarabie et la Moldavie, au Sud par la Moldavie et à l'Ouest par la Transylvanie, le Maramuresh et la Galicie.

Relief du sol. A ce point de vue, la Bucovine possède un terrain varié, comprenant des régions montagneuses, des collines et des plaines. Les plaines sont situées au S.-E., tandis que la région montagneuse formée par les Carpathes s'étend au S.-O.

La région la plus basse est la vallée du Dniester, 135 m. au-dessus du niveau de la mer, puis vers le Sud, le terrain commence à monter jusqu'à la rivière de la Bistritza-Aurie et atteint 1839 m. au mont Kaidu-Dzumalen. En général, le terrain de la Bucovine est plutôt montagneux que plat. Les montagnes sont couvertes de forêts séculaires qui donnent du bois de chauffage et du bois de construction des essences les plus diverses. Dans les vallées et dans la plaine, il y a de riches pâturages.

Cours d'eau. Au Nord, le Dniester forme la frontière avec la Russie; le Pruth au centre et au N.-O., où il forme la frontière avec la Pologne; au S. la Bistritza-Aurie.—Cours d'eau moins importants: Ceremush, Sereth, avec le Seret-Mic, Suceava et Moldova.

La population de la Bucovine est composée de Roumains, Ruthènes (Slaves), Allemands et Israélites. Les Ruthènes sont les plus nombreux. La population d'origine roumaine est de 250.000 âmes environ. Au total la population de la province est de 854.842 habitants, soit environ 82 hab. par km².

L'instruction est relativement assez avancée, surtout dans les villes. La ville de Czernowitz possède plusieurs écoles supérieures, dont une Université à 4 facultés.

Les cultes.—La population de la Bucovine appartient à plusieurs confessions: orthodoxe, gréco-orientale qui est la religion d'Etat prédominante ayant à sa tête le Métropolit de la Bucovine et un évêque à Radautz, gréco catholique, romano-catholique, arméno-catholique, évangélique et mosaïque.

Agriculture et élevage.—Ce sont là les occupations principales des habitants dans la plaine et dans la région des collines. L'extraction du bois de construction provenant des vastes forêts, forme l'occupation principale de la population dans les parties montagneuses.

A Radautz a été établi le Dépôt de Remonte de l'Etat pour le perfectionnement de la race chevaline.

Le commerce est bien plus développé que l'industrie. Ce genre d'occupation est mieux dans l'esprit de la population, qui ayant appartenu jusqu'à l'union avec la mère-patrie, à un Etat éminemment industriel, n'a jamais souffert du manque d'outils nécessaires. A la suite de l'union de cette province avec la mère patrie le commerce est devenu encore plus florissant.—Le centre de l'activité commerciale est la ville de Czernowitz, capitale de l'Etat province.

Industrie.—L'industrie progresse sensiblement. Citons: l'industrie du bois de construction très développée, celle du verre, des machines, de l'alcool, des liqueurs, de la bière, produits chimico-pharmaceutiques, parfumeries, savon, bougies, machines agricoles, moulins systématiques, pâtes alimentaires, chocolat, meubles en bois, briques, tuiles pour recouvrement des maisons, ciment, peausserie, chaussures, tissus, tricotages, tapis, etc. et d'autres industries de moindre importance. L'industrie domestique est aussi digne d'être citée. A remarquer les produits de tissus et broderies exécutés avec beaucoup d'art.

Industrie minière.—L'exploitation les mines de sel de Kaczika et de Solonetz, les mines de fer de Broshien et de Pojorâta, les carrières de pierre et les mines de manganèse de Iacobenî. On y trouve aussi des mines d'argent et de cuivre.

Eaux minérales: à Dorna-Cândreni (station balnéaire et climatique) avec d'eaux minérales ferrugineuses riches en acide carbonique; Poiana-Negri (station balnéaire et climatique) avec d'eaux minérales alcalines-ferrugineuses; Puciosu (station balnéaire) avec d'eaux minérales riches en soufre; Vatra-Dornei (station balnéaire et climatique) avec d'eaux minérales radioactives très riches en fer et acide carbonique.

Communications: La Bucovine est dotée d'un réseau de voies ferrées normales ainsi que d'une voie ferrée étroite, reliant entre elles toutes les villes et les plus importants centres industriels, que toute la province avec l'ancien royaume, la Transylvanie et la Bessarabie. La nouvelle voie-ferrée directe reliant la Bucovine à la Transylvanie ouvre de larges perspectives au commerce bucovinien.

Division administrative.—La Bucovine se divise au point de vue administratif en 11 départements: Câmpu-Lung, chef-lieu Câmpu-Lung, Czernowitz chef-lieu Czernowitz, Cotzmani chef-lieu Cotzmani, Gura-Humorului chef-lieu Gura-Humorului, Rădăuți chef-lieu Rădăuți, Siret chef-lieu Siret. Storjinetz chef-lieu Storjinetz, Suceava chef-lieu Suceava, Vascautz chef-lieu Vascautz, Vijnîța chef-lieu Vijnîța et Zastavna chef-lieu Zastavna. La Bucovine comprend 323 communes rurales, réparties par arrondissements au nombre de 20. La ville de Czernautzi possède une administration autonome.

Villes importantes: La Bucovine possède 10 communes urbaines dont les plus importantes sont: Czernowitz, située près du Pruth; Radautz, Suceava, près de la rivière Moldova.

Autres communes moins importantes (Bourgs): Boian, Sadagura, Zastavna, entre le Dniester et le Pruth; Vascautz, Vijnîța, Staneshti-de-Jos et Storjinetz entre le Pruth et le Sireth; Solca, Gura-Humorului et Vatra-Dorna dans la partie méridionale.—Solca, Iacobenî et Vatra-Dorna sont des stations balnéaires réputées, Solca pour ses eaux salines et sulfureuses, Iacobenî pour ses eaux sulfureuses et Vatra-Dorna pour ses eaux acidulées.

Historique.—L'histoire de cette province est mieux connue à partir de 1342. Avant cette date on sait seulement que le pays a été l'objet de nombreuses invasions de différentes peuplades.

Entre 1342 et 1348, prend naissance le Voïvodat Moldave qui demeure indépendant jusqu'au XVI^e siècle, date à laquelle il est occupé par les Turcs, qui le conservent jusqu'en 1774, puis par les Autrichiens qui avaient élevé depuis longtemps des prétentions sur cette province, comme d'ailleurs aussi la Pologne. Le 5 mai 1775, la Bucovine est en effet cédée par les Turcs aux Habsbourg, qui en restèrent les maîtres jusqu'au 28 novembre 1918, lorsque, par suite de la guerre mondiale de 1914-1918 et sur la base du droit d'auto-détermination, la Bucovine s'unit définitivement à la Roumanie.

La capitale du Voïvodat a été la ville de Sireth jusqu'à la fin du XIV^e siècle, quand elle fut transférée à Suceava jusqu'en 1564, puis définitivement à Iassy.— Sous le gouvernement autrichien, la capitale de la Bucovine fut établie à Czernowitz, ville qui est encore à présent le centre principal de la Bucovine à tous les points de vue.

Au point de vue politique, sous les Voïvodes moldaves, la Bucovine était divisée en 2 circonscriptions: Czernowitz et Suceava. Sous les Autrichiens elle était divisée en 9 districts. Czernowitz devient à cette époque une ville à statut propre et la province tout entière est administrée par un gouverneur.

Au point de vue religieux, sous les Voïvodes moldaves, la Bucovine dépendait tout entière de la Métropole de Suceava et depuis 1564, elle est divisée entre les Métropoles de Iassy et Radautz.

BUKOWINA

Gesamtflächenmass 10.441 km.² Grenz im Norden an Galizien, von welchem es durch den Dniester getrennt wird, im Osten an Bessarabien und an die Moldau, und im Westen an Siebenbürgen, Maramureș und Galizien.

Die Bodengestaltung Bukowinas ist durch seine Felder, Hügel und Berge sehr abwechslungsreich. Im Süd-Osten ist die Feldregion gelegen, während sich im Süd-Westen die Gebirgskette der Karpathen erstreckt. Am tiefsten gelegen ist das Dniestergebiet, in 135 M. Höhe über dem Meeresspiegel, von wo aus das Gelände gegen Süden, in Richtung des Flusses Bistritza-Aurie, immer mehr zu steigen beginnt und beim Berge Kaidu-Dzumalen bereits 1839 m. erreicht. Im Allgemeinen ist das Terrain Bukowinas mehr hügelig und gebirgig als flach. Die Berge sind mit uralten Wäldern bedeckt, welche die verschiedensten Bau- und Brennmaterialien abgeben. In den Gebirgstälern, sowie im Flachland befinden sich reiche Weide-Plätze.

Gewässer: Im Norden (gegen die russische Grenze) fließt der Dniester, im Süden die Bistritza-Aurie während mitten durch der Pruth läuft und im Nordwesten die Grenze gegen Polen bildet.

Ausser diesen Flüssen, gibt es noch folgende kleinere Flüsse: der Ceremush, der Sereth mit dem kleinen Sereth, die Suceava und die Moldau.

Die Bevölkerung Bukowinas besteht aus verschiedenen Nationalitäten, wie: Rumänen, Ruthenen (Slaven) Deutsche und Israeliten, unter welchen die Ruthenen am zahlreichsten vertreten sind. Die Rumänen zählen ca 250.000 Einwohner. Im Ganzen hat die Bukowina ca 854.842 Einwohner, was einem ungefähren Verhältnis von 82 Einwohner auf 1 km² entspricht.

Die Volksbildung ist im Allgemeinen in der Bukowina ziemlich vorgeschritten, namentlich in den Städten. Hervorragend ist die Stadt Czernowitz, durch seine verschiedenen höheren Schulen, unter welchen eine Universität mit 4 Fakultäten.

Kultus. Die Bevölkerung Bukowinas gehört mehreren Konfessionen an, und zwar: orthodoxe, griechisch-orientalische als vorherrschende Staatsreligion, unter Führung des Mitropolitens Bukowinas, griechisch-katholische, römisch-katholische, armenisch-katholische, evangelische und mosaische.

Ackerbau und Viehzucht. Die Hauptbeschäftigung der Bewohner des Flachlandes, sowie der hügeligen Gegenden ist der Ackerbau und die Viehzucht, in den Gebirgsgegenden das Schlagen von Bau- und Brennholz aus den weit ausgedehnten Wäldern. In Radautzi befindet sich ein Remonten-Depot des Staates, zur Verbesserung der Pferderassen.

Der Handel ist entwickelter als die Industrie, da derselbe den Geist der Bevölkerung, welche bis zum Wiederanschluss an das Mutterland einem nach modernen Ansprüchen industriell stark entwickelten Staate angehörte, somit keinen direkten Mangel an Werkzeugen und dergleichen Gebrauchsgegenständen fühlte, rascher einzunehmen vermochte. Heute nach Anschluss dieser Provinz an das Mutterland, ist der Handelsstand noch entwickelter als früher.

Industrie. Die Industrie Bukowinas hat einen sichtlichen Fortschritt zu verzeichnen durch seine entwickelten Bauholz, Glaswaren, Maschinen, Spiritus, Liqueure, Bier, Chemisch-Pharmaceutische Erzeugnisse, Parfümerien, Seifen, Kerzen, Ackerbau-Maschinen, Mühlen, Chocolate, Mehl-Pasten, Holzmöbel, Mauer und Dachziegel, Zement, Lederwaren, Schuhe, Webereien, Tricotagen. Teppiche.—Erwähnenswert ist auch die Hausindustrie, bestehend aus Webereien und Stickereien mit grosse Kunst hergestellt und anderen kleineren Fabriken.

Bergbau: Gegenwärtig werden die Salzgruben von Cana und Solonet ausgebaut, ebenso die Eisengruben von Brosteni und Pojorata, als auch die Mangan- und Steinbrüche von Iacobeni.

Mineralwässer bei Doina-Căndreni (Climaterische und Bade-Station) mit eisenhaltige Mineralwaasser reiche in Kohlensäure; Poiana Negri (Climaterische und Bade-Station) mit Alkalieisenhaltige Mineralwaasser; Puciosu (Bade-Station) mit reiche Schwefelmineralwaasser; Vatra-Dornei (Climaterische und Bade-Station) mit radioaktive Mineralwaasser sehr reiche in Eisen und Kohlensäure.

Verkehrsweg: Bukowina ist mit einem Netz von Eisenbahnen mit normaler und enger Breite durchzogen welches die Städte und Industrie-Zentren mit einander verbindet. Auch verbindet dieselbe die Provinz mit dem alten Königreiche, mit Siebenbürgen und Bessarabien. Die neue direkte Eisenbahnstrecke, welche die Bukowina mit Siebenbürgen verbindet, eröffnet neue Entwicklungsaussichten für den Handel Bukowinas.

Administrative Einteilung. Administrativ ist die Bukowina in 11 Distrikte eingeteilt; Câmpu-Lung mit der Hauptstadt Câmpu-Lung, Czernowitz mit der Hauptstadt Czernowitz, Coțmanii mit der Hauptstadt Coțmanii, Gura-Humerului mit der Hauptstadt Radautzi, Sereth mit der Hauptstadt Sereth, Storojinetz mit der Hauptstadt Storojinetz, Suceava mit der Hauptstadt Suceava, Vascautz mit der Hauptstadt Vascautz, Vijnitza mit der Hauptstadt Vijnitza und Zastavna mit der Hauptstadt Zastavna, mit einer Gesamtanzahl von 223 Landgemeinden auf Distrikte und Kreise eingeteilt, letztere in Anzahl von 20. Die Stadt Czernowitz hat eine Autonome Verwaltung.

Städte: Die Bukowina besitzt 10 Städte, darunter folgende wichtigeren: Czernowitz, am Pruth gelegen; Sereth, am Flusse Sereth; Radautzi; Suceava, seitlich des Flusses gleichen Namens und Câmpu-Lung seitlich des Moldau Flusses. Marktflecken oder bedeutendere Ortschaften sind folgende: Boian, Sadagura, Zastavna (zwischen dem Dniester und Pruth gelegen), Solka, Gura-Humerului und Vatra-Dornei, in der südlichen Gegend. Solka, Iacobeni und Vatra-Dornei durch seine Sauerbrunnen.

Geschichte: Die ersten massgebenden geschichtlichen Daten stammen vom Jahre 1342, bis zu welchem Zeitpunkt sich die Geschichte mit dem in dieser Provinz Verfallenen nicht eingehender befasst. Kurz resumiert beschränkt sich auch alles nur auf eine ununterbrochene Kette von Invasionen fremder Völker.

Zwischen dem Jahren 1342 und 1449 wurde das Moldauische Voievodat gegründet, welches bis zum 16. Jahrhundert seine Unabhängigkeit wahrte, wonach es bis zum Jahre 1774 unter türkischer Oberhoheit stand, um nachher Österreich zuzufallen, welches gleich Polen schon lange auf diese Provinz Anspruch erhob. Am 3. Mai 1775 ging die Bukowina aus türkischer in habsburgische Herrschaft über und stand unter derselben bis zum 28. November 1918, zu welchem Zeitpunkte das Land, nach Beendigung des Weltkrieges 1914—1918, auf Grund des Völker-Selbstbestimmungsrechtes, endgültig dem Mutterlande angeschlossen wurde. Bis zum XIV. Jahrhundert befand sich die Residenz des Moldauer Voievodats in der Stadt Sereth, worauf dieselbe nach Suceava und im Jahre 1561 endlich nach Iassy verlegt wurde. Czernowitz wurde unter den Österreichern zur Hauptstadt Bukowinas und ist heute in jeder Beziehung dessen Hauptzentrum geblieben.

Unter den moldauischen Voievoden war die Bukowina in 2 Distrikte eingeteilt: 1) Czernowitzer- und 2) Suceava distrikt — unter Österreich in 9 Distrikte. Ebenfalls unter den Österreichern wurde Czernowitz zur Autonomen Stadt. Zu dieser Zeit wurde das Land von einem Gouverneur verwaltet.

Vom religiösen Standpunkte aus, unterstand die Bukowina zur Zeit der moldauischen Voievoden der Metropolie von Suceava, und seit dem Jahre 1563, den Metropolitens von Iassy und Radautzi.

LIBRĂRIA SOCEC & C^o BUCUREȘTI

SOCIETATE ANONIMĂ

SUCURSALE: IAȘI, CRAIOVA, PLOEȘTI

EDITURĂ DE CĂRȚI ȘCOLARE ȘI LITERARE

NOUĂȚI LITERARE, FRANCEZE ȘI ȘTIINȚIFICE

Romane — Cărți de drept — Militare — Reviste —

Jurnale politice și de modă, etc.

ALBUME DE FOTOGRAFII ȘI CĂRȚI POȘTALE ILUSTRATE

Comenzile se primesc și prin telefon

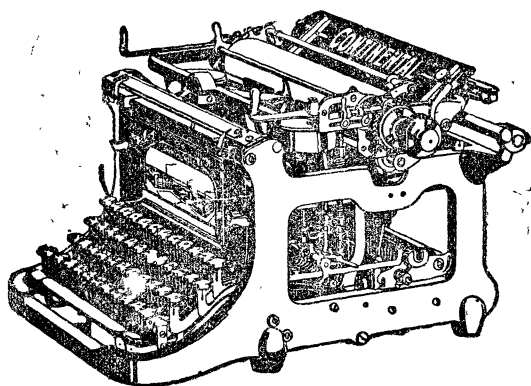
Serviciul expres la domiciliu

SOCEC & Co., S. A., BUCUREȘTI

Sucursale : CRAIOVA, IAȘI, PLOESTI

Reprezentanța renumitelor mașini de scris

CONTINENTAL



Mașini de scris „Continental”

Mașini de calculat

Mașini de copiat

Aparate pentru circulații
rotative și plane

Mașini de ascuțit creioane

Mașini de închis și deschis plicuri

ACCESORII ȘI PIESE PENTRU TOATE ACESTE MAȘINI

Litere „Rodrian” pentru toate sistemele de mașini de scris

Depozit permanent de panglici și cercuri pentru mașinile de scris Vost

..... FURNITURI DE BIROU: : : : : :

Articole de pictură, desen. Hârtie pentru plicuri și scrisori.

: : : : Registre, Copiere, etc. etc. : : : :

PĂPETĂRIE, ARTICOLE DE BIROU, RECHIZITE ȘCOLARE ETC.

===== EN GROS ȘI DETAIL =====

Furnituri pentru aparatele de circulații și heliografe

ATELIER SPECIAL CU FORȚĂ MOTRICĂ PENTRU REPARAREA

ORICĂRUI SISTEM DE MAȘINI DE SCRIS ȘI CALCULAT

Centrala : BUCUREȘTI. Sucursale : CRAIOVA, IAȘI, PLOESTI

TELEFON 3/34

JUDEȚUL CERNĂUȚI

DISTRICT DE CZERNOWITZ — DISTRIKT CZERNOWITZ

Suprafață 94.235 ha. — Comune urbane 1, Cernăuți — Communes rurales 42 — Săteșoare 1 — Cămine 81 — Populațiunea totală 209.595 locuitori.

Superficie 94.235 ha. — Communes urbaines 1, Czernowitz — Communes rurales 42 — Villages 1 — Ham-aux 81 — Population totale 209.595 habitants.

Flächenmass 94.235 ha. — Stadtgemeinden 1, Czernowitz. — Landgemeinden 42. — Dörfer 1. — Kleiner Ortschaften 81. — Gesamtbevölkerung 209.595 Einwohner.

— I —

COMUNE URBANE — COMMUNES URBAINES — STADTGEMEINDEN

CERNĂUȚI



Capitala Județului

Chef-lieu du district

Hauptstadt des Distriktes

Capitala județului cu același nume și centrul activității culturale, comerciale și industriale a întregii provincii Bucovina. Este situată la 539 km. de București, la o altitudine de 264 metri deasupra nivelului mării. — Orașul Cernăuți se presupune că a fost înființat de către stăpânitorii ruși din Halici pe la mijlocul secolului al XII sub numele de Cetatea Tețina, ale cărei ruine se mai văd în parte și acum iar cu numele de astăzi începe a fi cunoscut de pe la anul 1408 sub domnia lui Alexandru cel Bun.

Orașul cu prinde următoarele 6 suburbii: Cernăuți orașul, Caliceanca, Clocuica, Horecea, Mănăstireștea și Roșca, cu o suprafață totală de 5.942 ha., având o populațiune aproximativă de peste 100.000 locuitori.

Administrația: Prefectura Județului, Primăria Cernăuți, cu statut autonom.

Autorități regionale ale Bucovinei reședințe în Cernăuți: Direcțiunea generală de Comerț și Industrie; Inspectoratul X comercial; Inspectoratul XIII Industrial; Camera de Comerț și Industrie (circ. XIV (cuprinde toate județele din Bucovina); Inspectoratul Muncii Regiunea a X-a Cernăuți; Inspectoratul general al Sănătății și Ocrotirilor Sociale din Bucovina; Direcțiunea de Poduri și Șose și din Bucovina; Direcțiunea Refacerei (R.R.R.) din Bucovina; Directoratul pentru agricultură din Bucovina; Direcțiunea Zootehnică și Sanitar-veterinară; Direcțiunea VII-a C. F. R.; Direcțiunea P. T. T. (poșta, telegraf, telefon); Inspectoratul general de Siguranță în Cernăuți.

Cultură: Reședința Mitropolitului Bucovinei și a Episcopului Rădăuților, — Numeroase biserici ale diferitelor confesiuni și temple.

Învățământul public: Universitatea din Cernăuți cu patru facultăți: Litere, Filosofie, Drept și Teologie; Liceul „Aron Pumnul”, Liceul German de stat, Liceul Ucrainian de stat, Liceul Evreesc de stat, Liceul Polon de stat, Școala reală superioară ortodoxă, Școala reală de stat, Școala normală pentru învățători și învățătoare, Liceul urban de fete, Școala de conductori de lucrări publice, Școala de țesut în Cernăuți, Un institut pentru educația și ocrotirea copiilor, Un institut de surd-muți — 10 școli primare cu secțiuni

Chef-lieu du district du même nom et le centre d'activité culturelle, commerciale et industrielle de toute la province de la Bucovine. Est situé à 539 km. de Bucarest à une altitude de 264 mètres au-dessus du niveau de la mer. — On suppose que la ville de Czernowitz a été créée par les seigneurs russes de Halici vers le milieu du XII-ème siècle sous le nom de Cetatea Tețina, dont les ruines se voient encore en partie maintenant, et commence à être connue sous le nom d'aujourd'hui vers l'année 1408 sous le règne du Voïvod roumain Alexandre le Bon.

La ville comprend les arrondissements suivants: Czernowitz ville, Caliceanca, Clocucica, Horecea, Mănăstireștea et Roșha, avec une superficie totale de 5.942 ha., ayant une population approximative de plus de 100.000 habitants.

Administration: Préfecture du District, Mairie de Czernowitz, avec statut autonome.

Autorités régionales de la Bucovine résidentes à Czernowitz: Direction générale du Commerce et de l'Industrie; X-ème Inspectorat Commercial et XIV-ème industriel; Chambre de Commerce et d'Industrie XIV-ème Circonscription; Inspectorat du travail X-ème Région Czernowitz; Inspectorat général de la Santé et des Protections Sociales de Bucovine; Direction des Ponts et Chaussées de Bucovine; Direction de la Reconstitution (R. R. R.) de Bucovine; Directeurat pour l'Agriculture de Bucovine; Direction Zootechnique et Sanitaire-vétérinaire; VIII-ème Direction des C. F. R.; Direction des P. T. T. (poste, télégraphe, téléphone); Inspectorat général de la Sécurité.

Culte: Résidence du Métropolit de Bucovine et de l'Evêque de Radautzi — Nombreuses églises des différentes confessions et des temples.

Enseignement public: Université de Czernowitz avec quatre Facultés: Lettres, Philosophie, Droit et Théologie; Lycée „Aron Pumnul”, Lycée allemand d'Etat, Lycée israélite d'Etat, Lycée polonais d'Etat, Ecole réelle supérieure orthodoxe, Ecole réelle d'Etat, Ecole normale pour instituteurs et institutrices, Lycée urbain de filles, Ecole de conducteurs de travaux publics, Ecole pour tissage à Czernowitz — (Un

Hauptstadt des gleichnamigen Distriktes u. Mittelpunkt der kulturellen gewerblichen und handelswirtschaftlichen Tätigkeit der gesamten Bukowina. — Gelegen in einer Entfernung von 539 Km. von Bukarest, in einer Höhe von 264 M. über dem Meerespiegel. — Es wird vermutet dass die Stadt Czernowitz Mitte des XII Jahrhunderts von den russischen Herrschern aus Halici unter dem Namen Cetatea Tețina gegründet wurde und kann man dessen Ruinen teilweise noch heute sehen. Die heutige Benennung der Stadt kam erst gegen das Jahr 1408, zur Zeit der Herrschaft Alexander des Guten, auf.

Die Stadt Czernowitz umfasst folgende 6 Bezirke: Czernowitz-Stadt, Caliceanca, Clocucica, Horecea, Mănăstireștea und Roșha, mit einem Gesamtflächennasse von 5.942 Ha. und einer Bevölkerung von ca 100.000 Einwohner.

Residenz sämtlicher Distrikts-, Bezirks- und Gemeindebehörden Bukowinas

Verwaltung: Distriktspräfektur, Bürgermeisterei Czernowitz, mit autonomen Satzungen

Bezirksbehörden Bukowinas, in Czernowitz residierend: Generaldirektion für Handel und Industrie; X-te Handels- und XIII-te Industrie-Inspectorat; XIV-te Circonscription der Handel- und Industrie-kammer; Arbeits-Inspectorat; X-te Region Czernowitz; General-Inspectorat für Gesundheit und sozial Fürsorge in Bukowina; Brücken- und Strassenbau-Direktion Bukowinas; Wiederaufbau-Direktion (R. R. R.) für Bukowina; Ackerbau Direktorium für Bukowina; Zootechnische und sanitär-veterinäre Direktion; VIII. Direktion der C. F. R.; P. T. T. Direktion (Post, Telegraph, Telefon); Inspectorat der Hauptsicherheitsbehörde von Czernowitz.

Kultur: Sitz des Metropolit von Bukowina und des Radautzer Bischofs. — Zahlreiche Kirchen verschiedener Konfessionen und Tempeln.

Unterricht: Czernowitzer Universität mit 4 Fakultäten: Literatur, Philosophie, Recht u. Theologie; Lyzeum „Aron Pumnul”; Deutsches Staatslyzeum; Israelitisches Staatslyzeum; Orthodoxe Oberschule; Staatsrealschule; Normalschule für Lehrer und

Atelier special pentru reparat mașini de scris, la SOCEC & Co. s. a.

române, germane, polone, rutene și evreești.

Învățământul particular: Un liceu clasic de fete, un liceu real de băieți, un gimnaziu real pentru fete, un liceu liber, un institut francez, școală normală ruteană pentru învățătoare, 1 școală normală polonă pentru învățătoare, un liceu de fete rutene, 1 școală comercială superioară, 1 Academie de comerț, 1 școală comercială inferioară evrească și o școală comercială pentru fete, un liceu de fete și o școală primară ortodoxă de băieți. 1 școală primară de fete și una de băieți ale comunității evanghelice.

Justiția: Curte de Apel—Tribunal cu 2 secțiuni — 1 Judecătore de ocol.

Spitale: Spitalul Central, Spitalul de copii, Spitalul Maternitatea, Spitalul pentru boli mintale și nervoase în Cernăuți—Policlinica „Regina Elisabeta”.

Armata: Divizia 8-a; Brigada 57 Inf.; Brigada 8-a Artilerie, Batalionul 3 Pionieri și Regimentele: 113 Infanterie, 3 Grăniceri, 10 Jandarmi, 11 Roșiori și 7 Călărași. Spitalul Militar Cernăuți — Cercul de Recrutare Cernăuți.

Comerțul este foarte dezvoltat, numărând diverse institute de credit, bănci, societăți de asigurare etc. concentrat mai mult în orașul Cernăuți capitala județului.

Industria numără fabrici de: ape gazoase, bere, cărămizi, ciment, încălzitoare, lemne de construcții, mașini agricole și industriale, mobile, parfumerii, lumânări, săpunuri, spirit și mai multe mori sistematice și alte industrii mici

institut pour l'éducation et la protection des enfants, un institut de sourds-muets—10 écoles primaires avec des sections roumaines, allemandes, polonaises, ruthènes et israélites.

Enseignement privé. Un lycée classique de filles, un lycée réel de garçons, un gymnase réel de filles, un lycée libre, un institut français, une école normale ruthène d'institutrices, une école normale polonaise d'institutrices, un lycée ruthène de filles, une école commerciale supérieure, une académie de commerce, une école commerciale inférieure israélite et une école commerciale de filles, un lycée de filles et une école primaire orthodoxe de garçons une école primaire de filles et une de garçons de la communauté protestante.

Justice: Cour d'Appel—Tribunal à 2 sections — Justice de paix.

Hôpitaux: Hôpital Central, Hôpital d'enfants, Hôpital „Maternitatea”, Hôpital pour maladies mentales et nerveuses—Policlinique „Regina Mar a”.

Armée: 8-ème Division, 57-ème Brigade d'Inf., 8-ème Brigade d'Artillerie, 8-ème Bataillon de Pionniers et les Régiments: 113-ème d'Infanterie, 3-ème de Garde-frontières, 10-ème de Gendarmes, 11-ème de Hussards et 7-ème de Dragons. Hôpital Militaire—Bureau de Recrutement.

Commerce très développé, comptant de nombreuses institutions de crédit, banques, sociétés d'assurance etc.

L'industrie compte: des fabriques d'eau gazeuse, bière, briques, ciment, chaussures, bois de construction, machines agricoles et industrielles, meubles, parfumeries, bougies, savons, alcool et plusieurs moulins à moteur et autres petites industries.

Lehrerinnen; Städtisches Mädchenlyzeum; Schule für Leiter öffentliche; Arbeiten; Czernowitzer Webschule; ein Kinderziehungs- u. Fürsorgeheim; eine Taubstummen - Anstalt; mehrere Privatschulen für Knaben u Mädchen. 10 Volksschulen mit rumänischen, deutschen, polnischen, ruthenischen und israelitischen Abteilungen.

Privatschulen: Ein klassisches Mädchenlyzeum; ein Knaben - Reallyzeum; ein Mädchen-Realgymnasium; ein Freilyzeum; ein französisches Institut; Ruthenische Normalschule für Lehrerinnen; Polnische Normalschule für Lehrerinnen; Ruthenisches Mädchenlyzeum; eine höhere Handelsschule; eine Handels-Akademie; eine israelitische Elementarschule und eine Handelsschule für Mädchen; ein Mädchenlyzeum u. eine orthodoxe Knaben-Volksschule; eine Mädchen-u. Knabenschule der evangelischen Gemeinde.

Justiz: Appellhof. — Gerichtsrat mit 2 Abteilungen. — 1 Kreisgericht.

Krankenhäuser: Zentral-Krankenhaus; Kinder-Krankenhaus; Wöchnerinnen-Heim; Anstalt für Geistes- und Nervenkranken; Poliklinik „Königin Elisabeth”.

Heer: 8-te Division; 57. Brigade; 8. Artillerie-Brigade; 3. Pionier-Batalion; Folgende Regimente: 113. Infanterie; 3. Grenzschutz; 10. Gendarmen; 1. Husaren; 7. Dragoner. — Czernowitzer Militär-Hospital. — Ergänzungskreis Czernowitz.

Der Handel ist sehr entwickelt und zählt verschiedene Kredit-Anstalten, Banken, Versicherungs-Gesellschaft, usw.

Die Industrie ist vertreten durch: Fabriken für Selterwasser, Bier, Ziegeln, Schuchwerk, Bauholz, Maschinen für Industrie und Landwirtschaft Möbel, Parfums, Kerzen, Seifen, Spiritus und mehrere Mühlen mit Motorbetrieb, etc.

CAFÉ GRAND

Czernowitz, Strada Flondor 1.

Erstklassiges Caféhaus Rendezvous aller Fremden. Im

Centrum der Stadt gelegen, Luftige Räume.

EXQUISITE CONSUMATION

Abends-täglich Concert und Salonkapelle.

SOCEC & Co., Soc. Anon., București

Sucursale: Craiova, Iași, Ploiești

LEGĂTURI SPECIALE PENTRU BIBLIOTECI.—
MATERIAL DE PRIMA CALITATE.

Zăgărescu & Conovici

Soc. în comandită, București, Calea Victoriei 164 și 172
Automobile, Accesorii, Cauciucuri, etc.

ADRESE PROFESIONALE: — ADRESSES PROFESSIONNELLES: — BRANCHEN-ADRESSEN:

Abator: **Abatorul** Comunal.

Baroul avocaților: Președinte, Dr. Max Foesehaner — Vice-Președinți: Athanasie Pridie — Dr. Moritz Blankopf — Membrii: Dr. R. Reut — Dr. Mendel Kinsbrunner — Dr. Hermann Schärf — Dr. Adolf Mittelmann — Dr. Orest Chisiliță — Dr. Max Perlstein — Dr. Sigmund Dische.

Advocați: Allaez Theodor, str. Mickiewicz — Allerhand Josef, str. Hormuzaki 1 — Albescu Georg, Schmirechg. 6 — Altmann Abraham, I. Flondor 42 — Amster Heinrich, str. Poștei — Badian Albert, str. Dr. Reiss — Baltinester Lazar, Regina Maria — Băncescu Emanuel — Biederberg Karl Ludvig str. Piața — Billig Nathan, str. Mitchevieci — Billig Friderich, str. Regele Ferdinand 25 — Billig Bernhard — Blaser Arnold, Regina Maria 16 — Blankopf Moritz, str. Dr. Reiss 19 — Blum David, str. Regele Ferd. — Bodnărescu Vasile, I. Flondor 8 — Bodnărescu Victor — Călinescu Hippolit str. Balsch 5 — David Karl, Piața Ghică Vodă — Deutsch Oskar, G-ral Mircescu 22 — Deligdisch Markus, Reg. Ferd. 22 — Diamant Max. Regele Ferdinand — Diamant Maximilian, Română — Dische Siegmund, Fialtagasse 4 — Dutczak Basil, Regina Maria 9 — Ebner Juda, Română 17 — Ebner Mayer, str. Dr. Reiss 1 a — Fischer Arnold, str. Hormuzaki 5 — Fischer Adolf, Hormuzaki 5 — Foesehaner Max, Zadik 13 — Fleischer Jacob, str. Mickiewicz 1 — Friedmann Berl, Română 21 — Frenkel Hermann, str. Ambross 14 — Frenkel Maximilian, str. Dr. Reissgasse — Frenkel Adalbert, strada Heine 2 — Gang Josef, str. Regina Maria 7 — Gerschl Salomon, str. Dr. Reiss 4 — Goldberg Hermann, str. Reg. Ferd. 25 — Götter Emil, str. Piteygasse 15 — Glaubach Moses, str. Mickiewicz 5 — Gottesmann Bernhard, str. Miron Costin 3 — Grieshaber Michael, str. Carolina — Gribovski Eudoxin, str. 11 Noembrie — Grossdörfer K., Piața Arboreasa 1 — Hass Oshie vel Osiat, Hormuzaki 4 — Hulle Leo, G-ral Mircescu 8 — Hafner Josef, str. Piața — Hamburger Leo, str. Dr. Iancu Flondor — Huttman Moses, strada Poștei — Iasienicki Vladimir, str. Stefanie — Kassner Solomon, strada Filarmoniceii — Katz Paul, Reg. Maria 4 — Kimmelman Adolf, I. Flondor 9 — Kimmelman Moses, str. Regele Ferdinand 26 — Kinsbrunner Mayer, Regina Maria 4 — Kinsbrunner Mendel, Crinilor 2 B. Kinsbrunner Solomon, Bogd. Vodă 4 — Kinsbrunner Karl, strada Schiller 3 — Kohrus Alfred, Piața Arboreasa 1 — Koralevich Michael, Gartengasse — Kisselitz Orest, strada Unirei — Koppelman Leon, Stef. cel Mare 19 — Krauthammer Herbert, str. Poștei — Kreindler Martin, str. Templului — Lang Karl, Poștei 5 a — Langhaus Adolf, I. Flondor — Lupu Florea, str. Dr. Reiss 15 a — Lauer Emanuel, Regina Maria 15 — Lauer Eugen, Regina Maria — Leiter Adolf, str. I. Flondor 12 — Melzer Friedrich, strada Poștei 9 — Merdinger Eugen, str. Schiller 5 — Mendelsohn Moritz, Regele Ferdinand 16 — Mittelmann Adolf, Regina Maria 4 — Munischor Karl, Reg. Ferdinand — Oberländer Moritz, Română 28 — Onciul Constantin, strada Dr. Reiss 19 a — Pariser I., Stefan cel Mare 4 — Perlstein Max, Regele Ferdinand — Popovici Alexandru, strada Dr. Reiss — Pridie

Athanasius, Piața Ghică Vodă 7 — Rădulescu C., — Dobjanski Kazimir și Zaharia Anton, str Regina Maria 17 — Redinger Filip, Reg. Maria — Reisch Julius, Universității 4 — Reutz Romulus, strada Marin 4 — Rieber Paul, strada Karoline 8 — Rinzier Eduard, Piața Ghică-Vodă 7. — Rosenhek Moritz, Regele Ferdinand 3 — Rosenrauch Gabriel, Regele Ferdinand 37 — Rosenzweig Josef, strada Poștei 1 — Rubel Heinrich, str. Dr. Reiss — Sächter Friedrich, General Zadik 8 — Schajonvize Gerson, Regele Ferdinand 5 — Schärf Hermann, Crinilor 2 b — Schiffer Maximilian, Regina Maria 17 — Schifter Jacob, strada Dr. Roth 13 — Schifter Mayer, Gen. Mircescu 12 — Smetterling Markus str. Grillpazer 1 — Schnoyer Arnold, Universității — Seleschi Emanuel, Regele Ferdinand — Selzer Karl, Regele Ferdinand 8 — Silbermann Albert, strada Română 21 — Sobel Emil, strada Română — Scarlat Octavian, str. Regele Ferdinand 8 — Schieber Siegfried, str. Regina Maria — Sternberg Markus, strada Turcească 8 — Sternberg Maximilian, Passagiul Boek — Strzelbicki Adolf str. Petrowici — Thaler Moses, strada I. Flondor 7 — Tabak Julius, strada I. Flondor 19 — Trompeteur Adalbert, Crinilor 26 — Vasilovschi Nicolae, Piteygasse — Vasiliu H. Niculae, str. Ambros 3 — Weich Leo, str. Dr. Reiss 19 — Verber Bruno, Reg. Maria 9 — Weisselberger Todres, str. I. Flondor 9 — Zenta Constantin, str. Crinilor — Zaharia Anastasie D., str. Regina Maria.

Camera de Notariat: Președinte, Miculi Stefan. **Locuitor de Președinte:** Drohomirecki Nicolau — Membrii: Beras Paul, Notar în Flondoreni (Storoginet) — Zotta Alecsander, Notar Suceava — Prisecornie Eugen, Notar în Putilla.

Supleanți: Piotrovski Arcadius, Notar în Zastavna — Kalnucki Alfred, Notar în Stanestie. **Notari în Cernăuți:** Miculi Stefan — Drohomirecki Nicolau — Rupprecht Adam Ludvig — Soniewicki Adrian.

Agenții de publicitate: End L., Stefaniei 22 — Fuhrmann Fritz, Kochanowschi 3 — „Mundus“, Templului 4.

Agenții maritime: M. de Brousse (sucursală) — Grumberg R., Templului 4 — Soc. „Nistrul“, str. Dr. Roth 5.

Aniline (depozite): Stein Pinkas & Co., Stefanie 2. **Antreprenori de construcții:** „Arboroasa“, soc. c. g. l., str. Iancu Flondor 46 — Bodnar Georg, str.

„Arboroasa“

Societate pentru construcțiuni c. g. l.
Cernăuți (Bucovina).
Strada Iancu Flondor No. 46.

Execută și face proiecte pentru orice lucrări de construcții, în toată țara.

Übernimmt die Ausführung und Projektierung aller Bauarbeiten im ganzen Lande.

Manasteriska 128—Brandstein Iakob, str. Miron Costin 6 — Chirowski Anton, str. Klokuczka 722 — Eipert Heinrich, str. Rosch 638 — Haberle Heinrich, str. Rosch 80 — Holicki Iakob, str. Klokuczka 163—Hrenko Theodor, Weidengasse 2 — Kinsbrunner Ch. L., str. Kaliczanka 494 — Paulink Ioan, str. Klokuczka 385 — Rucki Demeter, str. Klokuczka 797 — Schechter Simon, str. Slovaacki 8 — Schreiber Bernhard, str. Rosch 127 — Soc. „Albina“, P-ța Unirei 3 — Soc. „Hoch und Tiefbau“, Școalei 10 — Strobel Christian, str. Rosch 1126 — Tauber Emanuel, Reg. Ferdinand 15—Tress Peter, Manastireska — Zwilling M. O., str. I. Flondor 46.

Aparate fotografice și accesorii: Hutter G., I. Flondor 9.

Ape gazoase (fabrici): Albrecht Samuel, Română 18 — Asociația productivă a fabricanților de sifon, str. Română 43 — Barber Maximilian, Petersplatz 1 — Foeschanski Leib M., Regele Ferdinand — Gottlieb Koppel, str. Rosch — Gottesman Ch., Israelită 24 — Grauer Hersch D., str. Cuciurul Mare 18 — Heimann Haim, Română 35 — Nussenbaum Simon, str. Regina Maria 31 — Nussenbaum Asriel, G-ral Mircescu — Sandmann Adela, str. Cuciurul Mare — Soc. coop. pentru fabricarea apei gazoase, Română 48 — Schifter Pesach & Schoor Seida, Cuciurul Mare 18 — Weissbrod Mendel, Română 48.

Ape minerale (mag.): Brunnwasser H., G-ral Mircescu 6.

Arhitecți: Bahner Iulius, Școalei 10 — Bernklar Moritz, str. Flondor 46 — Brandes Elias, str. Fiala 4 — Brettschneider Moses, Dumitru Cantemir 7 — Elling Moritz, str. Repta 3 — Engel Abraham, str. I. Flondor 46 — Falck Uscher, str. Traian 5 — Florezuk Vladimir, str. Weinberg — Geimer Eduard, str. I. Flondor 46 — Gleitzmann Benno, str. I. Flondor 12a — Grossmann Adolf, str. Ambros 6 — Holzbein Iulius, Flurgasse 41 — Ing. Manruber Max, str. Cuciurul Mare — Kahan Naftali, str. Schmirch 6 — Kahlenberg Itzhok, str. Cuciurul Mare 84 — Kahn Moses, 11 Noembrie 35 — Klee Peter, str. Flondor 46 — Kosinski Frantz, str. Flondor 49 — Kunitza Osias, Crinilor 5 — Ludwar Iohann, str. Manasteriska — Müller Erwin, str. Morariu — Pănaita C-tin., str. Flondor 46 — Proske Iosef, Școalei 10 — Renner Iosef, str. Flondor 30 — Rothleder Iosef, str. Rothkirch 12 — Schäfer Benno, Reg. Ferdinand 31 — Selzer Moritz, str. Ambros 3 — Spuhn Hermann, Reg. Maria 7 — Stricker Georg, str. Cădăralei 10 — Uhrich Karl, Primăriei — Wall Sigmund, Primăriei — Wender Hermann, str. Ambros 6 — Zentner Dawid, Școalei 10.

Arme (mag.): Drzewinski Jean, Reg. Ferdinand 14.

Armurieri: Doujak Adolf, str. Cuciurul Mare 15 — Drzewinski I., Reg. Ferdinand 14.

Articole de artă: Drach Frații, Poștei 6.

Art. de birou: Biedermann & Kindler, Carolina 4.

Articole ceramice: Salter Emanuel, Hormuzaki 8.

Articole dentare: Kurzmann Iosef, Rezidenzgasse — Singer & Co., str. Ianeu Flondor 22.

Articole de menaj: Kammer Abraham, Poștei 5.

Articole mixte: Vezi (Sihe) Comerț mixt.

Articole de modă (de bărbați): A se vedea—siehe Galanterii.

Articole de modă (pentru dame): Beer Leiser, Reg. Ferdinand 20 — Holtstein B. & Karp,

Reg. Ferdinand 1 — Kinsbrunner, Hermann, Reg. Ferdinand 2—(a se vedea (siehe) și Galanterii.

Articole tehnice și electrotehnice: Bardach Roman, str. Ambros 4 — Fassler Rubin, I. Flondor 16—„Fulger“, S. C. G. 4., str. Voinarovicz 4. a—Geller Frații, Wag 4 — Haffner & Lehrer, Reg. Ferdinand — Haffner I. & Harth H., (București) sucurs. str. Reg. Maria 19—Ing. Krassel David, str. Reg. Maria — Krämer Frații, strada Regina Maria 11—Kudisch I. & R. („Hadeka“), Türken-gasse 7 — Soc. comercială „Friede“, Română 7 — Soc. an. „Mecano“, București (sucursala), str. I. Flondor—Soc. „Rustica“ pentru industrie și agricultură, str. Armeană 6—Societatea Continentală pentru Comerțul Fierului Kern & Co. București, (Sucursala) str. Miron Costin 7—„Uniunea Comercială“, soc. an. București (sucursala), str. Hurmuzache 11-13.

Articole țărănești: Aspis S. Văduva, P-ța Dacia 5.

Articole de voiaj (magazine): Freiwillig Simche Crinilor 14 — Grossman M. W., Crinilor 5 — Reder Moses, Reg. Maria 19 — Schwartz Leiser R., Crinilor 24.

Asigurări (agenții): „Agricola“, soc. an. de asigurări București, reprez. general pentru Bucovina. Schneeberg Lupu — „Ancora“, reprez. „Creditul Român“, Kochanoskigasse 2—„Ancora“, soc. an. de asigurări București, agent, Dr. Grigorovici Epaminonda, Poștei 2—„Asicurazioni Generali“. Inspectoratul pentru Bucovina în legătură cu Soc. „Generală“, reprez., Kozovier Iacob, str. Dr. Roth 7 — „Dacia România“, soc. anon. de asigurări București, reprezentanți generali: Dr. Antonovici E. & Schifter A., str. I. Flondor 22 — „Fonciere“, Soc. an. de asigurări Buda-Pesta, agent, Gottesmann N., str. I. Flondor 5. „Fönix“ soc. de asigurare austriacă, director, Wolfgang Weidenfeld, str. Reg. Ferdinand 1—„Generală“, soc. an. de asigurări București, reprezentanța generală pentru Bucovina a societății, strada Dr. Roth 7 — „Iamus“, soc. de asigurări, reprezentant general, Hilfgott Gustav, str. Carolinei 4 — „Kraakovia“, soc. de asigurări și schimb, reprez. general, Nadwocki N. str. I. Flondor—„Națională“, soc. an. de asigurări București, reprezentant general pentru Bucovina, Grill Bernard, str. I. Flondor 3 — „Prima Societ. de asigurare Ungară“, reprezentant, Riechler N., str. G-ral Mircescu 12—„Prevederea“ soc. an. de asigurări Brăila, agenți generali: Dr. Torden H. și Eckstein Is. L., str. I. Flondor 11 — „Providența“, soc. de asigurări, reprez. general, Hilfgott Gustav, str. Carolinei 4 — „Riunione Adriatica di Sicurtă“, secretari: Vinz Gerbel, Rubasch Frantz, str. Poștei 5-a—„Soc. de asigurare Internațională pentru Epileptici“ în legătură cu soc. „Riunione Adriatica“, str. Poștei 5-a — „Soc. de asigurare Wiena“, reprezentant, Krämer M., str. Regele Ferdinand — „Steaua României“, (București) sub-direcțiune pentru Bucovina și Basarabia, director, Wolfgang Weidenfeld, str. Templului 4—„Stettiner Germania“, reprezentant, Ohlberger S., str. I. Flondor 3 — „Transilvania“ unită cu „Donau“, reprezentant Braun Hugo, str. I. Flondor 1 — „Urania“, soc. an. de asigurări București, reprezentant, Rubel Gustav — „Victoria“, soc. de asigurări Berlin, reprezentant, Morbach B., str. Regina Maria 4.

BANCA
Marmorosch, Blank & Co.

SOCIETATE ANONIMĂ

== **SUCURSALA CERNAUȚI** ==

PIAȚA UNIREI No. 9

Face toate operațiunile de bancă în țară și străinătate. Deschideri de credite în Cont Corent, scont și reescont de cambii, schimb de monede și bancnote străine, emite cecuri și scrisori de credit, execută ordine de bursă, face transacțiuni comerciale și industriale, primește mărfuri în consignație și comision. Primește depozite spre fructificare. Inlesnește orice operațiune financiară.

SECȚIUNE SPECIALA
DE
MARFURI

SECȚIA
FORESTIERĂ

Reprezentanța Generală pentru Bucovina și Basarabia
a Societății de asigurare

„GENERALA”

Banca Comercială Națională

SOCIETATE ANONIMĂ

CAPITAL SOCIAL DEPLIN VĂRSAT LEI 15.000.000

Sediul în Cernăuți, Piața Unirei No. 12

FACE TOT FELUL DE OPERAȚIUNI DE BANCĂ

IMPRUMUTURI, PARTICIPAȚIUNI COMERCIALE ȘI
INDUSTRIALE, CEKURI, DEVIZE, VALUTE, ACREDITIVE

CORRESPONDENȚI ÎN ȚARĂ ȘI STREINĂTATE

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE :

Președinte: Dr. Iancu Flondor, fost ministru, Flondoreni.

Vice-Președinți: Grigore Golescu, director general al Băncii Agricole din București; Ernst Schwarz, director general al băncii „Mercur” Viena.

Membrii: Ion Mavrocordato, mare proprietar, Dângeni.

Dr. Eugen Brettauer, președintele consiliului de administrație al băncii „Mercur” Viena.

Mihail Flechtenmacher, dir. al Băncii Agricole, București.

Baron Eudoxe Hurmuzachi, mare proprietar, Cernăuți.

Jacques Kahane, director al băncii „Mercur” Viena.

Atanasie Pridie, avocat, fost secretar-șef la justiție, Cernăuți.

Ștefan Mikuli, notar public, Cernăuți.

Max Rosenberg, mare industriaș, Cernăuți.

DIRECȚIUNEA :

Directori: Mathias Roll, Victor G. Cristofor.

Sub-director: Joachim Landau.

BANCA DE EST S. A.

CERNAUȚI-BUCOVINA

EXPOZITURI:

Câmpulung Rădăuți, Siret, Storojineț și legături în toată Bucovina

==== **Capital social: Lei 15.000.000** =====

Integral vărsat.—Reserve, Lei 2.500.000

TRANSAȚIUNI BANCARE DE ORI CE NATURĂ ÎN TOATĂ ȚARA ȘI ÎN
STREINĂTATE (POLONIA, AUSTRIA, UNGARIA, CECO-SLOVACIA, GERMANIA,
ELVEȚIA, FRANȚA, ITALIA, AMERICA, etc.)

==== **CASĂ DE SCHIMB** =====

DEPUNERI SPRE FRUCTIFICARE PE CARNETE ȘI ÎN CONT-CORENT.
GAJURI PE MĂRFURI. SECȚIA SPECIALĂ PENTRU MĂRFURI
ȘI FORESTIERĂ. — MAGAZIN PROPRIU.

Industria lemnului. — Finanțări industriale

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE:

PREȘEDINTE: IANCU GRIGORCEA

M E M B R I I:

ALEXANDRU DARVARI, Proprietar și mare Industriș.

EMIL FLUSS, Mare Industriș.

NICU GORZYCKI, Mare Proprietar.

DR. RADU GRIGORCEA, Mare Proprietar.

DR. CONSTANTIN ISOPEȘCUL-GRECUL, fost Ministru Regal.

IACOB KINDLER, Director General.

MARCUS KISSLINGER, Mare Industriș.

ALFRED LÖWENBACH, Mare Industriș.

ANTON LUKASIEWICZ, Proprietar și fost Deputat.

ADOLF MÜLLER, Președ. Băncii „Internaț. Handelsbank.“

ALFRED MÜLLER Direct. Băncii „Internaț. Handelsbank.“

MEMBRII DIRECȚIUNEI:

IACOB KINDLER, Director General.

DR. LONGHIN BACULINSCHI, Director, }

ALBERT BLUM

„

} ADOLF SCHAUER, Procurist

Banca Generală de Depozite

SUCURSALA CERNĂUȚI

Capital și rezerve 3.500.000.000 coroane

Primește depuneri pe livrete și în cont curent spre fructificare. — Efectuează transmisiuni pe toate piețele din țară și străinătate precum și toate operațiunile de bancă în modul cel mai culant. — Instalație de **Casa de Fier** pentru încălziri de compartimente care prezintă toată siguranța contra furtului și incendiilor.

CENTRALA ALLGEMEINE DEPOSITEN-BANK

WIEN I. SCHOTTENGASSE 1

23 Case de schimb în Viena

SUCURSALE:

Baden b/Wien, Bregenz, Graz, Innsbruck, Knittelfeld, Leoben, Linz, Mödling, Neunkirchen, Oderbergbahnhof, Salzburg, Steyr, St. Johann im Pongau, St. Pölten, Villach, Vöcklabruck, Wels, Wiener Neustadt.

Consiliul de administrație al Centralei în Viena:

PRESEDINTE: CAMILLO CASTIGLIONI.

VICE-PRESEDINTE: PAUL GOLDSTEIN.

M E M B R I I:

ROBERT ADLER, ALFRED CONTE DENTICE DI FRASSO, CARL HAGEN, DR. ALEXANDER MINTZ, ROBERT SCHLUMBERGER-GOLDECK, ROBERT SCHOELLER, LEOPOLD STEINER, JACQUES BERCOVITZ, JULIUS POLLAK.

DIRECȚIA SUCURSALEI:

DIRECTOR: BERNHARD FLEMINGER.

VICE-DIRECTORI: DR. DAVID WASSERMANN, MAX SEIDMAN.

PROCURISTI: DR. EDUARD STRAUCHER DAVID GINGOLD, MORITZ KRAUTHAMMER.

Sucursala Băncei Anglo-Austriace în Cernăuți

Filiale der Anglo-Oesterreichischer Bank in Czernowitz

CENTRALEN: WIEN-LONDON

Capital und Reserven 350.000.000.—

Gegründet 1863

FILIALEN:

Rumänien: Cernăuți, Oradla-Mare, Suczawa; afiliierte Institute: Cluj und Braşov

Tschechoslovakien: Aussig, Bodenbach, Brünn, Brüx, Eger, Franzensbad, Johannisbad, Kaaden, Karbitz, Karlsbad, Komotau, Königgrätz, Leitmeritz, Lobositz, Marienbad, Olmütz, Pardubitz, Pilsen, Prag, Prossnitz, Saaz, Tepitz, Tetschen, Trautenau, Weipert, Zpáin.

Oesterreich: Gmünd, Graz, Horn, Innsbruck, Korneuburg, Kufstein, Laa a/Th., Linz, Lusternau, Mariazell, St. Pölten, Steyr, Villach, Wels, und 20 Wechselstuben in Wien.

Ungarn: Budapest. — **Jugoslawien:** Maribor. — **Italien:** Triest.

„BANCA IPOTECARĂ“ Societate Anonimă

Filiale der Aktien -- Hypothekenbank, Czernowitz, Herrengasse 13

CENTRALE: IN LEMBERG (LWÓW)

FILIALEN: IN KRAKAU UND TARNOPOL

EXPOSITUREN: IN SUCEAVA, STANISLAU UND
PODWOLOCZYKA

BESORGUNG ALLER IN DAS BANKFACH EINSCHLÄGIGEN
GESCHÄFTE. — UEBERNAHME VON VERZINSLICHEN EIN-
LAGEN UND DEPÔTS. — KOMMISSIONSWEISER EIN- UND
VERKAUF ALLER GATTUNGEN WERTPAPIERE UND
MÜNZSORTEN. — ERTEILUNG VON DARLEHEN AUF
WERTPAPIERE UND PRÄTIOSEN. — INKASSI AUF ALLE
GRÖßEREN PLÄTZE. — ANZAHLUNGEN AUF LAGERNDE
UND ROLLENDE GÜTER.

Banca Regională CERNĂUȚI

Primește depuneri pe livrete și în cont curent spre fructificare.
Efectuează transmisiuni pe toate piețele din țară și străinătate
precum și toate transacțiunile de bancă în modul cel mai culant.

CONSILIUL DE ADMINISTRATIE :

PREȘEDINTE : TEOFIL SIMIONOVICI.

MEMBRII : GEORGE. BANCESCU, IOAN BOHOSIEVICI, DR. NICU COTLARIUC,
DR. ALOIS LEBOUTON, DR. VASILE MARCU ca delegat al Casei Centrale,
DR. AUREL MORARIU, DR. OCTAVIAN SCALAT, DR. NEUMANN WENDER,
DR. CONSTANTIN ZENTA.

DIRECTIUNEA :

DIRECTOR GENERAL : TEODOR TOVARNIȚKI.

DIRECTORI : DR. IOAN GHÎȚESCU, BARBU GRIGOROVITA.

„CREDITUL ROMÂN”

Soc. An.

Cernăuți, str. Cochanoyschi 3

Operațiuni de BANCĂ ȘI BURSĂ. SCONT, LOMBARD.

CEKURI ÎN ȚARĂ ȘI STRĂINĂTATE.

IMPORT ȘI EXPORT DE MĂRFURI ȘI CEREALE.

Participațiuni Industriale și Comerciale.

Telegramme : ROMCREDIT.

Informationsbüro „Universal”

KAZIMIR BOTTA

CZERNOWITZ, Wojnarowiczgasse 12

- 1). Büro für Information und Inkasso.
Kredit Auskünfte über Kaufleute, Gewerbetreibende, Landwirte und Private.
Einmahnung, Einziehung event. exekutive Einbringung von Schuldforderungen.
Ausgleiche, Arrangements in Konkursen etc.
- 2). Realitäten-Verkehrs-Büro.
Vermittlung von Käufen und Verkäufen von Häuser, Wäldern, Güten, Grund-
stücke etc.
- 3). Reise-Büro.

Ateliere de bronzat și nichelat: Bandynda Ștefan, str. Kochanowski 2 — Budziński & Co., str. Gărei 5 — Iannolovici Franz, str. Crinilor 13 — Kanczuki Karl, str. Reg. Maria 2.

Ateliere de mărit fotografii și tablouri: Gross Ossis & C-o., Reg. Ferdinand 13 — Dr. Weinreb Lazar, Ștefaniegasse 15.

Ateliere mecanice: A se vedea Mecanici.

Ateliere de vulganzat cauciuc: Popescu Ioan, Pardiniggasse — Teodorescu Vasile, str. Iancu Zotta 6.

Automobile și accesorii: „Autohag”, Soc. c. g. l., str. Regina Maria 14 — Goldner Iosef, Piteygasse 6 — Stoeckermann Junita, Kochanowski 3 — Soc. an. română de automobile și Leonida & Co., Unite, agenția Cernăuți. reprez., A. & I. Rintzler, str. I. Flondor 48.

Maschinen-Reparaturwerkstätte LEOPOLD MARESCH

CZERNOWITZ
STRADA IANCU FLONDOR No. 9.
Telegramme: MARESCH.

SPEZIAL-ABTEILUNG-MAGNET
ZÜNDAPPARATE

Băcării (coloniale și delicatese): Badstöber K., str. Ștef. cel Mare 39 — Brunstein Perl, str. Română — „Consumul Român”, str. 11 Noembrie 9 — Drasinower Adolf, str. Hormuzaki 4 — Feiweil Fisch, str. Reg. Ferdinand 46 — Feuer Iuda, str. Gărei 5-7 — Gerstenhuber Iosef, str. Reg. Ferdinand 27 — Häuselmann Sigmund, Templului 8 — Isser Nathan, strada Ștefan cel Mare 34 — Kirschen R., str. I. Flondor 28 — Klein Iacob, I. Flondor 34 — Krauthammer Fischel, P-ța Dacia 4 — Krauthammer Herzl & Fii, str. Sfânta Treime 12 G. — Liebmann Meier, str. Reg. Ferdinand 33 — Melzer Frații, str. Ștefania 3 — Moses Hermann, Română 1 — Nachbar B., str. Morariu 12 — Sandmann Frații, Poștei 6 — Scharf Bernhard, Reg. Maria 12 — Schärf & Dauber, Poștei 5 — Schärf Hermann, Crinilor 24 — Schäfer Eisig, Reg. Maria 10 — Schöffler Abraham, Templului 1 — Scherzer Fany, Română 9 — Schmid Ch. L., Hormuzaki 3 — Schwarzkopf David, P-ța Dacia 9 — Schwartz M Feiweil, I. Flondor 37 — Schwitz Moses, str. Română 26 — Semmel David, Crinilor 17 — Tabacur Alexander, str. Petrovitzgasse 7 — Teitler Selig M., str. Fântânei Arzeziene 33 — Trichter F. & Co., Crinilor 10 — Waldman Moses, Reg. Maria 15 — Weber Moses, Crinilor 4 — Weissbach Gerson, Templului 8 — Weisselberg Wilhelm, Reg. Ferdinand 24 — (A se vedea și — Siehe auch Comert mixt).

Băi: Sofien-Bad, Română 40.

Bancheri: A se vedea (Siehe) Case de bancă.

Bănci (societăți anonime):

Banca Anglo-Austriacă A. G. (sucurs) Cernăuți: Viena-Londra, capital și rezerve 200.000.000 cr.

Consiliul de administrație:

Președinte, Bernhard W. Zier.

Membrii: Max Cavaliere de Anhauch, Michel Beniss, Leopold Bloch, Dr. Wilhelm Franz Exner, Dr. Heinrich Friess, Emanuel Grab Ernst, Ring-Frankendorf, Baron Doctor, Adolf Koller-Szaszoberek, Gustav Korner, Dr. Ferdinand Iosef Lobkowitz, Dr. Julius Petsche, Dr. Ernst Plener, Dr. Wilhelm Rosenberg, Hug. Schwarz, Sgismund Springer.

Reprezentanța filialelor din România:

Ad-țor, Max Cavaliere de Anhauch.

Comitetul de supraveghere al filialei Cernăuți: Georg Graf Wassilko, Dr. Alexander Baron Hormuzaki, Edmund Schnirch.

Diracțiunea Filialei Cernăuți

Directori: Dr. Michael David, Friedrich Mittelmann, Karl Herschmann.

Procurist, Dr. Hermann Feiner (Coresp), Gustav Pobuda (Comptabl).

Casa de Economie a Bucovinei. Președinte, Dr. Popovici Dori; Vice președinte, Profesor Dr. Lebouton Alois. Membri: Duzinkiewicz Basil, Grigorovici Georg, Kijinger Markus, Percec Zacharie Director general, Dr. Pieker Leo. Director, Dr. Grigorița Endoxe.

Banca Comercială Națională, Soc. Anon. Cernăuți, Piața Unirei 12.

Cap. social deplin vărsat Lei 15.000.000.

Consiliul de administrație:

Președinte, Dr. Iancu Flondor, fost ministru, Flondorieni.

Vice-președinti: Grigore Golescu, director g-ral al B-ței Agricole București, Ernst Schwarz, director general al Băncei „Mercur” Viena.

Membrii: Ion Mavrocordat, mare proprietar Dăngeni, Dr. Eugen Brettau, președintele consiliului de ad-țrație al B-ței „Mercur” Viena, Mihail Flechtenmacher, direct. al B-ței Agricole București, Baron Endoxe Hormuzachi, mare proprietar, Cernăuți, Jacques Kahane, director al Băncei „Mercur” Viena, Atanasie Pridie, avocat, fost secretar-șef la Justiție Cernăuți, Ștefan Mikuli, notar public Cernăuți, Max Rosenberg, mare industriaș Cernăuți,

Diracțiunea:

Directori, Mathias Roll, Victor G. Cristofor.

Sub-director, Ioachim Landau.

Banca „Creditul Român” S. A., str. Cochansowski 3 — capital 4.000.000 lei, Rezerve 2.000.000 lei.

Președinte consil. de Ad-ție, Dr. Hotinceanu Eusebiu.

Vice-Președ., Bilgrey Karl.

Directori: Weisselberger Arnold, Silberbusch Herman, Wiener Leo.

Banca de Est S. A., Cernăuți-Bucovina, capital social lei 15.000.000, Rezerve lei 2.500.000.

Consiliul de administrație:

Președinte, Iancu Grigorcea.

Membrii: Alexandru Darvari, proprietar și mare industriaș, Emil Fluss, mare industriaș, Nicu Gorzycki, mare proprietar, Dr. Radu Grigorcea, mare proprietar, Dr. Constantin Isopescul-Grecul.

fost Ministru Regal, Iacob Kindler, director general, Marcus Kisslinger, mare industriaș, Adolf Löwenbach, mare industriaș, Anton Lukastele, proprietar și fost Deputat, Adolf Müller, asistent, Băncei „Internat. Handelsbank“, Alfred Müller, director Băncei „Internat. Handelsbank“.

Directorii:

Director general, Iacob Kindler.
Director: Dr. Longhin Bănuș, asistent Blum.
Procurist, Adolf Schauer.

Banca Generală de Depozite, Sucursala Cernăuți, capital și rezerve 3.500.000.000, coroane.

Consiliul de administrație al Centrali în Viena:
Președinte, Camillo Castiglioni.

Vice-Președinte: Paul Goldstein.

Membrii: Robert Adler, Alfred Conte Dentice di Frasso, Carl Hagen, Dr. Alexander Mintz, Robert Schlumberger-Goldeck, Robert Schoeller, Leopold Steiner, Jacques Berkowitz, Julius Pollak.

Dir ecția sucursalei Cernăuți:

Director, Bernhard Flemliger.

Vice-directori: Dr. David Wasserman, Max S.
Procuriști: Dr. Eduard Straucher, David Gingold, Moritz Kranthammer.

Banca Ipotecara Lemberg: Sucursala Cernăuți str. Iancu Flondor 13.

Capital deplin vărsat: 210 milioane mărci poloneze la 30/4 1922.

Rezerve: la 31/12 1921 mărci poloneze 73 880.379.

Consiliul de Administrație:

Președ. consil de Adm., Dr. Stanislaus Conte de Mycielski.

Ad-tori delegați: Dr. St. Damski, Dr. Al. Raczyński, St. Rybicki, Severin Strzynski, Prof. Dr. Ernest Till.

Directorii sucursalei Cernăuți: Stanislaus Burstin, Gustav Bodenstein și Robert Schaff.

Procuriști: Gotthilf Mann, conducătorul expozitiei din Suceava.

„Banca de Lombard și Scont“ Viena (Wiener Lombard und Escomptebank) (sucursală), str. Regele Ferdinand 10 Capital Kr. 800.000.000.

Directorii sucursalei Cernăuți: Chodrower Emanuel, Goldstein Jonas, Schwartz Isidor.

Procuriști: Hilberger Saul, Schäfer Emil.

Banca Marmorosch, Blank & Co. (cu o secțiune de mărfuri și una de lemne) soc. an. București (sucursala). *Ad-tori delegați*: Baron Stefanovici Kajeton, Baron Hornuzaki Alexander, Profesor Dr. Hachman Max, Dr. Rudolf Volf, avocat Dr. Foeschaner Max. *Directorii*: Luttinger Edmund, Voinescu N-lae. *Procuriști*: Klar Salo, Dr. Mi-seles Neumann.

„Banca Națională a României“, str. Băncei Naționale 1. (sucursala). *Director*, Crețoiu Bucur. *Prim-contabil procurist*, Rossignon Georges. *Casier*, Răzus Gh., *ajutor casier*, Simionovici D.

Banca Regională Cernăuți, soc. an. Sediul Cernăuți, str. I. Flondor 14.

Capital deplin vărsat prin emisiunea obligațiunilor de fond, lei: 5.000.000.

Consiliul de Administrație:

Președinte: Simionovici Teofil.

Membrii: Băncescu George, Bohosievici Ioan, Dr. Cotlarciuc Nieu, Dr. Lobonion Alois, Dr. Mareu Vasile ca delegat al Casei Centrale. Dr. Morariu Aurel, Dr. Seabul Octavian, Dr. Wender Neumann. Dr. Zecca Constantin

Dir ecțiunea:

Comisar administrativ, Dr. Haeman Max.

Director general, Tovarnitchi Teodor.

Directorii: Dr. Ghițescu Ioan, Grigorovița Barbu.

„Banca Românească“, soc. an. București (sucursala), str. I. Flondor 20. *Director*, Ballô Paul. *Subdirector* Florin Toma. *Procuriști*: Chintoiu Florea, Szezepanek S.

Banca „Wiener Bank Verein“ s. p. a. Viena sucursala Cernăuți, str. Poștei No. 5. Capital 10 Miliarde Cor. Au tr. *Directorii sucursalei*: Dankner Ignatz, Beiner Leo; *Subdirectori*: Albrecht Leo, Tittinger Leo. *Procuriști*: Kurz Salo, Elling David, Schärf Adolf, Karpel Sandor, Geller Elias. *A se vedea și (Sihe auch) Case de Bancă, Societăți Cooperative de credit și economie.*

Bandage: Mittelman's Ww., str. I. Flondor 19.

Bărbieri: Ausländer Haskel, str. Regina Maria 5 — Bereseki Ladis, Janu Flondor 45 — Biedermann Aron — Blum Osias, Berggasse 4 — Braunstein Norb, Templului 8 — Brethobe Karl, Cuciurul Mare 18 — Brücker Markus — Dickmann Leon, Regele Ferdinand 33 — Fahrer Osias, Poștei 7 — Frendel Max — Frieder Isak, Crinilor 6 — Fuhrmann Jacob, Kaliczanka — Gelber Leon, Regina Maria 22 — Gelber Moses — Goldschmidt, Vasile Alexandri 6 — Gromer Jakob, Regele Ferdinand 32 — Grünberg Lipa & Fiu, Janu Flondor 9 — Haber Leon, Poștei 12 — Jaslowitz Leon, Crinilor 9 — Jaslowitz Moses, Română 79 — Jaslowitz Peretz, Cuciurul Mare 42 — Jaslowitz Samuel, Gărei 7 — Kasser Efraim, Poștei 5 — Katz Heitner, Podului — Kraus Josef, Regele Ferdinand 18 — Kreis Oscar, Janu Flondor 7 — Knittel Hermann, Atlas 20 — Kuczer Leon, Mărășesti 29 — Kurz Samuel, Marionplatz 1 — Löbl Moritz, Gărei 18 — Löwenschuss B. — Luttinger Josef, Kochanowski 12 — Luttwaek Alex., Marionplatz 2 — Luttwaek Solomon, str. Dr. Roth 2 — Maidanek Hermann, P-ța Dacia 2 — Maidanek Leon — Maritzer Moritz, Română 44 — Mastowski Anton, Janu Flondor 16 — Mayer Solomon, Universității 28 — Michalski Sigmund, Bilaergasse — Morgenstern Jeti. Crinilor 17 — Müller Sigmund — Öhlgieser Abr. L., strada Karolinei 7 — Reichmark Martin, Cuciurul Mare 2 — Reinstein Abr., Cuciurul Mare 15 — Reisch Adolf, str. Fântânei Arteziene 42 — Reisch David — Reisch Eduard, Română 10 — Rippel Israel, str. Ștefan cel Mare 34 — Roffe Bernhard, str. Fântânei Arteziene 2 — Roffe Jacob, str. Regina Maria 23 — Rosenöhl Leon, str. Cuciurul Mare 24 — Rosenstrauch Dawid, Janu Zotta 16 — Rubenkis Gusta, Carolina 9 — Rubinstein L., Română 82 a. — Rubinstein P., str. Regina Maria 33 — Salter Anna, Schiestättgasse — Salter Heim, str. Ștefan cel Mare 33 — Sandler Jacob, str. Sf. Treime 14 — Sandler

Moses, Piața Fântânei Arzeziene 1 — Schapira Solomon, str. Gărei 3 — Scharf Max, Regele Ferdinand 48 — Scharf Moses, str. Rosch 66 — Scherer Aron, str. Storozynetz — Sherer Josef, str. Gărei 11 — Schmetterling M., Gimnaziului 8 — Schmetterling Moritz, str. Ștefan cel Mare 33 — Schneider Mendl, Israelită 8 — Schwartz Jacob, Română 8 — Seidler Josef, Vasile Alexandri 6 — Singer Max Templului 4 — Spiedler Jacob, str. Ștefan cel Mare 3 — Sponder Leon — Sporn Haim — Sporn Leon — Sporn Mendel, Dacia 3 — Steiner Gustaw, str. Bilaer 3 — Stern S., str. Fântânei Arzeziene 1 — Sternbaum Nathan, str. Poștei 4 — Sternberg Israel, Liceului 2 — Tischler Karl — Topper Wolf, Regele Ferdinand 40 — Trichter Dawid, Rottkirchgasse 12 — Ursu Alexandru, Unirei 3 — Weintraub Leon, Regele Ferdinand 25 — Weissmann Pincaș, str. Sinagoga 11 — Weissmann Naftali — Weissner Josef, Vopsitorilor 5 — Webner Filip, Română 84 — Weschler Kine — Zeralnicowicz M., Ghica Vodă 5 — Zimet Moritz, str. G-ral Mirescu 25 — Zmergel Hermann, Română 11 — Zmergel Josef, Dacia 1.

Băuturi spirtoase (en gros): Pertz Jacob & Josef, Română 1.

Bere (fabrici): Witznitzer Jacob & Josef, str. Gărei 31 — Prima Fabrică Bucovineană p. bere și industria spiritului, Soc. an., strada Podului. — Fabrica de bere Steiner, Miller, Peisach & Co., str. Gărei, 21.

Beton (antr. de luerări): Dobrowolski Eduard, str. Pfarrer Kuntz — Scheutzel Leon, 11 Noembrie 2 — Weinschel Josef, 11 Noembrie 12 — Zuliany Geovani, str. Gărei 40.

Bijuterii (magazine): Aspis Babi, Dacia 5 — Birmann Selig, str. Mieczkewic 5 — Bianco-vici Hermann, Unirei 11 — Buchholtz & Co., Unirei 6 — Goldstein Wilhelm, P-ța Unirei 12 — Hefter Elias, str. Flondor 17 — Kapzeh S., Poștei — Schulz Karl, Unirei 9 — Weiss Heinrich, str. Flondor 10 — Zelter Rosa, Regina Maria 19.

Bijuterii (fabr.): Goldstein Wilhelm, P-ța Unirei 12 — Weiss Heinrich, I. Flondor 10.

Birouri de recalculearea frachetelor C. F. R.: Dr. Hoschzok Const., Templului 4.

Birouri de informațiuni: Botta Cazimir „Universal“, Wojnarowiczgasse 12.

Birouri de voiaj: Grünberg R., Templului 4 — Soc. Nistrul, str. Dr. Roth 5.

Birturi: A-e vedea — Siehe Restaurante.

Blănării: Altman David, str. Reg. Ferdinand 9 — Bender Solomon, str. I. Flondor 1 — Bergner Ester, str. Filarmonei — Dauber Leibell, str. Morariu 8 b. — Münzer Salo, Română 31 — Pilpel Sabina, str. Reg. Ferdinand 7 — Stanislaweziker, Heiligen-Kreuz-Platz 2 — Zeller Leon, Română 82.

Bofangerii și curățătorii chimice: Beinder Andreas, str. Schmidt 10 — Lechkun Nikolaus, strada Rosch 5 — Romanowicz Ana, str. Mărășești 29 — Seiferl Frantz, Pitzelygasse 10.

Brânzeturi (depozite): Krauss Alfred (fabrica de brânză din Noua-Sulită) Catedralei 10.

Broderii (atelieri): Nechemias Zuker, str. Gărei 71.

Brutării: Bartfeld Moses I., str. Mikulicz 4 — Blank F. W. — Aron David, Mărășești 23 a — Kellmer Pincaș, str. Manejului 2 — Spiegelblatt

Moidel I., Manejului 4 a — Sussmann Strul, I. Flondor 25 — Thaler Max, Crinilor 29, (A se vedea — Siehe auch Franzelari).

Butoaie (fabr.): Zajaczkowski & Fii, Română 54-56.

Cafenele: „Central“, str. Regele Ferd. — „Edison“, Poștei 11. — „Elegant“, strada I. Flondor 11 — „Imperial“, str. Reg. Ferdinand — „L'Europe“, I. Flondor 5 — „Metropol“, Regina Maria 18 — „Paris“, P-ța Unirei — „Royal“, P-ța V. Alexandri 6. — *Café Grand*, str. I. Flondor 1.

Căramizi (fabrici): Bila Ziegelwerk, str. Miron Costin 3 — Bochner Julius, str. Școalei 10 — Brettschneider's Erben, str. Dacia 1 — Grieshaber M., str. Ghica-Vodă 7 — Haek Christian, str. Rosch — „Patria“, proprietatea Soc. Albina — Schmiel Iuda, str. Română 83 — Dr. Trichter Karl, str. Carolinei 12 — Trichter H. „Union“ — Weizelberg Jakob, str. Reg. Ferdinand.

Cărciumari (localuri de băuturi și birturi): Abraham Isak, str. Gărei 69 — Adler Golde, strada Rosch 597 — Alper M., P-ța Dacia 7 — Apisdorf Max, I. Flondor 1 — Aptoviez Gerson, Hormuzaki 3 — Baar Bernhardt, Templului 3 — Bär & Kamm, Reg. Maria 14 — Baltuch Abraham, Klokuczka 736 — Bartfeld Henie, Ștefan cel Mare 8 — Bartfeld M. D., Reg. Ferdinand 46 Baumgarten Lorenz, strada Rosch 1213 — Beer Anton, str. Rosch 165 — Beer Georg, str. Rosch — Bendit Rachel, Poștei 5 — Bernstein Schaye, Română 37 — Beseb Abraham, Schützengasse 4 — Besen Herman, Kaliczanka 51 — Bickel Simon, I. Flondor 1 — Bilous N-lie, Klokuczka 1035 — Binder Josef, Română 86 — Bipson Schmil, Poștei 3 — Bittman Solomon, Reg. Maria 12 — Blaukopf Feibisch, str. Storozynetz 4 — Blau-stein Gittel, Schiesstadt 2 — Brandes Saul, Română 4 — Brandner Sofie, Ștefan cel Mare 39 — Brender Koine, str. Rosch 1222 — Baettschneider Fany, Hormuzaki 4 — Brettholz Leib, Schützengasse 9 — Brettl Marjem, Română 118 a — Brüll Adolf, strada Ștefan cel Mare 31 — Brüll Leon, strada Regina Maria 18 — Bundorf Abraham, Bilaergasse 27 — Claubach Naftali, Schiesstätt 2 — Constantinescu M., Gărei — Czernatan Aurelia, Schützengasse 1 — Danilla Ștefan, Română 22 — David Israel, Pruth 6 — David Osias I., Pruth 7 — Deutsch Simon, Dr. Roth 3 — Diamat Marjem, Herzplatz 7 — Drimer Alter, D-r. Roth 2 — Drimer David, Zigeleigasse 8-a — Drafta Ilie, Ștefan-cel-Mare 3 — Drossul Afranasi, Wassergasse 34 — Druckman Aron, str. Morariu 8 — Druckman David, 11 Noembrie 78 — Druckman Efr., Manasteriska 219 — Dulberg Mordko, Sinagoga 57 — Duzak Johanna, Manasteriska 526 — Ebenstein Moritz, Ștefan cel Mare 81 — Ebner Abraham, Kaliczanka 336 — Ebner Benjamin, Iancu Zotta 12 — Ebner Isaac N., Templului 6 — Eckstein Beile, Gărei 3 — Eifermann Josef, str. Carolinei — Einlauf Klara, Klokuczka 475 — Eisenberg M. I., Ghica Vodă 10 — Eisenscheer Aug., Unirei 3 — Engler Feibisch, str. Ștefan-cel-Mare — Eupashko Anna, Română 98 — Fabig Gherson, Klokuczka 943 — Fallenbaum Jacob, Gărei 13 — Fallik Pepi, P-ța Fântânei Arzeziene 5 — Fana Berisch, Manasteriska — Feiger Markus, Kahanowski 14 — Feldschuh Barnach, G-ral Zadik 11 — Fenster Adolf, Reg. Ferdinand 14 — Feuer D., str. Israelită — Feuer Hersch L., Școalei 10 a

— Feuerstadt Iechiel, strada Kaliczanka 52
 — Feuerstein Simon, strada Podului 694 —
 Fialla Matilde, Universității 22 — Finkelstein
 Fany, Poștei 4 — Fischer Abraham, str. Pumnul
 18 — Fischer Nathan, Reizidenzgasse 5 — Flüssig
 Simon, Mihail Cogălniceanu — Frank D., 11
 Noembrie 2 — Fiedler Hinde, Română 79 —
 Friedman Mali, Steingasse 2 — Friedman Mesch.,
 Poștei 5-a — Friedmann Peisach, Crinilor 12 —
 Frost Mina, Grădinei Publ. 20 — Fröhlich Fany,
 Hormazaki 4 — Gabe David, I. Flondor 2 — Geiger
 Rachel, strada Fântânei Arteziene 6 — Geleczyska
 Veronika, Gărei 18 — Geller Mina, 11 Noembrie
 5 — Gerstenhaber S., Reg. Ferdinand 13 —
 Gewölb Betti, Gărei 4 — Gingold M., Sinagoga
 63 — Glasner Isak, Reg. Ferdinand 33 — Gluchowski
 Emil, Wolangasse — Goldenberg Hersch,
 Cuciurul Mare 88 — Goldhagen Peisach, Hormu-
 zaki 6 — Goldman Zacharias, Reg. Maria 9 —
 Goldstein Mali, Manasteriska 396 — Goltz Israel,
 Gărei 10 — Goltz Moritz, G-ral Zadik 32 — Goltz
 Rubin, Reg. Ferdinand 52 — Gottesman Abraham,
 Manasteriska 268 — Gottesman Sabin, Reg.
 Maria 14 — Gottfried Ettel, Ștef. cel Mare 32 —
 Gronich Chanze, Ștef. cel Mare 31 —
 Gropper Bertha, G-ral Zadik 3-a — Gros M. D.,
 Reg. Maria 5 — Grünberg Ianeu, Ștef. cel Mare 31 —
 Grünblatt Moritz, Universității 9 — Gründling
 H., Vasile Alexandri — Halpern Herman, G-ral
 Mircescu 25 — Hechler Schabse, str. Fântânei
 Arteziene 4 — Hecht Dina, Israelită 3 — Hecht
 Frieda, Steingasse 7 — Hecht Reisch, str. Sinagoga
 53 — Heitner Iosef, Unirei 5 — Helfer
 Solomon, Crinilor 21 — Hendlinger N., Reg. Ferdinand
 27 — Herdmenger Mat., Regele Ferdinand
 27 — Heringer Mina, Crinilor 5 — Herschmann
 Etti, Reizidenzgasse 2 — Herzig Leiser, str.
 Manasteriska 347 — Heymann M. I., Templului 2 —
 Hilberger Schneider, 11 Noembrie 35 —
 Hoch Rosa, Română 2 — Hüber Olga, Templu-
 lui 4 — Iorisch Efraim, Școalei 20 — Itzig
 Bernhard, G-ral Mircescu 23 — Isopenko Anna,
 str. Rosch 592 — Kahler Pepi, Băltăneștgasse —
 Katz Iosef, str. Ștef. cel Mare 6 — Katz Mendel,
 Regele Ferdinand 15 — Katz Reisch, str. Rosch
 1399 — Katz Solomon, str. Reg. Maria 20 —
 Keller Mottel, Română 17 — Kellmer Adolf,
 Ghica-Vodă 1 — Kellmer Hersch, str. Cuciurul
 Mare 36 — Kellmer Leib, str. Cuciurul Mare 5 —
 Kellmer Moritz, Ghica-Vodă 2 — Kerestes Anna,
 str. Regina Maria 33 — Kern Zale, str. Storoj-
 netz — Kinnsbruner Max, Bilaergasse 32 — Klar
 Beniamin, str. Carolinei 4 — Klipper Seider,
 Reg. Ferdinand 49 — Klipper Susi, 11 Noem-
 bie 12 — Klopfer Simche, str. Cimitirului 1 —
 Koch Israel, str. Hormuzaki 1 — Kowacz The-
 rezia, 11 Noembrie 16 — Krämer Samuel, Bă-
 nii — Kranz Isak B., Română 122 n. — Krattens-
 tein Klara, Ghica-Vodă 5 — Kram Karl, Regele
 Ferdinand 20 — Kraus Leon vād., Unirei — Krei-
 ser Sara, str. Klokuczka 630 — Kronenfeld Czarne,
 str. Cuciurul Mare 14 — Krumbein Aron, strada
 Ștefan cel Mare 60 — Kunzelman Magd., strada
 Rosch 392 — Ladenheim Abr., str. Rosch 1052 —
 Laquornik Berl, Dacia 5 — Laufer Dina, str.
 Kaliczanka 414 — Lazer Hersch, Barăcelor 2 —
 Leopoldstadt L., Regele Ferdinand — Leorda
 Basi, Ghica-Vodă 2 — Lerch Johann, I. Flon-
 dor 35 — Leschowski M., str. Cimitirului 1-a —

Lewiczki Marian, Reg. Ferdinand 8 — Lieblitz
 A. L., str. Gărei 53 — Liebmann Max, str. G-ral
 Zadik 9 — Lilien Meier, str. Cicina 30 — Linden-
 feld Isr. H., str. Rosch 1122 — Lipson Schaul,
 Poștei 3 — Liguornik Blume, str. G-ral Mir-
 cescu 36 — Liguornik Marjem, str. Carolinei 8 —
 Liguornik Michael, str. Horeca 22 — Löbl
 Czarne, str. Rosch 1483 — Löbl Hersch, strada
 Rosch 939 — Löbl Markus, strada Regina
 Maria 19 — Löbl Samuel, str. Ștefan cel Mare 74 —
 Löwenschuss Leib, str. Klokuczka 480 —
 Luczienkiewicz I., str. Kwialon — Lustig Mel-
 lam, I. Flondor 34-a — Lutwak Henrick, Mihai
 Cogălniceanu 2-a — Mader Baruch, Română 50 —
 Malameczuk Prokop, str. Gărei 14 — Mannheim
 Ch., Ianeu Flondor — Manrüber D. O., str. Ma-
 nasteriska 18 — Mehler Iosef, Wassergasse 2 —
 Meisler Markus, str. Reg. Maria 19 — Menezel
 Ernestine, str. Gărei 71 — Merdinger Berta, str.
 Manasteriska 205 — Michel Peter, str. Manas-
 teriska 313 — Mihailescu Ileana, Cazărmei 4 —
 Mikolajewski M., str. Klokuczka 1 — Moses
 Mendel, str. Klokuczka 164 — Münster Iosef,
 Ianeu Flondor 40 — Neiger Karl, Crinilor 7 —
 Nervin Leontine, str. Klokuczka 256 — Nichita
 Ieremi, Dacia 6 — Nichitovici A., Weinbergasse 36 —
 Nimhäuser Elie, str. Klokuczka 347 — Noe Mi-
 chael, Wassergasse — Nussbaum Simon, str. Reg.
 Maria 31 — Nussenbaum Aron, Română 118 —
 Nussenbaum Isr., str. Fântânei Arteziene 53 —
 Nussenbaum Mirka, Reg. Ferdinand 41 — Oehlgiess-
 ser Leon, Ghica-Vodă 9 — Oehlgieser Sig., str.
 Musikverein — Ogman Scheindel, str. Regina
 Maria 18 — Paulovici Aug., strada Paraît 8 —
 Peretz Iacob, Română — Peretz Iosef, Crinilor —
 Pfeffer David, str. Sf. Treime 1 — Picker Sara,
 str. Reg. Maria 17 — Picker Solomon, str. Schil-
 ler 2 — Pohvrilles Leiser, str. Ștef. cel Mare 49 —
 Porchirean Marie, Universității 28 — Preliez
 Erwin, 11 Noembrie 29 — Rach Iacob, str. Klo-
 kuczka 580 — Rauch Moritz, Română 8 — Rader
 Hinde, Română — Reinstein Iacob, str. Fiala 2 —
 Reiner Leon, str. Gr. Zadik 3 — Reinisch Michael,
 str. Gărei 73 — Reisch Max, Grădina Publică — Reis-
 ner Carol, Română 100 — Risel Moses, Biserica
 Roșie 10 — Rittberg Meier, str. Klokuczka 328 —
 Romankiewicz Al., Ianeu Flondor 20 — Roimes
 Efr., Română 69 — Rosenblatt Sim., Roschgasse 21 —
 Rosenzweig Ch., Română 74 — Roll Naftali,
 Feldgasse 12 — Roll Uscher, strada Rosch 38 —
 Rossner Littman, Dacia 1 — Rosner Schloime,
 str. Branhaus — Roth Moses, Schützengasse 29 b. —
 Rubel Meier, Dacia 2 — Rubisch Georg, str.
 Manasteriska 388 — Rudel Berl, str. Aron Pumnul
 1 — Rudich Brane, str. Klokuczka 526 — Rudich
 Iossel, Română 87-a — Rudich Klara, Poștei 6 —
 Ruff Bernhardt, str. Klokuczka 310 — Rum Zirl,
 str. Gărei 16 — Salter Lea, str. Kaliczanka 326 —
 Schächter Eva, 11 Noembrie 4 — Schächter
 Herman, str. Cuciurul Mare 4 — Schäfer Moses
 str. Manasteriska 394 — Schapira Adoff, Regele
 Ferdinand 36 — Schapira Ch. B., Bachgasse 11 —
 Schapira M. I., str. Gărei 68 — Scharf Solomon,
 str. Ștef. cel Mare 10 — Scharf Isak, Templu,
 lui 8 — Scharfstein, Crinilor — Scherer Herman —
 Reg. Ferdinand 38 — Schieber Isak, str. Hormu-
 zaki 1 — Schloss Iosef, str. Kaliczanka 400 —
 Schmeltzer vād., Israelită 5 — Schmiel Nachm.,
 str. Mărășești 13 — Schmidt S. S., Unirei 5 —

Schneeberg Isak, str. Cuciurul Mare—Schneider Leon, str. Klokuczka 348—Schoil Mordko, Prutului 90 — Schönfeld Iosef, str. Pitey 15—Schor, Chaim, str. G-ral Zadik 13—Schwartz Herschr, str. Ștef. cel Mare 80 — Schwed Iosef, Iancu Zotta 2 — Scurei Petru, str. Klokuczka 867 — Seidler Solomon, Ghica-Vodă 4—Seidner Ieched, Reg. Ferdinand 40 — Singer Feiwei, str. Rosch 104 — Singer Haim, strada Rosch 1570 — Soifer Blume, str. Rosch 316 —, Soifer Leib, Dacia 5—Somer Hinde, str. Ștef. cel Mare 68—Sonnenschein Isak, str. Ștefanie 2-a — Sorodok Mihai, Iancu Flondor 7—Sperber Adolf, Templului 5 — Sperber Israel, str. Gărei — Sperber Rafael, Brückgasse — Spiegel Markus, Podului 476 — Stach Friederik, Regele Ferdinand 36 — Steinhauser S. I., Cămpului 10-a — Stern Markus, Iancu Flondor 47 — Sternberg Iossel, strada Cuciurul Mare 72 — Stier Dawid, strada Rosch 65—Stier Manczie, str. Cuciurul Mare 16 — Storch F., G-ral Mircescu 38 — Süßman Moses, str. Fiala—Switkes Abr., Română 16 — Tabakar Alex., str. Petrovici 6—Tannenbaum Markus, Crinilor 3—Tarko Eugenia, Română 116 — Tauber Gusta, Podului 686 — Tauber Michael, str. Reg. Maria 22—Terner Rifka, str. Kaliczanka 100 — Tieger Eisig, strada Cuciurul Mare 46—Tietter Marjem, str. Kaliczanka 56 — Tocker Chane, str. Cuciurul Mare 11-a—Treisser Marjem, str. Reg. Maria 18—Tresser Leon, str. Cuciurul Mare 38 — Tresser Solomon, str. Klokuczka 737 — Union Club „Bucovina“, Iancu Flondor 1 — Voronka Nikolai, str. Horeca — Wachs Schaye, str. Cuciurul Mare 34—Wagner Tewel, str. Fântânei Arzeziene 44—Waldman Meier, str. Fântânei Arzeziene 31—Walter Etti, str. Ștef. cel Mare 74-a — Wartenberg Herman, str. Ștef. cel Mare 7 — Wassermann Chane, str. Ștefan Wolf 5—Watter Faibisch, Română 95 c.—Weinrauch Elka, str. Cuciurul Mare 17—Weber Perl, Română 92 — Weinbach Iosef, str. G-ral Mircescu 23 — Weingast Iosef, str. Podului 845 — Weingast Rifka, Waggasse 6 — Weingast Simon, str. Hormuzaki 13—Weiss Anna, str. Rosch 1535 — Weiss Hermann, I. Flondor 10—Weissbrod Fischel, Waggasse 10 — Weissbrod Tobias, str. Gărei 13 — Weissberg I. M., str. Horeca 1. — Weissler Feiwei, str. Kaliczanka 41—Weissmann Osiar, Crinilor 9 — Wirthal Emanuel, Bogdan-Vodă M. 4.—Voronka Nicolas, str. Stădt Horeca—Zarudska Kamilla, str. Cuciurul Mare 15 — Zdozover Klara, Schützengasse 4 d. — Zlozower Mendel, Dacia 8—Zothe Iohann, Fabrikgasse 9—Zuckerman Bertha, str. Klokuczka 617.

Caretași: Grand Lambert, Aron Pumnul 15 — Mathilewschy Ferdinand.

Cartonage (fabr.): Sternbaum Sol., Ghica Vodă 2.

Case de bancă: Badean A. & Fiu. proprietar, Adolf Badian, Reg. Ferdinand 24—Boral Nathan, str. Carolina — Halpern & Segall, Poștei 7. — Moștenitorii Barber Leibuka, P-ța Unirei 11 — Marian & Barbasc, Regele Ferdinand 15 — Reichman & Kulla, P-ța Unirei—Zeidler, Albin & Barasch, Regele Ferdinand 18 — Zwecker, Greif & Co., Poștei 2.

Case de schimb: Badean A. & Fiu. propr., Adolf Badian, str. Reg. Ferdinand 24 — Fischer Gabriel, Ștef. cel Mare 15 — Held Maier, Verbin-dungsgasse — Kislinger Markus, str. Fiala 1—

A. BADIAN & SOHN

Bankhaus

Czernowitz

Hauptstrasse 24 (str. Regele Ferdinand 24)

Gegründet 1867.

Telegramme: Badian-bank

Luttinger Samuel, Reg. Ferdinand 5 — Schorr Ch. & Rosenblatt, Neuweltgasse 9.

Case de scont: Barasch Leopold, strada Gregor 7 — Bilgry & Grünberg, strada Cuciurul Mare 1 — Fried & Horowitz, strada Rappf.

Ceaprazari militari: Sass Simon, I. Flondor 16.

Ceară (comercianți): Engler Iosef, str. Pietrei 20.

Ceasornicari: Ausländer Indel, Regele Ferdinand 24 — Erlich Solomon, Piața Unirei 5 — Engel David, Podului — Fischman Hendel, Regina Maria 17 — Finchelstein Abraham, Regele Ferdinand 11 — Goldhaber Itzig, Cuciurul Mare 10 — Goldenstein W., Piața Unirei 12 — Goldschläger Iacob, Poștei 2—Gottesmann Heinrich, Iancu Zotta 28 — Greif Max, Regina Maria 10 — Hayer Fanny, Română 10—Horowitz Isak, Regele Ferdinand 24 — Hornik Kohos, Regele Ferdinand 39—Kameniecki Iosef, Cuciurul Mare 8 — Katz Benjamin, Ștef. cel Mare 5 — Koffler Meschulem, Gărei 12 — Laub Simon, Regina Maria 11 — Laub Samuel, Regele Ferdinand 17 — Liquornik Iosef, Piața Unirei 11 — Melamid v. Edera, Piața Unirei 5 — Midislanski Hermann, Piața Unirei 6—Redlich Benjamin W-we, Piața Unirei 6 — Redlich Iosef, Regina Maria 7 — Redlich Solomon, Regina Maria 7 — Reifler Meier, Regele Ferdinand 26 — Reneș Simon, strada Evroisea 11—Rosenheck Herman, strada Regina Maria 2 — Schapira Eisig, strada Regele Ferdinand 15 — Schächter Efroim, Română 9 — Schächter Iosef, str. Filarmoniceii 1 — Schrager Abraham, Templului 1 — Schulz Karl, Unirei 9 — Schrefel Iosef, Română 14 — Tannenblatt Solomon, Română 8 — Weissman Siegfried, Cuciurul Mare 6 — Weissberg Iosef, Regele Ferdinand 34 — Wolf Iacob, Regele Ferdinand 52 — Wolf Itzig M. Regina Maria 23 — Zelter Sigmund, Regina Maria 19 — Zentner Srd Littmann, Regina Maria 5.

Cereale comercianți: Barak Iosua, Ștefan cel Mare 8 — Birnberg Iosef, Poștei 1 — Bruck M. Itzig, Cuciurul Mare 58 — Chajes Rubin, str. Sf. Treime 4—Dikman Gedalie, Cuciurul Mare 58 — Geffner Haim, Crinului 21 — Handelsmann Haim, Română 45 — Harnik Mendel, strada Nephanieu 5 — Herselman Leon, Hormuzaki 3 — Horowitz Iosef, Crinilor 18 — Iancu M. Ilie, I. Flondor 19 — Knall Samuel, str. Sf. Treime 38 — Koller Michel, Rothkirchenstrasse 18 — König Max, Plankergasse 1 — Kreisel Iosef, str. Baracelor 15 — Löwenschuss Leib, Crinilor 25 — Mareu Vasile, Klokuczka 263—Pariser Solomon. Ștef. cel Mare

Banca în comandită B. Storfer & Comp. Viena, Schottenring 8
Comandita Băncii Române de Comerț și de Credit din Praga, București

— Perlmutter Wolf str. Nicolaus 8 — Schajowicz Aba, Pater Eberhardt 4 — Scharfstein Moses, str. Sf. Treime 12 — Soc. „Alimentara“, Poștei 12 — Spandorf Jacob, str. Karolina 9 — Sussman N., Ghica Vodă 4 — Turtel Marcus, str. Gerber 3 — Ziemann Jacob, Rothkirchgasse 18.

PUTNA

Fabrică de Ciment Portland și Roman
Societate Anonimă

Fabrica: PUTNA Jud. Rădăuți
Biuroul Central: CERNAUȚI
Strada Dr. Iancu Flondor No. 42

Ciment (fabricii și depozite): Soc. an. „Putna“, str. I. Flondor 42 (fabrica în comuna Putna jud. Rădăuți).

Cinematografe: Cynefon, Sala Filarmonică — Teatrul Vechi, Școalei 6.

Ciocolată (fabricii): Iwanier Bernard & Ohligiesser Solomon.

Cismari: Eisenfeld Abraham, str. Regele Ferdinand 8 — Frühling Simon, str. Română 44 — Grünglass Samuel — Helfeinbein Markus, Israelită 24 — Kohn Jakob, str. Română 15 — Poluk Frantz, str. Română 69 — Ruff S., Kockanowski-gasse 4 — Schiler Samuel, str. G-ral Mircescu 22 — Singer L. Ch., str. Fântânei Arteziene 42 — Steiner Samuel, str. Română 62 — Wotkailo Anton, str. Română 105 b. — Wurmbrand David, str. Română 3 — Zawislak Franz, str. I. Flondor 45 — Zeller Abraham, Sinagoga 35 — Zitter Sol., Română 97.

Clonote (fabricii): Geib Gustav & Arnold, str. Ștefan cel Mare 85.

Coafori de dame: Grünberg Lipa, str. I. Flondor 9 — Lindenbaum Berowitz M., str. Regina Maria 4 — Rubinkes Gusta, str. Carolina 9 — Rubinstein P., str. Reg. Maria 33 — Sandler Moses, Ștef. cel Mare 1 — Schmetterling Max, str. Liceului 8 — Schmetterling Moritz, Ștef. cel Mare 33 — Schwartz Jacob, Română 8 — Silbersehein Adela, str. Reg. Ferdinand 8 — Singel Max, Templului 4 — Smergel Iosef, P-ța Dacia 1.

Cofetării și bombonierii (magazine): Bauer Osias, Israelită 10 — Dr. Baltinester Heinrich, Reg. Maria 12 — Edelstein Moritz — Goresky Michael, str. I. Flondor — Gross Jacob Leib, str. Fântânei Arteziene — Häuselmann Sigma, Templului 6 — Ioanide Steria, I. Flondor 46 — Katz & Mendel Bergmann, Israelită 12 — König Stanislaus, strada Regina Maria 17 — Kramolin Willbald, Josefsgasse 1 — Kucharczyk Valentin S.-sor., str. Regele Ferdinand 16 — Michalski Ștefan, str. Dr. Roth 9 — Orlecki Mihail, Română 22 — Presser Haim, Wechslergasse 3 — Presser Rubin Gh., str. Regele Ferdinand 42 — Sadowski Rudolf, Mărășești 33 — Sandmann C., Tischlergasse 4 — Schally Maximilian, str. Reg. Maria — Stern Bernard, Reg. Ferdinand 27 — Stericzuck Michael, str. Reg. Ferdinand

16 — Weisselberg Wilhelm, Reg. Ferdinand 24 — Wilde Karl Ludwig, str. Română 9.

Coloniale (en gros): „Soc. c. g. l. Bucovineană“, str. Dr. Roth 7 — Weiss Hermann, Iancu Flondor 10. Vezi și — Sihe auch Comerț mixt en gros.

Comerț mixt (coloniale, mărunțșuri, etc.): detail: Abeles Iosef, Unirei 1 — Abeles Leon, str. Stefania — Adler Samuel, Regele Ferdinand 26 — Agattstein Hermann, Regele Ferdinand 8 — Agattstein Israel, strada Gărei 71 — Asociația populară kath. germană, I. Flondor 47 — Batstöber Iosef, Ștef. cel Mare 31 — Bar Filip, Reg. Maria 14 — Baral Hersch, strada Carolina 9 — Barnowski Adolf, Feldgasse 7 — Blum Ionas, (rinilor 15 — Bretttschneider Aron, str. Fântânei Arteziene — Buliga Ștefan, Kiosk Volksgarten — Burg Markus, strada Sfânta Treime 39 — Chandzei Chana, Rothkirchgasse 10 — Dauber Aron, Poștei 5 — Dauber Simon, Poștei 5 — Dr. Pöht, Dr. Fränkel & Rudner, Turcească 6 — Drasinover Adolf, str. Hormuzaki 4 — Drasinover I. Hersch, G-ral Mircescu 22 a — Drasinover Itzik, Poștei 7 — Efner Abraham, Dacia — Einhorn Chaim, P-ța Fântânei Arteziene — Eislinger Israel, Regele Ferdinand 31 — Ehrlich Iosif, Poștei 12 — Ellenbogen Isak, Română 11 — Ellner Moses, Română 10 — Engler & Grün, Regina Maria 27 — Engler Pepi, str. Hormuzaki 8 — Fabian Iosef str. Ștefanie 11 — Fenske Adolf, Regele Ferdinand 14 — Feuer Iuda, Gărei 14 — Finkenthal & Jäger, General Zadik 3 a — Fischer Hermann, G-ral Mircescu 22 a — Fischer Frații str. Cucușul Mare 48 — Fichmann Adolf, G-ral Mircescu 25 — Flintenstein Iosif, Crinilor 19 — Gabe Aron, Unirei 9 — Gabe David, I. Flondor 4 — Gänslar Feibel, Crinilor 23 — Geller Jacob, Regele Ferdinand 40 — Gerstenhaben Osias, Regina Maria 31 — Goldenstein Pinkas, Ghica Vodă — Goldschmidt P. Hersch, str. Rosch — Goldenschlag M. Julius, P-ța Dacia — Gottfried Maria, Crinilor 1 — Gredinger Filip, Miron Costin 1 — Grei Leibach, Woylaworitzgasse 1 — Gross Osias, Regina Maria 31 — Grossmann Jacob, Română 146 — Grünberg & Fii, Miron Costin 12 — Habermann Karl, Poștei 10 — Hans Jacob, Ștefan cel Mare 3 — Hammer Abraham, Poștei 6 — Harth Frații, Română 34 — Held Kalman, strada Sfânta Treime 12 a — Heymann Jacob, Templului 4 — Hochstüdl Pesach, Israelită 17 — Hollenberg Chană, str. Morariu 9 — Isser Nathan, Ștefan cel Mare 34 — Itzig Bernhard, G-ral Mircescu 26 — Katz Chaja Malka, Kaliczanka 342 — Katz Kalman, Poștei 12 — Kerner Resi, Unirei 10 — Kirschner Raschel, I. Flondor 28 — Klier David, Regele Ferdinand 52 — Klier Simon, Regele Ferdinand 52 — Klier Rachel, Română 11 — Knoll Leiser, str. Stefania — Knoll Samuel Stefaniegasse 1 — Korn Isak, Miezkeviezgasse 5 — Kölner Markus, G-ral Zadik 9 — Körner Isak, 11 Noembrie 34 — Krauthammer Fischel, Dacia 4 — Krauthammer Hertz, strada Sfânta Treime 12 g — Kreisel Feinwel str. Ștefanie 1 — Kula Moses, Israelită 5 — Kurz Benjamin, str. Fântânei Arteziene 4 — Landau Israel, Română 38 — Landesberg Sigmund, Regele Ferdinand 27 — Lapidès Ieched, Israelită 27 — Lewin Moses, Gărei 18 — Liebman Mayer,

Cereți

CIOCOLATA BERINDEI

Regele Ferdinand 33 — Lichtenstroh Samuel, Decebal — Lichtenstroh W. Leib, str. Cucurul Mare 84 — Liches Leib, Gărei 49 — Lilien Mayer, str. Cicina 30 — Liguornik Moses, Ghică Vodă 10 — Löbel Chaim, str. Stefanie 2 — Löwenschus Leib, Crinilor 29 — J. Malheurs W-we, Baltinestergasse 2 — Markas Auerbach, Regele Ferdinand 26 — Meller Berta, Pietrei 23 — Mitrofanovitz Modeta, Schmirehgasse 6 — Moise Sure, Sinagoga 28 — Magler Samuel, Poștei 12 — Nerwin Leontine, Klokuczka 256 — Neufeld Schaje, str. Prutului 4 — Nînhauser Hermann, str. Rosch 1365 — Noe Abraham, str. Fântânei Arzeziene 5 — Noe Emanuel, Poștei — Öelgiesser Salamon, Regina Maria 9 — Frații Pacht, Regele Ferdinand 19 — Pamula L., I. Flondor 12 — Peretz Solomon Machiewiczgasse — Pihuleac Albertina, strada Israelită 16 — Rim Iankel, str. Ștefanie 2 — Rytberg Mauer, Klokuczka 310 — Roll Oskar Cucurul Mare 56 — Rosenman K. Leo, str. Hormuzaki 4 — Ruf Bernhard, str. Klokucz 310 — Ruhalter Berl, Hormuzaki 2 — Salter Emanuel, str. Hormuzaki 8 — Schapira Solomon, Bilaergasse 2 — Schächter Hermann, Cucurul Mare 4 — Schächter Mosko, G-ral Zadik 1 — Schäfler Abraham, Templului 1 — Schärf Bernard, Regina Maria 12 — Schönfeld Iosef, str. Pitey 15 — Schwartzkopf David, Dacia 8 — Schwartz Meschulém, I. Flondor 37 — Schwitz Moses, Română 26, — Semmel David, Crinilor 19 — Singer Iulius, Residenzgasse — Singer Oskar, I. Flondor 1 — Skilnik Emanuel, str. Fântânei Arzeziene 31 — Sokal Wilhelm, Regele Ferdinand 12 — Soifer Pepi, Universității 28 — Spiner Max, Unirei — Sperer & Gertler, P-ța Ghică Vodă 5 — Spinrad Hermann, str. I. Flondor — Stappeler Leon, Ștef. cel Mare 30 — Sternstein Mozik, I. Flondor 46 — Sternberg Abraham, Română 26 — Steuer Victor, Miron Costin 6 — Sturm Moritz, Dacia — Simmreich Rosa, str. Carolina 7 — Tabakar Alexander, Petrovitzgasse 7 — Tischler Reisch, Steingasse 11 a — Trichter & Co., Crinilor 10 — Trop & Co., 11 Noembrie 2 — Tuchmann Iosef, Iancu Zotta 16 — Vogel Chaim, Dacia 3 — Vachlowsky Ing., Unirei 3 — Wagner Isak, Cucurul Mare 44 — Wasserman Kalman, Regina Maria 20 — Weber David, Regele Ferdinand 46. — Wehrichi Anton, Reg. Ferdinand 25 — Weinisch Feibel, Crinilor 29 — Weingast Josef, str. Podului 845 — Weinraub Max, Regele Ferdinand 46 — Wender Samuel, Sternegasse 4 — Ziegelerzt. I. Flondor 47 — Zlohe Iohann, Fabricelor 9 — Zuckermann I. Moses, Klokuczka 689 — Zwecker Henny, Klokuczka 232.

Comerț mixt (coloniale, mărunțișuri, etc.) en gros: Blum Benno, strada Dr. Roth 11 — Brodovsky Alexander, str. Română 33 — „Buwak“ s. c. g. l., str. Dr. Roth 6 — „Centrala“ str. I. Flondor 12 — Doreger Solomon, str. 11 Noembrie 13 — Dubs Karl, Română 26 — Fischer J. V. & Kofsjewicz, str. Goethe 4 — „Goeba“ s. c. g. l., Templului 1 — Klüger Karl, str. Regele Ferdinand 11 — Kreisel Dawid, str. Ștefanie 11 — Lande F. & Comp., Filarmovicei 9 — Lassen Peter Johann, strada Dr. Roth 1 — Ludwak Leon, str. Morariu 19 — Moldovan D. & Co., str. Pitey 1 a. — „Raren“

s. c. g. l., str. Cucurul Mare 3 — Reus & Smokot, str. Tomazczuk 2 — Roll Hermann, Poștei 8 — Russindilariu Orest, str. I. Flondor 42 — Schapira Benzion, str. Reg. Ferd. 46 — Schapira Gabriel, Bileargasse 2 — Schorodek Mihai, str. I. Flondor 7 — Schiffer Heinrich, str. Ștefanie 7 — Soc. „Sindec“, Piața Unirei 1 — Soc. „Românul“, str. I. Flondor 8 — Ștefan Alexander, Tran-engasse 21 — Trichter Isak, str. Carolina 8 — Weigmann Alexander, str. Română 10.

Comisionari (agentură și comision): „Agricola“, soc. comercială s. c. g. l., P-ța V-le Alexandri 6 — Fischer H., str. I. Flondor 48 — Gelber Adolf & Co. proprietar Rubel G., strada Cântar 7 — „Mundus“, Templului 4 — „Sindec“, Soc. internațională de comerț, import-export și comision, Liceului 2 — „Soc. c. g. l. Bucovineană“, pentru comerțul de mărfuri și comision, str. Dr. Roth 7 — Soc. în nume colectiv „Nistrul“, str. Catedralei 10 — Stratulat Ilie E., București (sucurs.), str. I. Flondor 21 — Strulovschii Aron, Chesselmann Smerel & Cucui Lev., str. Schmidt 82 — „Uniunea Comercială“, soc. anon. București (sucurs.) str. Hormuzachi 11 — 13.

Confecțiuni bărbătești: Axelrad Frații, Musikvereingasse 5 — Bäcker Pepi și Erna, Regele Ferdinand 24 — Ende Hermann, Regina Maria 6 — Glaubach & Goldmann, Iancu Flondor 4 — Grünberg Hermann, Regele Ferdinand 11 — Katz A., str. Iancu Flondor 7 — Wender S., Regele Ferdinand 4.

Confecțiuni p. dame: Hermann Moritz, P-ța Unirei 10 — Horn Benno, P-ța Unirei 12 — Schönbaum Leon, Regele Ferdinand 11 — Spuhn & Fischler, Regina Maria 7 — Trist M., Piața Unirei 10.

Conserve de pește (fabrici): Klinger Frații, Română 27.

Construcțiuni de fier: Vezi Lăcătuși — Sihe Schlosser.

Corsete (atelieri): Braunstein R., Templului 8 — Rosenwasser F., P-ța Unirei 6 — Stein S., Română 7.

Coveare (fabrici): Soc. „Tapa“.

Covoare (magazine): Mittellmann M., Regina Maria 27 — Wittner Leon, str. I. Flondor 10.

Croitori bărbătești (atelieri): Apliczuk Hermann, Reg. Ferdinand 11 — Becker Salamon, str. Fântânei Arzeziene 41 — Bendit Oscar, str. I. Flondor 28 — Blei Leon, Regele Ferdinand 8 — Brief Hermann, str. General Zadik 13 — Chomed Leon, str. Roth 5 — Chussid & Thaler, str. G-ral Zadik 13 — Ende Hermann, strada Regina Maria 6 — Felder Samuel, strada Regina Maria 14 — Feller Berliu, Română 42 — Finger Hermann, str. Fântânei Arzeziene 33 — Finger Leon, str. Kochanowski 1 — Finger Solomon, str. Reg. Ferdinand 8 — Frimet Max, Băncei 3 — Gross N., str. Regele Ferdinand 26 — Kobusiewicz Dominic, strada Ambros 7 — Roffe Bernhard, Română 38 — Schächter Benjamin, Regina Maria 17 — Schaffer Rachmill, str. Petrovitz 10 — Schatzberger Abraham, str. G-ral Mircescu 22 — Sokolnik A., str. 11 Noembrie 1 — Seidner & Finger, P-ța Vasile Alexandri 5 — Siegler Karl, str. G-ral Zadik 3 a — Srułowicz S., str. Reg. Ferdinand 40 — Steckelberg Norbert, Crinilor 19 — Sturm & Schreier, str. I. Flondor 20 — Zalodek & Meyerhoffer, str. I. Flondor 16.

Croitori de dame (ateliere): Bully Sarah, str. G-ral Mircescu 22 — Dawid M. Marian, Steingasse 8 — Fliegler Aron, str. Hormuzaki 9 — Fuhrmann Salamon, str. Mărășești 16 — Gottesmann Regina, str. Moraria 8 b. — Honich Anna, str. I. Flondor 18.

Croitori militari: Sandu Gh., Petrino 1.

Cufere și geamantane (magazine): A se vedea (siehe) rubrica Articole de voiaj (magazine).

Curățătorii cnimice de haine: Czernianski Auguste, str. Kochanowsky 2 — Luft Heinrich, Poștei 8 — Romanowa Anna, Mărășești 29 — Wojtek Maria, Sbieregasse 6.

Curelari: Buchhalter Littmann—Caube S. J. — Eichenkatz Pinkas — Fränkel Rachm. — Konnert Josef — Kwistkowski Maximilian — Laubach Ștefan — Majner Josef — Pomeranz Israel — Riemer Hersch — Tremel Eduard — Trzinski Michael — Valter Leon, Sinagoga 7.

Cuțitari: Balicki Karl, Piața Unirei 10 — Jaworski Ludwig, Regele Ferdinand 16 — Skopciński Ladislaus, Regina Maria 22 — Skopciński Titus, Regina Maria 22 — Weber Rudolf, Regele Ferdinand 26.

Dentiști-medici: Amster Heinrich, str. Română 13 — Cobilanschi Leon, str. I. Flondor 34 — Dückstein Josef, str. Poștei 5 a. — Eisinger Alfons, str. I. Flondor 10 a. — Frucht Berthold, str. Dr. Reiss 8 — Goldstein Norbert, P-ța Unirei 11 — Hornstein David V-va, str. Regele Ferdinand 25 — Klein Konstantin, str. Dr. Reiss 10 — Kluczenko Lamil, Metzgergasse 12 — Lewit Joschia, str. Turcească 15 — Linker Fritz, str. 11 Noembrie 22 — Maiblum Aurelia, Palatul Țării 2 — Margosches Jacob, str. Regele Ferdinand 18 — Patraș Samuel, Regina Maria 4 — Pistiner Bernhardt, strada Templului 8 — Reininger Leopold, str. Ambros 5 — Rosenfeld Max, str. I. Flondor 19 — Rosenheck I., Regele Ferdinand 25.

Dentiști-tehnicieni: Endeck Zalman, str. Ambros 6 — Gross Josef V-va, str. Ștefanie 11 — Gross Jeti, Ștefaniegasse 11 — Gross Rudolf, Palatul Țării 13 — Haischel Wenno, str. I. Flondor 18 — Herschmann Erwin, str. Română 7 — Kampelmacher Elias, str. Templului 8 — Kassian Mihai, str. Română 8 — Mohr Simon, str. I. Flondor 7 — Neudeck Johann, str. Templului 4 — Nussbaum Eugenie, strada Karolina 4 — Nussbaum Norbert V-va, str. Karolina 4 — Pitzinger Karl, str. I. Flondor 3 — Rosenfeld A., Ștefanica 11 — Salter Benzion, str. Regele Ferdinand 16 — Steinfeld Marcus, str. I. Flondor 25 — Vasilovici Emilian, str. Keller 2 — Weiser Emil, I. Flondor 34.

Destilerii: A se vedea (Siehe) Liqueruri (fabr.).

Dogari: Daszkiewicz Johann, Kaliczanka — Perentz Johann, str. Gărei — Gross Tieg I., Română 86 — Hertlein Josef, Klokuczka — Hertlein Georg, Klokuczka — Hrenczug Karolina, Kaliczanka — Kajtacowicz Michael, Podului — Karst Wilhelm, Matsgasse 3 a. — Kobusiewicz Ludwig, Klokuczka — Kimezke Eugen, Klokuczka 438 — Lachowski Josef, Kaliczanka — Lukasiewicz Ludwig, Wassergasse 14 a. — Mazur Pafnuca, Kaliczanka 23 — Nemeczek Josef, Kaliczanka — Nikolajewski Michael, str. Rosch — Nowak Franz, str. Rosch 281 — Reinstein Berl, str. Roscher 6 — Reinstein Berl.

Mănasteriska 516 — Renowicz Josef, Kaliczanka — Richler Franz, Română 79 — Strijezewski Adolf, Kaliczanka 309 — Strijezewski Michael, Kaliczanka 50 — Weisinger Berl, Reitschulgasse 9 — Zajaczkowski Nicolae, Română 54.

Dopuri de plută (fabricii): Kohn Wolf, str. Hormuzachi 9.

Dricari: Obengrubers Erben, Reg. Ferdinand 17.

Droguri (fabricii): „Orion“, str. Ștef. cel Mare 38.

Droguerii: Gläser & Sachter („La Leul de aur“), str. Regina Maria 9 — „Sanitas“, str. I. Flondor, 18 — Schmiedt & Fontin („La Căinele Negru“), str. Regele Ferdinand 22.

Drojdie de spirt presată (fabricii): „Prima fabrică de drojdie presată și de spirt“, Soc. an. (fabrica în Com. Carapeiu pe Siret) sediul social Cernăuți, str. G-ral Mircescu 21.

Drojdie de bere (dep.): Mendler Ernst, Sfânta Treime 14 d. — Zimble Bertha, G-ral Zadik 7.

Dulgheri: Beer Wenzel, str. Rosch 73 — Dutczak Anton, Rennergasse 10 — Strobel Georg, Rosch 629.

Electricitate (instalațiuni): Baum Leon, I. Flondor, 10 — Baum Moritz, Reg. Ferdinand 11 — Fehl Samuel, Reg. Ferdinand — Feller Adolf, Musikverein 1 — Gött Jacob, Grădinei Publice — Holzberg Josef, Regina Maria 11 — Holzhaecker Nathan, I. Flondor 10 — Kreisel Anton, Maisgasse — Kropatschel Leopold, I. Flondor 24 — Leitner Berl, Ștef. cel Mare 1 — Ludvig Anton, Unirea 10 — „Muneca“ s. c. g. l., str. Dr. Reiss 15 — Nagele Josef, str. Ambros 9 — Pesate Osias, Reg. Maria 10 — Reinstein Hermann, Crinilor 22 — Rudich Karl, Dr. Reiss 15 — Schächter Simon, Crinilor 15 — Schuller David, Regina Maria 27 — Siemens Werke, Mărășești 10 — Soc. de construcții „Albina“, Unirei 3 — Soc. „Steaua“, str. Schiller 1 — Soc. an. „Mecano“, București (suc.), str. I. Flondor — Zawada Anton, Kochanowski 2 — Zurawet's W-ve, Crinilor 15.

STEAUA-WERKE

für sämtliche elektrotechn., mechan. und Präzisionsarbeiten.

Büro: Czernowitz

Schillergasse Nr. 1, neben dem Stadt-Theater

Expedițiuni și vămuri: Alteanu & Nadler, Gărei 18 — Brociner Iosif M. (Galați), sucurs., Regina Maria 11 — Brück N. & Co., (București) sucurs., Gărei 11 — „Globus“ Soc. An. Reg. Maria 33 — Grigorovici E., Poștei 2 — „Internationale“, Soc. An. de Transporturi București (filială), Carolinei 5 — Lassen C. (Berlin) sucurs., P-ța Sf. Petru 2 — Löbelsohn Robert („Record“), I. Flondor 3 — Oficiul Român de Comerț și Industrie, soc. an. București (filială), P-ța Sf. Petru 2 — „Ostropa“, Soc. c. g. l., Reg. Maria 18 — „Pronta“, Soc. de expedițiuni c.g.l. P-ța Unirei 9 — „Sartia“, S.A. București (filială), strada Dr. Reiss 2 a — Schächter Phoebus, P-ța Dacia 1 — Schenker & Co., Soc. An. București sucurs., I. Flondor 43 — Zimetzi Schlesinger, P-ța Dacia 7 — Zughaft M. & Co., Reg. Ferdinand 5.

DROGHERIE MARE
„SANITAS”

Strada Iancu Flondor, 18

Colț cu Strada Kochanowski

NOU DESCHISĂ

CEL MAI MARE DEPOZIT DE:

ARTICOLE DE FARMACIE, PRODUSE CHIMICE, APARATE ȘI INSTRUMENTE MEDICALE ȘI VETERINARE ȘI ARTICOLE CHIRURGICALE, UNELTE PENTRU LABORATORII, OBIECTE DE PANSAMENT, TERMOMETRE, PARFUMERIE ȘI ARTICOLE COSMETICE, ARTICOLE DE GUMĂ, SĂRURI PENTRU BAI, APE MINERALE, SĂPUNURI DE TOALETĂ CĂT ȘI TOATE ARTICOLELE PENTRU TREBUIŢELE CASNICE.

Gründungsjahr 1885. **Gross-Droguerie** Gründungsjahr 1885.

Zum „SCHWARZEN HUND”

SCHMIEDT & FONTIN

Telefon 275.

Czernowitz und Kimpolung

Telefon 275.

Drogen, Chemikalien, Farbwaren und Materialien für häusliche, gewerbliche, industrielle, sowie forst und landwirtschaftliche Zwecke, Parfümerie und photographische Manufaktur.

DROGERIE zum „GOLDNEN LÖWEN”

FARMACIST GLÄSNER & SACHTER

TELEPHON

CZERNOWITZ, RATHAUSSTRASSE 9.

TELEPHON

Offeriert ihr grösstes Lager in Drogen, Chemikalien, Arzneiartikel, Farben, Bürsten, Toilettartikel, französische u. deutsche Parfümerien, Desinfektionsmittel, etc. Engros u. Detail.

Engrosabteilung „Pharmacon” Karolinengasse 6.

DETAIL-ABTEILUNG, Rathhausstrasse 9.

CRACOVIAstr. Gertrudi 26.
(Hotel Royal)**VIENA I.**

Schottenbastei 11

LEOVPiața Marjacka Nr. 5
(Hotel de France)**„PRONTA”**

Societate de expedițiune c. g. l.—Sucursala: CERNĂUȚI, Piața Unirii 9.
Telefon Nr. 320.—Adresa telegrafică „PRONTA” Cernăuți.
Expedițiuni colective regulate din Viena.—Export și Import din și spre România.

Nepolocăuți

(frontiera român.-polon)

Reprezentanți și corespondenți
în toate staț. de fruntarie și în
toate port. din țară și străinăt

Sniatyn

(frontiera polon-român.)

CENTROPA

S. C. G. L.

CZERNOWITZ, Franzensgasse No. 11.

Generalvertretung und Lager von

Eisen- und Metall-Kurzwaren

Uebernimmt noch weitere Vertretungen von leistungs-
fähigen Häusern.

HADEKA**J. & R. KUDISCH**

SOCIETATE INTERNAȚIONALĂ DE COMERT

SOCIETATE C. G. L.

ZENTRALBUREAU: Türkengasse Nr. 7.

TELEGRAMÉ: HADEKA CERNĂUȚI.

TELEFON 137.

GROSSHANDEL MIT LANDWIRT-
SCHAFTLICHEN MASCHINEN UND
GERÄTE, ALS AUCH INDUSTRIE-
MASCHINEN, TECHNISCHE ARTI-
KEL, WAGEN UND GEWICHTE,
EISEN-STAH- UND METALLWAREN
ALLER ART

MARE COMERT CU:
MAȘINI ȘI UNELTE AGRICOLE.
MAȘINI INDUSTRIALE, ARTICOLE
TECHNICE, CÂNTARE, MASURI ȘI
GREUTĂȚI, ARTICOLE DE OTEL
ȘI DE METAL DE ORI-CE FEL.

Exploatatori de păduri: Soc. an. „Bucovina“, str. I. Flondor 5—Soc. an. pentru exploatarea de păduri și ferestre cu vapor (fosta Goetz & Co.) București—Soc. an. „Cosminul“, str. I. Flondor 14—Soc. an. „Industria silvică din Bucovina“. — „Pădurea Românească“, Soc. c. g. l. pentru exploatarea pădurilor din Slobozia-Comăreștilor și împrejurimi, str. I. Flondor 29.

Faimă (depozite): Abrahamovici I., Câmpului 4—Baron Moses B., str. Stefanie—Hilsenrad Moses, str. Fântânei Arteziene 16—Kowalski Emilie, Rothkirchgasse 18—Landmann Berl, Traian 5—Maid Meilach, Dacia 7—Morgenstern Iosif, str. Fântânei Arteziene 7—Schapira Wolf, Română 95—Schneider Solomon, str. Gărei 3—Stanger Jakob, str. Fântânei Arteziene 14—Sternberg Abr., Română—Winkler Moses, Română 44.

Farmacii: Benedict Iosif, Fântânei Arteziene 23—Constantinescu Frunză, Crinilor 13—Fait Matei (La Coroana Regală), Română 23—Fiebert Norbert, str. Regina Maria 16—Deligdisch Siegfried, str. Cuciurul Mare—Gregor Georg, P-ța Unirei 4—Grossmann Leon, str. Iancu Flondor—Dr. Guttman Adolf, Sf. Treime 37 A.—Herold Gustav, str. Ștefan cel Mare 27—Herschmann H., str. Hormuzaki 3—Kuzmany Alexander, str. Gărei—Moștenitorii Krzyzanowski, str. Regele Ferdinand—Perlestein Caesar, str. Universității 7—Moștenitorii Rubinowicz M., Reg. Ferdinand 18—Sager Ad. & Sigm., P-ța Dacia.

Fierari (atelieri): Alexandrovicz Stefan, Beutel Jacob—Blaszczuk Ignatz—Domanski Iosif—Domanski Ignatz—Dorosh Michael—Dubick Iohann—Frankl Iosif—Galawan Pantelimon—Kailing Michael—Korzenivski I.—Kurz Solomon—Lesiecki Stefan—Michale Karl—Mikietyla Nicolae—Motylevski Ferdinand—Mracek Iosif—Müller Jacob—Nikolaus Ludwig—Olexin Basil—Ostaficzuk Michael—Perzul Iohann—Siring Iohann—Smolak Iosif—Slama Michael—Sliszewski, Iosif—Tomaszewski Iosif—Wagner Karl—Walliczek Iosif—Zielinski Iosif—Zuck Nikolaus.

Fierărie și marchitanie (mag. en detail): Ehrlich Gittel, Reg. Maria 33—Ellner Moses, Română 10—Fuchs Nathan, Reg. Maria 15—Geller Frații, Vag. 4—Grün Moritz, str. Mihaliez 5—Güntler Israel, str. Cuciurul Mare 13—Goldklang Jakob, Templului 6—Hassner Signund, Poștei 2—Hilderbrand Iosif, Regina Maria 21—Hormicker Helene, Regina Maria 1—Katz & Söhne, str. Gărei 2—Krämer Frații, Reg. Maria 11—Ladenheim Isak, Poștei 7—Kudisch I., (Hadeka), G-ral Mircescu 7—Paner Iacob, Ghica Vodă—Paladi Ilarion, str. Morariu 1—Stamper Frendel, Reg. Maria 33—Szewul Karl, P-ța Dacia—Schächter Isak, Poștei 2—Schäffer & Co., P-ța Unirei 5—Schenkelbach K., str. I. Flondor—Schneeberg Aron, Sf. Treime 1—Soc. „Continentală“, propr. Kern & Co., str. Miron Costin 7—Tannenzapf Feige, Israelită 6—Töpfer Gabriel, Sinagoga 27—Turtel Iehuda, Gerbergasse 3—Waldmann Bernhard, str. Fântânei Arteziene.

Fierărie și marchitanie (en gros): „Centropa“, Soc. c. g. l., str. 11 Noembrie 11—„Hadeka“ I. & R. Kudisch, G-ral Mircescu 17—Krämer Frații, Regina Maria 11—Geller Frații, Vag. 4—Soc. „Sindec“, Liceului 2.—Societatea Continentală pentru comerțul fierului, Kern & Co. Bu-

curești, (sucursală) strada Miron Costin 7—Soc. c. g. l. Bucovineană pentru comerțul de mărfuri și comision (secția de fierărie), str. Dr. Roth 7—„Unionea Comercială“, soc. an., București (sucurs.) str. Hormuzaki 11-13.

Florării (magazine): Miștera Franz, Stef. cel Mare 1—Mitrofanovici M., Română 8.

Flori artificiale: Diamant Alexander, Română 14.

Fotografii (atelieri): Anghelescu & Bardach, str. Ambros 7—Aussländer Chinka, str. Cuciurul Mare 70—Auerbach Meier, Branhausgasse 31—Bruck Adolf, Arboroasă 4—Brüll Jakob, str. Regele Ferdinand 36—Brüll Solomon, str. Română 8—Ehrlich Hermann, str. I. Flondor 15—Ehrlich Hermann, str. I. Flondor 11—Kainz Anton, Templului 4—Kleinberger Markus, str. I. Flondor 39—Richter Engelbert, str. Kochanowski 8—Rosenstrauch M., P-ța Dacia 6—Russ Franz, P-ța Ghica-Vodă 1—Sabath David, Kozman—Strassberg Wol., Crinilor 24—Straub Ferdinand (Riviera), str. Regele Ferdinand 16—Weber Marcus, str. I. Flondor 39—Wierzbianski, str. Dr. Fechner.

Frânghieri (atelieri): Iawor Michael—Kandel Götzl—Kandel Iosiel—Kreindler Simon—Popek Michael—Popek Peter.

Frânghii și perii (mag): Härtner Leibisch, Poștei 8—Hassner Pepi, Română 2—Heger Noe, Poștei 7—Hirsch Abram.

Franzelari: Aekermann Srul, I. Flondor 25—Altnayvel Roth, Ștefan cel Mare—Baumgarten Golde, Reg. Ferdinand—Behrental David str. Cuciurul Mare—Bilgry D. & W., str. Cuciurul Mare—Birkenthal Leib, 11 Noembrie—Brodek Jeremias, Fântânei Arteziene 7—Brückenstein Nissen S., str. Mikulici 4—Busgang Iosiel, Sinagogei 53—Donner Rudolf, Waggasse—Fleschler Samuel, P-ța Decebal—Friedberg Ionas, Română—Friedrich Itzig W., Grădinei Publice—Fuhrmann Meschulem, Sinagogei—Klein Iacob D., str. Sf. Treime 23—Knippel Moses, Steingasse—Koffler Haim, Feurgasse—Korber Leib M., Grădinei Publ. 18—Kowaczyk Iohann, Română 73—Kurz Isak, Fântânei Arteziene 25—Mathias Gustav & Co., Crinilor—Rasps Abraham W., Crinilor—Rugendorf Mendel, Sinagoga 53—Schaffer Schmiel, Branhausgasse 66—Spasser Kasriel, Fântânei Arteziene 10—Spiegelblatt Iacob M., Israelită—Steinmetz Barth, Meier L., Ștefan cel Mare 58—Strum Eisig, Sf. Treime 23—Ternbauch David, Română 53—Thaler Benyamin, Crinilor—Ursel Cristian, Mărășești—Walter Ludwig, Töpfergasse 20—Weinstein Moses, D-trie Cantemir 12—Weissmann Hersch, str. Gărei 8—Wolf Moses, Israelită 12—Zwick Isak, Sinagogei 1.

Fructe (comerc): Löwenschuss Leib, Crinilor 25.

Furaje (comercianți): Fernhof Regina, str. Ștefan Wolf 5—Goldner Nussen, Cuciurul Mare 46—Gottesmann Isak, P-ța Fântânei Arteziene 4—Krauthauer Efraim, P-ța Decebal 7—Lieber Koppel, Cuciurul Mare 76—Schächter Salo, Fântânei Arteziene 53—Sperber Elias, Sinagoga 18—Zinker Srul, str. Sinagoga 5.

Furnituri de croitorie: Beer Leiser, Reg. Ferdinand 20—Braunstein Rosa, I. Flondor 10—Fuchs Rachel, P-ța Dacia 8—Gans Bernhard, Reg. Ferdinand 17—Goldschmidt Solomon, Reg. Ferdinand 8—Grün Hermann, Reg. Ferdinand 17

SINDEC

Societate internațională de Comerț

IMPORT EXPORT

ȘI COMISION

CENTRALĂ: Cernăuți, strada Gimnaziului 2

SUCURSALE: { București, Str. Poetului 7 bis
Nepolocăuți, Gara Nepolocăuți

Königliche  Hoflieferanten

SOCIETATEA C. G. L. BUCOVINEANA
PENTRU COMERCIUL DE MĂRFURI ȘI COMISION
(BUWAG)

CZERNOWITZ, DR. ROTTGASSE 7. — Telefon No. 281.

ABTEILUNG A.
Colonialwaren aller Art. und Garne

ABTEILUNG B.
Eisen und Stahlwaren, Werkzeuge, etc

ABTEILUNG C.
Einlagerung und Belehrnung von Waren aller Art.

„AGRICOLA“

SOCIETATE COMERCIALĂ C. G. L.

== Import-Export ==

SEDIUL: CERNĂUȚI

PIAȚA VASILE ALEXANDRI No. 6.

— Hermann Moritz, P-ța Unirei 10—Holzstein Bernard, Reg. Ferdinand 1 — Horn B., P-ța Unirei 7 — Karp Bernhard, Reg. Ferdinand 17 — Kinsbrunner Hermann, Reg. Ferdinand 2 — Landmann F. I., P-ța Unirei 8 — Luttinger Wilhelm, Reg. Ferdinand 15—Siflinger Taube, Israelită 13 — Seidler Hermann, I. Flondor 6 — Trommer Bernhard, Reg. Ferdinand, 22.

Furnituri de încălziminte: Rössler Iakob, str. Crinilor 4.

Galanterii: Bergmann Mendel, str. Regina Maria — Beutel B. Iacob, Reg. Maria 14 — Blum Leon, I. Flondor 10 — Brandes Samuel, str. Poștei 5 — Breitner Israel, Reg. Maria 13 — Chanes Ch. Leib, Dacia 8 — Drzenwinsky Jean, Reg. Ferdinand 14 — Engler Fabian, Reg. Maria 11 — Frendel Max, Română 22 — Fuhrman Leon, Reg. Ferdinand 17 — Gaspar Nikolaus, Ghica Vodă 2—Gelband Mendel, Reg. Maria 13 — Günzer Carol, Reg. Ferdinand 2—Goldmam Alter, I. Flondor 6 — Gottesmann & Nadel, Reg. Ferdinand 3 — Gottesmann Aba, str. Sf. Treime 12g — Grauer Nuchim, Poștei 11 — Graustein Iacob, Reg. Ferdinand 17—Hoffenberg Mozes, str. Ștefanie 11-a — Hüttner Norbert, Reg. Maria 8—Kindler Jeanete, Reg. Maria 4 — Kinsbrunner Ainka, Ștefan cel Mare 1 — Klüger Richard, I. Flondor 9 — Keimer Asriel, Dacia — Luttinger Berta, Reg. Ferdinand 4 — Münzer & Schächter, Unirei 13—Pesach Aron, Reg. Ferdinand 39 — Pullmann Zacharias, Unirei 10 — Reich Nora, I. Flondor 16 — Rittberg Emma, Reg. Ferdinand 17—Scheminsky Emil, Dacia — Schmucker Berta, Unirei 7 — Schönbaum Leon, Unirei—Seinfeld David, Unirei 1—Schelr Heinrich, (Ville de Paris), Unirei 5 — Sinrech Mendel, Israelită 3—Sokal Wilhelm, Regele Ferdinand 12 — Spieler Flora, Regele Ferdinand 3 — Steinberg Dora, Regele Ferdinand 4 — Trachtenbrod Iacob, Reg. Ferdinand 13—Weihrauch Wilhelm, Reg. Maria 6 — Wolfenhaut & Diner, Reg. Ferdinand 3 — Zimment Rubin, str. Ștefania 5.

Galanterii (en gros): Sigal & Mehler, Carolinei 6.

Geambași (negustori de cai): Fuhrmann Schaje, str. Sf. Treime 1—Luttwak Simon, str. M. Costin — Pesate Manasche, str. Veteranilor 10 — Sternberg Moses, Dimitrie Cantemir 7 — Zucker Michael, Hormuzachi 1.

Geamuri (magazine): Gelberg Bernhard, P-ța Heiligen Kreutz 3 — Hananel Alberto B., centrala București suc. Cernăuți, Reg. Ferdinand 25.

Giuvaergii: Frieder Schulim Bernhard, Regele Ferdinand 10 — Goldstein Wilhelm, Unirei 12 — Jäger Max, Regele Ferdinand 15, — Luttvak Schaje, Ancora 8 — Milch Simon, Poștei 2 — Pliszka Vladimir, Palatul Țării 16 — Reich Haim, str. Regina Maria 23 — Schwartz Rolland P-ța Unirei 11 — Schulz Karl, P-ța Unirei 9 — Seiler Julius, str. Regele Ferdinand 13 — Weiss Heinrich, str. Flondor. 10. (A se vedea și — Sihe auch rubrica Bijuterii)

Gramfoane (mag.): Schächter Hermann, I. Flondor — Zucker Moses, str. Poștei, 4.

Gravori: Duckstein Mendel, Română 1 — Duckstein Isak, str. Fântânei Arteziene 38—Vodkailo Ștefan, Regele Ferdinand 10.

Haine de copii (mag.): Schatzberger L., I. Flondor 8,

Haine gata (mag.): Bendet Sch. R., P-ța Dacia — Dower Oscar, Reg. Ferdinand 15 — Ende Hermann, Regina Maria 6 — Feuerberg Heumann Regina Maria 9 — Grünberg Hermann, Reg. Ferdinand 11—Neumayer & Gronich, Reg. Ferdinand 24—Sachers M. W-we, Regina Maria 2 — Schajoviez Moses, str. Fântânei Arteziene 18 — Schaltzberg Leon, I. Flondor 6—Skripkar Georg, Dacia — Stapler Oskar, Regele Ferdinand 7 — Starer Schmeres, str. Filarmonei 1 — Thau Solomon, str. Fântânei Arteziene 8 — Weibel Ernestine, Israelită 3 — Weibel Hermann, Israelită — Weibel M. Abraham, Israelită 5 — Wender Sabine, str. Regele Ferdinand.

Haine țărănești (mag): Gelles Leib, Tisnelei 19 — Elzikowicz S., Mieckiewiczgasse 3.

Hărtie (en gros): Biedermann & Kindler, Carolina 4 — Chameides Michael, Crinilor 19.

Horticultori: Mitrofanowici M., Seminarului 2.

Hoteluri: „Aptowicz“, Hormuzachi 3 — „Bristol“, P-ța Dacia 1 — „Bucovina“, str. Sf. Treime 2 — „Central“, str. Reg. Maria 6—Goldhager Peisach, Hormuzachi 6 — Gotesmann, str. Ștefaniei 13 — Gotlieb, str. Poștei 3 — „Imperial“, str. Regele Ferdinand 35—„Lemberg“, Reg. Ferdinand 38 — „Metropol“, str. Regina Maria 18—„Național“, P-ța Dacia 7 — „Paris“, Regele Ferdinand 2 — Pfeffer David, str. Sf. Treime 1—Ruhm C., str. Gărei 16—Wolf Leib, str. Regele Ferdinand 52.

Import-Export: „Agricola“, soc. comercială c.g.l., str. Vasile Alexandri 6 — „Com.-Pol-Rom“, soc. an. comercială Polonă-Română, str. I. Flondor 13 — Cosachevici Leon A., București (sucursala), P-ța Ghica Vodă 5 — B-ca „Creditul Român“, soc. an., str. Cochianowski 3—„Pronta“, soc. c. g.l., suc. P-ța Unirei 9—„Sindec“, soc. internațională de comerț, Liceului 2—Soc. în nume colectiv „Nistrul“, str. Catedralei — Stratulat, Ilie E., București (sucurs.) I. Flondor 21 — Strulovschii Aron, Cheselman Smerel & Cucine Lev., str. Schmiedt 82—„Uniunea Comercială“, soc. anon. București, (sucurs.) str. Hormuzache 11-13.

LEON A. COSACHEVICI

Sucursala CERNĂUȚI, Str. Ghica Vodă 5
Centrala BUCUREȘTI, Str. Carol 14

IMPORT-EXPORT: de cereale, produse agricole, cherestea, materiale tehnice și industriale, etc.

Transporturi: fluviale și maritime cu mijloacele proprii.

Informațiuni: Comerciale, industriale și agricole, pentru țară și străinătate.

Încălțăminte (fabrice): „Moreco“, propr. Reicher Moritz & Co., Crinilor 13 — „Sal-Vat“, propr. Weinhardt & Fii, Tintășilor 4.

Încălțăminte (magazine): Batta T. & A., Regina Maria 4 — „Del-Ka“, Templului 4 — Goldstein Moses (zu Schuhkönig), Regele Ferdinand 13 — „Höro“, soc. c. g. l., I. Flondor 10 — Hörer Moses, Regele Ferdinand 31 — Kurz Iakob, P-ța Unirei 8 — Lupowicz Wolf, P-ța Dacia — Reifer Samuel, str. Ștefania 3 — Reiner Frații,

Regele Ferdinand 26—Rosenwasse Fanny, P-ța Unirei—Sehler Heinrich (Ville de Paris), P-ța Unirei 5—Sokal Wilhelm, Regele Ferdinand 12—Tirst Moritz, P-ța Unirei 8—„Turul“ proprietar Scheier I., Reg. Ferdinand.

Prima fabrică de ghetе din Bucovina

Erste Buckoviner Schuhfabrik

„MORCO“

MORITZ REICHER & Comp.

Czernowitz, Liliengasse 13.

(Str. Crinilor 15.)

Încălțăminte (en gros): Schwartz S., str. Regele Ferdinand 39.

Ingineri-arhitecți: Fuchs Braunthal Leo—Coca Octavian—Edelstein Iosif—Fischer Samuel—Frenkel Jacob—Garber Franz—Kosinski Christof—Laufer Wolf—Minteneu Nicolai—Schmidt Heinrich—Stricker Georg.

Ingineri agricoli și hotarnici: Harasimowicz Gr.

Ingineri mecanici și electrotehnici: Hauser E.

Ingineri de mine: Krasucki Faustiu.

Ingineri silvici: Buraczynski Erast—Dimitrovici

Ingineri silvici și hotarnici: Hlavin Karl—Vicol Theodor.

Silviu Dr.—Holea Leon—Turcan Aurel.

Ingineri hotarnici: Geller Schama—Heuchort Iosif—Müchelstein Baruh—Popovici Ilie—Reus Vasile.

Instalațiuni tehnice (apă gaz etc.): Baum Moritz, Reg. Ferdinand 11—Benda Karl, Janeu Zotta 16—Bernhard Adolf, Liceului 4—Brecher Noe, Reg. Ferdinand 11—Hochmann Emanuel, I. Flondor 26—Hochmann Isidor, Reg. Maria 27—Ing. Hauser Elias, Ambros 7—Holezberg Iosif, Regina Maria 11—Katz Iosif, str. Poștei 5 a—Kozmann Micăslaus, str. Goethe 2—Langer Max, Regina Maria 7—Lehner Frantz, Ambros 3—Leitner Berl, Ștef. cel Mare 1—Mikolez Ladislaus, str. Poștei 5 a—Pitkovitz Max, Regina Maria—Roj Kornel, Română 22—Ing. Schneebaum Abraham, Karlgasse 23—Soc. „Hoch und Tiefbaum“, Școalei 10 a—Sternberg Bernhardt, Reg. Ferdinand 18—Watter Isak, Ceasornicariilor 8—Weis Isidor, Armeană 8—Zawada Anton, Kochanowski 2.

Instalațiuni electrice: A se vedea—siehe Electricitate (instalațiuni).

Instrumente muzicale: Hutter G., I. Flondor 9.

Jaluzele (fabricanți): Grossmann Mendel W., Crinilor 5—Waldhorn Moses, Poștei 4.

Jucării și art. de Nürnberg (mag.): Altmann Leiser, Poștei 6—Auerbach Leon, Reg. Ferdinand 31—Buchbinder Eugen, Cucurul Mare 32—Dauber Iosel Ber, Poștei 5—Ellmann Benzion, Reg. Ferdinand 34—Erdreich Abraham, str. Karolina 10—Fischer Haim, str. Mikulicz 7 a—Fränkel Nachmann, strada Hormuzaki 3

—Gärtner Aron, str. Carolina 10—Gelber Sara, str. 11 Noembrie 18—Grauer David Hersch, Cucurul Mare 8—Grünfeld Alexander, Gregorgasse 9—Hassner Pepi, Română 2—Horowitz Pinkas, Regina Maria 23—Horowitz Sali, P-ța Dacia—Kruh Abraham, Reg. Ferdinand 16—Lehr Isak, Filarmioniceii 9—Leuchter Moses Isak, str. Pietrei—Melzel Frații, str. Ștefania 3—Mittelmann Bernhard, Reg. Maria 27—Mosewicz Schloma, str. Morariu 1—Pauker Moses, Israelită 25—Rinde H., str. Carolina 7—Schwartz Samuel, Reg. Ferdinand 39—Sokal Wilhelm, str. Regele Ferdinand 12—Spiegel Pepi, P-ța Dacia 2—Stronne Fany, Reg. Maria 15—Swist Moses, Schlachthausgasse 2—Tritt Salie, Reg. Ferdinand 25—Weisner Herman, P-ța Dacia—Wender Roza, Reg. Ferdinand 8—Wiiz Isak, str. Carolina 10—Zitronnenblath Simon, Reg. Maria 25—Zloceower Nachman L., P-ța Dacia 5.

Laboratoare pentru analize medicale: Dr. Albrecht Samuel, Română 16.

Lăcătuși (atel.): Augenzucker Hersch, Waggasse 4—Bakal Benjamin, str. Crinilor 24—Bergelsohn Efraim, Reg. Maria 23—Bergelsohn K.—Kurz Safo, str. Sf. Treime 12 c.—Blum D., Steingasse 23—Dubai Iohan, I. Flondor 24—Eider Iosif, str. Sf. Treime 14—Engel Julius, Crinilor 7—Frendel Moses, str. Română 31—Gratz Heinrich, Română 35—Gürtler Abraham, Regele Ferdinand 18—Herbst Iankel, str. Gărei 6—Hoffmann Iosi, str. Armeană 16—Kreischmar Erwin, Reziden gasse 2—Lempert Menasche, Română 24—Marhofer Iosif, Ștefan cel Mare 24—Metger Meier, str. Ștefania 7—Münzer Kalmann, Gregorgasse 3—Nanowski Micăslaus, Bahnsteg 5—Podgorski Eduard, Hormuzaki 8—Porfireanu Mihai, str. Veteranen 10—Porper Bernhard, Steingasse 7—Rudich Karl, str. Dr. Reiss 15—Rudich Leib, 11 Noembrie 7—Schuller David, Regina Maria 27—Schmerz Moritz, str. Școalei 109—Seewald Abraham, Gărei 51—Senft I., Regele Ferdinand 27—Silbermann S., str. Templului 5—Spielmann Israel, str. Gărei 32—Sternbaum Leon, str. G-ral Mircescu 3—Ternbach Baruch, Zarafilor 8—Ternbach Maier, Weshler 8—Topolski Ferdinand, Feldgasse 14—Weting Adolf, Ștefan cel Mare 12—Waller Isidor & Fin. Pithey 6 a—Wolf Michael, Pithey 7.

Lăcăț. mecanici (atelieri): Benda Frantz Karl, Janeu Zotta 16—Chodimecki Michael, Baldgasse 1—Freiwillig Moritz, Crinilor 14—

Maschinen-Reparaturwerkstätte

LEOPOLD MARESCH

CZERNOWITZ

STRADA IANCU FLONDOR No. 9.

Telegramme: MARECH.

- Kalischer Max, P-ța Teatrului 4 — Laczowski Michael, Română 63 — M reș Leopold, Flondor 9 — „Munc.“, s. c. g. l., str. Dr. Reiss 15 — „Rustica“ soc. an., Cimitirului 1 — Seewald Abraham, Gărei 51 — Societatea Atelierelelor mecanice, din Cernăuți.
- Legătorii de cărți:** Aussländer Abraham, strada Reg. Ferdinand 11 — Burger Adolf, str. Mitchievici 5 — Gottfried Nathan, str. I. Flondor 1 — Kasparides Bruno, Lehngasse 16 — Kasparides Karl, str. 11 Noembrie 8 — Münzer Bernhard, str. Regina Maria 11 — Rosenstrauch Iosef, str. G-ral Mircescu 22 — Rudzik Florian, str. Crinilor 11 — Sabath Mendel, I. Flondor 9 — Salter Bernhard, I. Flondor 1 — Stankower Sigmund, strada Regina Maria 17 — Tennenbaum N., Branhausegasse 11 — Wetter Dawid, str. Reg. Ferdinand 18 — Wojtko Ștefan, str. Klokuczka 420.
- Lemne de construcție (fabrici):** Bilgrey Carol & Co. sediul Cernăuți, (Fabrica în comuna Răvna, jud. Cernăuți) — „Bucovina“, soc. pe acțiuni pentru industria lemnului, sediul central, Cernăuți, str. Iancu Flondor 5, (Fabricile în comunele: Voivodeasa, Putna și Faleșu în județul Rădăuți și în comuna Rușii-Moldovița, județul Câmpulung.) — „Cosminul“, soc. anonimă pentru exploatarea forestiere și industria lemnului, sediul central Cernăuți, str. Iancu Flondor 14, (Fabricile în comunele Hîlcea jud. Storojineț și Dornișoara Transilvania) — „Molidul“, soc. c. g. l., sediul central Cernăuți, str. Cohanowski 5, (Fabricile în comunele Molid și Gemene, județul Câmpulung) — „Pădurea Românească“ soc. c. g. l., sediul central Cernăuți, str. I. Flondor 29 (Fabrica în comuna Slobozia-Comăreștilor jud. Storojineț) — „Răraul“, soc. c. g. l., pentru industria lemnului — Soc. anonimă pentru exploatarea de păduri și ferăstraie cu vaporii fostă Goetz & Co., sediul central București, (Fabrica pe malul Prutului).
- Lemne de construcție (depozite):** „Bucovina“, Soc. An., str. I. Flondor 5 — „Furnica“, Soc. g. l., Miron Costin 3 — „Molidul“, Soc. e.g.l., str. Cohanowski 5 — „Țara Fagilor“, Soc. e.g.l., Poștei 5 — „Tivoli“, str. G-ral Mircescu 30.
- Lemne (coercianți):** Auerbach Siegfried, Română 118 — Auerbach Wolf, Ștefan cel Mare 1666 — Aufleger Abraham, str. Podului 686 — Aufleger Haskel, str. Podului 512 — Baron Isak, Lange-gasse 18 — Beran H. Karpel, Schützengasse — Berl Iosef, str. Crinilor 14 — Besen Solomon, str. Poștei 8 — Brettschneider Mina, str. Sf. Treime — Buchsbaum Iosef, Schützengasse — Deligdisch Heinrich, str. Mikulicz 5 — Drappel Louis, I. Flondor 22 — Druckann Abraham, Română 89 — Ehre M ses, str. Mikulicz 5 — Engler Bernhardt, Stern-gasse 22 — Engler & Fii, str. Hormuzaki 1 — Feld-tein Michael, 11 Noembrie 18 — Flussig Bernhard, str. Po-tei 8 — Fuchs Hermann, str. Poștei 8 — Geiger Hermann, Hormuzacki 3 — Gottlieb Otto, G-ral Mircescu 5 — Gutmann Wilhelm, Rezidenzgasse 2-a — Hermann Iuda, 11 Noembrie 25 — Himmelfarb Iuda, str. Poștei 8 — Jahr Sigmund, strada Podului 664 — Jurgrau Iacob & Co., str. Poștei 12 — Klein Ernst, str. Fiala 1 — Klügermann Bernhard, Ghica Vodă 2 — Kostmann Louis, Ștefan cel Mare 74 — Kruh Rosa, Ștefan cel Mare 75 — Landau Berl, Woynarowicz 11 — Laszomer Isak, str. Crinilor 8 — Laufer Iacob str. Ambros 11 — Laufer Wolf, str. Ambros 11 — Leib-vics Schulem, strada Podului 631 — Löbl Schulem, str. Templului 6 — Löbl Solomon, I. Flondor 28 — Melsch Benjamin, Română 16 — Morgenstern B., Țintașilor 8 — Morgenstern Clara, Ștefan Wolf 1 — Morgenstern E., strada Podului — Morgenstern Leon, Storojinetz — Neuman Marcus, Română 7 — Nospreis Iuli s, Școalei 10 — Oelgieser Moses H., str. Crinilor 21 — Pauker Leiser, Cuciurul Mare — Reichman Dawid, Manasteriska 471 — Ro-enkrantz Schaje, I. Flondor 7 — Rosner Herzl, P-ța Decebal 6 — Rottenstein S-rul, 11 Noembrie 7 — Rubinger Iosef, Română 89 — Rudich Ioil, strada Podului 512 — Rudich Iulius, Ștefan cel Mare 1666 — Sallner Kalman, D-r Reis 17 — Schnapp Pe-ach, Ștef. cel Mare — Soc. c. g. l. „Țara Fagilor“, Poștei 5 — Spindler David, Regina Maria 15 — Stecher Leon, G-ral Zadie — Sternberg Strul, strada Crinilor 8 — Storch Scheiner, str. Langenhorn — Tausig Erwin, I. Flondor 25 — Tischler N., str. Poștei 8 — „Tivoli“, s.r. G-ral Mircescu 30 — Weissberg Abraham, Ștefan cel Mare 2 — Weissberg & Gottesmann, str. Gărei.
- Lemn de rezonanță (dep):** Soc. „Molidul“, str. Cohanowski 5 — Soc. an. „Bucovina“, I. Flondor 5.
- Librării:** Ebstein & Beiser, Reg. Ferdinand 32 — Jäger Sigmund, Unirei 8 — König Leon, P-ța Unirei 6 — Pardini Heinerich, Unirei 10 — Rechenberg I. & Co., Reg. Maria 28 — Roșca Anton, Templului 2. A se vedea — Siehe auch Papetării.
- Lingerii (fabr.):** „Ideal“, s. c. g. l., P-ța Sf. Petru 1 — „Victoria“, s. c. g. l., str. Vasilko 7.
- Liqveruri (fabr.):** „Industria spiritului și liqverurilor, P-ța Unirei“.
- Liqveruri (depozite):** Grünberg & Peretz, Română 1.
- Litografii:** Kanarski Emil, Regele Ferdinand 10 — Tipografia „Cernăuți“, I. Flondor 13 — Tipografia „Orient“, str. Schiller 1.
- Lumânări (fabr.):** Noa Lehr, Sinagogei 73 — „Orion“, Ștefan cel Mare 38 — „Sanitas“, s. c. g. l., Ștefan cel Mare 81.
- Măcelari (en gros):** Bukovski Peter, Română 105 — Frendl Israel, Română 64 — Weld Meschulim, Română 1.
- Manicură:** Lutwak Salo, Dr. Roth 2.
- Manufactură (en-gros):** Heim Dr. & Co., I. Flondor 22 — Lerner & Tannenbaum, Poștei 5 a. — Luca P. Niculescu, Reg. Maria 4 — Manufactura s. c. g. l., Templului 4 — Sanderer & Schuller, Poștei 5 — Wender Berci Fii, str. Reg. Ferdinand 2.
- Manufactură (detail):** Aufgabel Sol., P-ța Dacia 8 — Becker Bernhardt, Ștef. cel Mare 1 — Bendet Șloim, 11 Noembrie 6 — Bendit Simche, str. Templului 3 a — Bercia Wenders fii, Regele Ferdinand 1 — Brander Dawid, Regele Ferdinand 4 — Bretholz E., P-ța Dacia — Chacham Hersch, Poștei 6 — Czeikel Iacob, Română 45 — Falickmann Max, Poștei 11 — Falickmann Tob., Regele Ferdinand 1 — Feller Gerson, Reg. Ferdinand 1 — Feller Nathan, Reg. Ferdinand 24 — Feuerwerk & Gross, Regele Ferdinand 14 — Fenster Moritz, Regele Ferdinand 4 — Fischbach Abraham, Regele Ferdinand 18 — Fuhrmann Dawid, Israelită 21 — Gefner Benjamin, Crinilor 21 a — Gelher Moses, P-ța Dacia — Gold Karl, G-ra

Mircescu 25 — Goldstein Leo, Unirei 11 — Golz Ietti, Dacia 2 — Gruber Israel & Kirmaier Haim, Regele Ferdinand 28 — Heim & Co., I. Flondor 22 — Hochstadt Simon, Regele Ferdinand 15 — Horowitz Bertha, Română 6 — Hutwack Isack, Dacia — Karp & Horowitz, Regele Ferdinand 17 — Katz Karl, Templului 1 — Lindmann Frații, Regele Ferdinand 15 — Langer Oskar, str. G-ral Mircescu 1 — Laufman Meier, 11 Noembrie — Lauterbach & Schnee, Regele Ferdinand 4 — Laxer Adele, str. Ștefania 11 — Leer Leib, 11 Noemb. 1 — Lerner & Tannenbaum, Poștei 5 — Lehr & Ber, P-ța Dacia — Luca P. Niculescu, București sucurs., Regina Maria 4 — Luttinger Solomon, Reg. Ferdinand 11 — Mandler Moses, Română 46 — Meisselmann Leon, Reg. Ferdinand 27 — Merling Pepi, str. Dr. Roth 5 — Missir V. Fii, & Co., S. A. București (sucurs.), Reg. Maria 2 — Muller Salomon, Reg. Ferdinand 40 — Nädler Hoșie, strada Poștei 8 — Reisch Josef, Dacia — Rittberg Eisig, strada Unirei 9 — Rosenheck Dawid, strada Crinilor 9 — Sanderer & Schulem, str. Poștei 5 — Schajovicz Frații, str. Pântânei Arzeiene 18 — Scharf Fischel, strada Sf. Treime 17 — Schatz Ch. Israel, str. Ștefanie 5 — Sumrech Hersch, str. Ștefania 5 — Schmap Gusta, Română 1 — Schuler Max, Poștei 5 — Singer & Rosenbaum, Regele Ferdinand 15 — Soc. „Manufactura“, s. c. g. l., Templului 4 — Ștefănescu & Braunstein (Louvru) I. Flondor 8 — Stieglietz & Schapp, Română 1 — Todres Abraham, Templului 8 — Trintscher Isack, Unirei 12 — Trommer Bernard, Regele Ferdinand 22 — Weber Leon, str. Ștefania 11 — Weisman Hersch, Dacia — Zanderer Abraham, Poștei 5.

Măruntșuri (mag.): Altman Leiser, Poștei 6 — Auerbach Leo., Regele Ferdinand 31 — Ball Josef, Dacia — Becker Moses, str. Atlas 18 — Blitz Anna, Cuciurul Mare 51 — Brecker Leonora, Fabricelor 17 — Bresschneider Fr., Cuciurul Mare 58 — Brucker Bernhard, Karolina 7 — Buchbinden Eugen, str. Schmid 7 — Chiril Moses, Română 11 — Cismaier Berl, Ghica Vodă — Chusil Moses, Ghica Vodă — Czeikel Lea, Română 22 — Dauber Iossel, Poștei — Donnenfeld Clara, P-ța Dacia — Ellmann Benzion, Regele Ferdinand 14 — Engler Leib, Decebal — Engler Rachel, Cuciurul Mare 18 — Engler Zipora, Regele Ferdinand 26 — Erdreich Abraham, Karolina 10 — Feder S. Chaje, Cuciurul Mare 58 — Fedhammer Anna, Dacia — Feller W. Ghica Vodă — Fischer Ch. Sure, Regina Maria 28 — Fischer Chaim, Mikuliczgasse 7 a — Fishtenstein Moses Ch., str. Gărei 14 — Fränkel Mali, Regina Maria 16 — Fränkel Nachmann, Hormuzachi 1 — Fruchter Jetti, str. Ghica Vodă — Gärtner Aron, str. Carol 10 — Grauer Dawid, Cuciurul Mare 8 — Gelber Sara, 11 Noembrie 18 — Geller Feige, Regina Maria 27 — Gensler S. Leib, Cuciurul Mare 36 — Gittel Horowitz, P-ța Dacia — Goldmann Nuch., Dacia — Gottesmann Jeanette, Cuciurul Mare 22 — Gottesmann Jessi, Dacia — Gottesmann Perl, Ghica Vodă — Gottlieb Isidor, Cuciurul Mare 4 — Gottesmann C., Decebal — Gottesmann Isak, Cuciurul Mare 52 — Grünfeld Alexander, Gregorg 9 — Hassner Pepi, Română 2 — Haas Regina, Gr. Zadik 1 — Heussel Juda, Sinagogei 5 — Herling Sara, Steingasse 5 — Horovitz Penkas, Regina Maria 8 — Horowitz Sali, Da-

cia — Jablowski Kati, Decebal — Jus Gheorghe, Piața Decebal — Juneann Bertha, Piața Decebal — Jutner Gittel, Piața Ghica Vodă — Iwanowicz Onufri, Sinagogei 21 — Katz Erlich, Poștei 12 — Katz Edel, Română 1 — Kelmer Rifka, P. Decebal — Klinger Baruch, str. Roscherg 25 — Knittel Cilly, Piața Ghica Vodă — Koffler Juda, Regina Maria 24 — Kohn Ig. Max, Regele Ferdinand 33 — Kostiuk Vasile, P. Decebal — Krämmer Rosa, P. Decebal — Krämmer Schneid, Cuciurul Mare 24 — Kruh Abraham, Regele Ferdinand 16 — Kupfermann Hersch. I. Flondor 9 — Laderheim Sală, Waggasse 8 — Laseer Adele, Ștefanieg. 11 — Leinweber M., Română 2 — Lehr Isak, Filarmoniceii 9 — Leuchter M. Isak, Steing. — Linker Berha, Ankergh — Linker Dawid, Piața Dacia — Mandel Ettel, P. Decebal — Mendel Gusta, P. Ghica Vodă — Markman Isak, Piața Dacia — Metez B., P. Dacia — Frații Melzer, Ștefanieg. 3 — Menezel Rosa, Regina Maria 24 — Menezel Dora, Reg. Maria 24 — Mendel Lea, str. Rosch 25 — Metsch I. Leib, P. Dacia — Mittemann Bernhard, Regina Maria 27 — Moskowicz Schloma, Morariu 1 — Munz Blime, P. Decebal, — Paprine O., Română 18 — Paucker Moses, Israelită 25 — Picker Itzig, Markpl — Prostack I., Cuciurul Mare 46 — Rauchweger B. Rifka, Reitschulg 4 — Reisch Netti, P. Ghica Vodă — Reiter Schm., Cuciurul Mare 11 — Rennert Hinde, P. Decebal — Richer Cecilie, Cuciurul Mare 84 — Rinde H. W., Karolina 7 — Rittberg Lea, P. Decebal — Romas Max, Heiligkreuzg. 3 — Rosenstreich Bertha, Regina Maria 17 — Rosenblatt Clara, Regina Maria 20 — Rosenbach Ida, Regina Maria 20 — Rosenbach Isak, Pfargasse 6 — Rosenberg Augusta, Regina Maria 27 — Rosenblatt Ester, Regele Ferdinand 39 — Rübel Sara, str. Sf. Treime 6 — Solomon Beila, P. Decebal — Satinger Haim, Regina Maria 31 — Schächter Pinkas, P. Ghica Vodă — Schärf Meschulem, Regina Maria — Schermer Samuel, P. Dacia — Schorr Isak, P. Ghica Vodă — Schullmann Isr., str. Morariu 47 — Seidner Anna, str. Rosch 21 — Seidner Golda, str. Crinilor 9 — Sommer Bertha, Cuciurul Mare 10 — Sommer Isak, Cuciurul Mare 4 — Streicher Rebeka, Filarmoniceii 5 — Stone Fanny, Regina Maria 15 — Sucher Josef, Bilaerg. 7 — Sussner Necha, Podului 476 — Schwartz Samuel, Regele Ferdinand 39 — Swist Mozes, Abatorului 2 a — Spiegel Pepi, P. Dacia 2 — Taub Hudel, str. Carol 7 — Tennenblatt S., P. Ghica Vodă 19 — Than Frime, Offmarktpl — Tresser Isak, Rosehg. 5 — Tritt Sali, Regele Ferdinand 25 — Wachtel Taube, P. Ghica Vodă — Wagner Sabine, Regina Maria 24 — Weiner Ch. Wolf, Regina Maria — Weininger I. Leib, Piața Decebal — Weismann Ester, Markpl. — Weismier Herman, P-ța Dacia — Weisberger Mathias, P. Ghica-Vodă — Wender Rosa, str. Reg. Ferdinand 8 — Witz Isak, Karolina 10 — Wolloch Frantz, Piața Unirei — Zecker M., P-ța Dacia 5 — Zimmermann Frieda, Reg. Maria 23 — Zitronnenblatt Simon, Regina Maria 25 — Zloezower Nachmann, Piața Dacia 5 — Zuckermann Ruch, P-ța Ghica-Vodă.

Mașini agricole (fabrici): Soc. an. „Rustica“, str. Cimitirului 1, biroul, str. Armeană 6. „Öst-Auto“, propr., Müller Rudolf, str. Gărei 4.

Mașini industriale (fabrici): Kalischer Josef & Piu, P-ța Teatrului 4 — „Ost-Auto“, proprietar Müller Rudolf, str. Gărei 4 — „Vulcan“ Soc. c. g. l., str. Gărei 62.

Mașini agricole și industriale (importatori): Kudisch I. & R. „Hadeka“, G-ral Mircescu 7 — Stoeckermann Juanito, str. Kochanowski 3.

Mașini și unelte agricole (depozite): Baecher-Melichar-Umrath & Co., Brandys' N/L. Ceho-Slovakia. Reprezentanta Generală pentru România, Cernăuți — Centrala Cooperativelor Agricole str. I. Flondor 47 — „Hadeka“, Kudisch I. & R. G-ral Mircescu 7.

Mașini de cusut (depozite): Danielewicz Basil, str. Keller 6.

Mașini de scris: Hutter G., str. I. Flondor 9 — Stoeckermann Juanito, str. Kochanowski 3.

Măsurii și greutăți: Kudisch I. & R. „Hadeka“, str. G-ral Mircescu 7.

Materiale de construcții (depozite): Aufleger Saul, Manasteriska 463 — Franzos Leon, Fiala 1 — Kissmann Leopold, Mărășești 36 a. — Kissmann Schaje, Podului 529 — Löbl Schmiel, Ștefan cel Mare 74 — Morgenstern Hermann, A. Pumnul 10 — Morgenstern Mendl, Schiess-tatgasse 18 — Morgenstern Sah. M., Schiess-tatgasse 2 — Pasternak Josef, Ștefan cel Mare 75 — Rosenmann Karl Leon, Hormuzaki 4 — Schäffer Berisch, Pater Eberhardt — Schäffer Elias, Ștefan cel Mare 75 — Šternberg Isak & Itzig, Cuciurul Mare 68 — „Tivoli“, G-ral Mircescu 30 — Weisselberg Jacques M., Română — Wucher Bernhardt, str. Podului. 2.

Mecanici: Blitz Mechel, Reg. Ferd. 17 — Danielewicz Basil, str. Keller 6 — Engel Leo, Reg. Ferd. 13 — Faber Franz, Regina Maria 14 — Finkelstein Abraham, str. Sf. Treime 23 — Gött Jacob, Garteng. — Gugik Tager Isak, Poștei 7 — Hegedüs Mich., Reg. Ferd. 16 — Hessing Solon, Dr. Roth 4 — Holzhaecker Nathan, Flondor 10 a. — Irocz Ladislau, Flondor 9 — Kattler Robert, P-ța Ghica Vodă 7 — Krawczuk Anton, Poștei 7 — Ludwig Anton, P-ța Unirei 10 — Soc. Șteana, Schiller 1 — Zilinski Anton, Cuza Voda 7.

Medici: Amster Heinrich, Română 13 — Anhauch Dawid, Română 13 — Adler Evin, Slovaekigasse 7 — Becker Hermann, Haydngasse 2 — Bodea Isidor, Wolangasse — Busch Friedrich, Miron Costin 18 — Bierer Josef, I. Flondor 11 — Bräuer Moritz, str. Hormuzake 5 — Bura-czynski Titus, Șt. cel Mare 24 — Biedermann — Grünfeld A., Reg. Maria 4 — Buraczynski Titus, Gartengasse 69 — Beer Johannes, Rosch 71 — Bruja Ilie, Spitalul central — Chajes Hermann, str. Hormuzake 5 — Cobilanischi Leon, Irrenanstalt — Dückstein Josef, Poștei 5 — Dumitrescu Ioan, Spitalul central — Demant Sigmund, I. Flondor 19 — Dresdner Melita, Catedralei 10 — Engler Karl, Templului 4 — Eisinger Alfons, I. Flondor 10 — Flinker Arnold, str. Catedralei 6 — Frucht Berthold, str. Dr. Reiss 8 — Flor Emanuel, Regina Maria 29 — Goldfeld Johann, Poștei 1 — Goldstein Noah, Reg. Ferdinand 16 — Gold Moritz, Șt. cel Mare 5 — Gold-frucht Bernhard, Reg. Maria 22 — Grabscheid Gustaw, str. Hormuzake 4 — Gheorghian Octavian, Maternitatei — Gittelmacher-Wilenko Frie-met, strada Dr. Roth 7 — Grünfeld Bernhard,

Reg. Maria 4 — Goldschmiedt Adolf, Crinilor 21 — Hönich Osias, G-ral Mircescu 12 — Hu-zar Vladimir, Română 19 — Horowitz Marie, Flondor 11 — Herer Schulem, P-ța Unirei 11 — Huidei Traian, Spitalul Central — Hochstadt Josef — Isopescul Eusebie, Spitalul central — Kluczenko Basil — Klarfeld David, str. Kocha-nowski 2 — Klem Constantin, str. Dr. Reiss 10 — Kwiatkowski Stanislaus, Armeană 10 — Kobrynski Eugen, str. Petrowiei — Kap-zalik Erich, Flondor 10 a. — Kimmelmann Manuel, Flondor 9 — Katz Abraham, Regele Ferdinand 15 — Kupferberg Jacob, Poștei 11 — Krasnoselski Lazăr, Piața Unirei — Korn Brunc, Ștef. cel Mare 2 — Kipper Erich, Mă-rășești — Luttinger Ludwig, strada Hormuzake 11 — Lauer Leo, str. G-ral Mircescu 3 — Linker Fritz, 11 Noembrie 22 — Landau Jacob — Mayer Friedrich, Ștef. cel Mare 18 — Münzer Rafael, Universității 14 — Meidler Leo, Reg. Maria 22 — Moga Ion — Margosches Jacob, Reg. Ferdinand 18 — Marcus Jacob, Reg. Maria 14 — Marcus Josefina, Casa de Sănătate — Man-dievschi Veronica, Spit. centr. (Clinica de ochi) — Maiblum Herer Aurelia, G-ral Mircescu 2 — Mehler Osias, Piața Ghica-Vodă 7 — Mehler Schulem, I. Flondor 46 — Morăreanu Isac — Negulescu Dimitrie, str. Perrino 5 — Ohren-stein Josef, I. Flondor 5 — Ozelescu I., str. Regele Ferdinand 16 — Philipowiei Wla-dimir, Ștefan cel Mare 65 — Pietrowski Ale-xandru, Spit. centr. — Piticariu Ilie, Spit. centr. — Paulineu-Burla Vespasian, Maternitate — Philipowicz Ioan, str. Dr. Reiss 20 — Pistiner Bernhard, Templului 8 — Patras Samuel, Reg. Ferdinand — Reiningger Leopold, str. Ambros 5 — Rosenfeld Max, I. Flondor 19 — Ramler Al-fred, Casa de Sănătate — Raubitschek Hugo, spit centr. — Rosenheck Isak, strada Carolina 4 — Rappaport Herman, Crinilor 26 — Schärf Moritz, Ștefan cel Mare 4 — Schönbaum Simon, str. Dr. Reiss 4 — Syk Johann, Crinilor 2 b. — Schwierzecho Anton, I. Flondor 26 — Singer Solomon, I. Flondor 22 — Schifter Gerschon, I. Flondor 22 — Solomowici Julian, str. Cate-dralei 8 — Schreiber David, str. G-ral Mircescu 10 — Steuermann Jur. I. Flondor 8 — Sehermer Karol, Română 21 — Schwartz Julius, Română 8 — Salter Fanny, P-ța Unirei 10 — Scalat Aneta, Maternitate — Seidmann Suzanna, Reg. Ferd. 18 — Sternlieb Ferdinand, Templului 4 — Schwefel Aron, G-ral Mircescu 16 — Schön-baum Anna, strada Dr. Reiss — Sereteanu Gheorghe, str. Dr. Reiss — Stocker Arnold — Tartel Bernhard, Ștef. cel Mare 32 — Vremea-nu Ioan — Weinreb Moses, str. Petrowiei 14 — Wolf Adolf, Mărășești — Wittner Max, str. Dr. Roth 6 — Weesler Litmann, Karoli-nei 9 — Wucher Erich, str. Cuciurul Marelo-zentner Iulius, Catedralei 8 — Zloczower Mina, — Zaloziecki Alexis, Română.

Mezeluri (magazine): Bauer Anna, Cuciurul Mare 38 — Bazanowska Maria, Storojinet 6 — Boholiuk Leonida, Cuciurul Mare 2 — Tifar Magdalena, P-ța Decebal — Tiar Eva, Regele Ferdinand 27 — Fischer Josef, Română 42 — Godziol Marie, Cuciurul Mare 2 — Gros Ettel, Schiestätig. 2 — Indykiewicz Magdalena, P-ța Decebal — Kedzierski Anton, Română 68 —

Mach Anton, Română 27 — Podsudec Stanislaus, strada Regina Maria 17 — Urbacek Eduard, Română 3 — Wündel Olga, str. Română 69 — Witowski Marie, Ștefan cel Mare 6 — Wolcinski D., str. Ștefan cel Mare 60 — Züss Gheorghe, P-ța Decebal.

Medici-Veterinari: Marciuanu Bărcian (Veterinar șef al Comunei).

Mezeluri (fabrici): Binder Iosif, str. Română — Gross M. D., str. Regina Maria — Kremer I. & Fiu, str. Prutului 10 — Podsudec Stanislaus, str. Ștefan cel Mare — Steinmetz S. L., Templului 3.

Moșe: Andruchowici Wanda, Mărășești 36 e — Baing Catharin, Branhaugasse 40 a — Baranska Angela, strada Sf. Treime 35 — Baranowska Elisabeta, Cuciurul Mare 80 — Berger Feige, Mikuliczg. 5 a — Bojczuk Iosefina, Clukuczka 430 — Brueker Sara Gittel — Castel Emilie Anna — Chusel Babi, Sinagoga 29 — Daneliuk Caterina, str. Bilei 6 — Eibrich Maria — Eipert Elisabeta — Ernst Barbara, Aron Pumnul 48 — Flicker Perl Brane, Waggasse 8 — Gindrich Iadwiga, Kaliczanka 58 — Golanski Emilia, Bilef 45 — Grzebinska Emilia, Mikuliczg. 38 — Haber Slawe, Aron Pumnul 8 — Halpern Rachel — Hasenfratz Malke, Reg. Ferd. 25 — Hasenfratz Fani, Sternegasse 15 — Hermann Maria — Hener Paulina, Aron Pumnul 13 — Heydenecuk Leontina, str. Panaite 57 — Horencuk Agafia — Hisei Maria, str. Weinberger 36 — Kaba Rosa, Aron Pumnul 13 — Karp Anna — Kaszewko Ecaterina, Pfar. Kungas 39 — Katz Chajo Sarah, str. Fântânei Arteziene 33 — Kaufmann Perl, Sinagogei 45 — Kireliuk Margareta, Aron Pumnul 13 a — Körner Rifke Rachel, Ceasornicarilor 6 — Kramer Sarah — Krämer Lea Rachel, strada Sfânta Treime 26 — Kreiser Iosefina — Kyrzyz Maria, Română 12 b — Kulman Sofie, Rosch 1098 — Leonti Catrina, Măisgasse 1 c — Levicka Iosefina, str. Roscher 29 — Mack Marie, Română 105 — Marfiewicz Marie Emilie, Ștefan Wolffg. 17 — Matyewska Paulina — Mlesznița Marie, Manasteriska 177 — Matelewska Michalina, Regina Maria 17 — Mühlbach Bertha, Roschergasse 43 — Müller Marie, Schiesstatg. 8a — Neuberg Bertha, Slovaczkgasse 6 — Olenik Gisela, Manasteriska 603 — Ostaficzuk Iadwiga, Clukuczka 847 — Paszek Antonia, Mărășești 18 — Popescul Aglaia — Pepina Paulina, Gărei 43 — Pirorzynska Marie, Manasteriska 108 — Priessel Paulina — Renner Margarethe, Manasteriska 607 — Reus Veronika, Lerehangasse 9 a — Rezadowska Martha — Ruf Ester — Chaje, Sinagogei 15 — Safirowicz Anna — Sauczyhki Iohanne, Viilor 6 — Scheer Pepi, str. Morariu 18 — Schmidt Paulina, str. Waggasse 6 — Schor Etti, Clukuczka 434 — Sepezuk Irena — Siareczynska Antonie, Mărășești 18 — Siederer B., Fașce Sprinzie — Silberstein Pepi, Sinagoga 10 — Sindelar Serafina — Skiba Elisabeta, 11 Noembrie 80 — Slama Rosalie, Ștef. cel Mare — Sanderlind Anna, str. Mikulicz 15 — Staron Klara, Ștef. cel Mare — Staworski Iadwiga — Steinwurzel Henie, Reg. Maria 24 — Süßmann Lea Edel — Swidzińska Parascyha — Szozda Angela, Română 69 — Tausig Franziska — Teodorecuk Michalina, Miron Costin 1 — Theodorescu Parascyha, Ștef. cel Mare — Thiele Anna — Tauster Perl, Bahnste-

gasse 4 — Turtureanu Karolina, Rosch 410 — Zerfas Elisabeta.

Mobile de lemn (fabrici): Fabrica „Furnica“, soc. e. g. l. str. Volan 45, biroul str. Iancu Zota 3 — Inginer Procopovici Traian (fosta fabrică Schreiber) — „Vormund's Erben“, Petrinogasse 2 — Biroul str. Barleon 11.

Mobile de bronz (fabrici): Soc. Budzinki & Co., strada Gărei 5.

Mobile (magazine): Frendel Meier L., Poștei 9 — Gellen Rachel, Pfarrgasse 6 — Freier & Klein, strada Hormuzaki 4 — Kinsbrunner Chandzie, Garnizoanei 6 — Kinsbrunner A. L., str. Filarmoniceii — Salzmann Haim, str. Regina Maria 15 — Ungar Meier, Piața Dacia 7 — Ungar Samuel, Poștei.

Mode pentru dame: Bader & Müller, Iancu Flondor 49 — Birn Helene, str. Morariu 18 — Drescha Isidor, I. Flondor 22 — Dubovi Etelea, I. Flondor 25 — Ehrlich Pepi, Filarmoniceii 1 — „Hass“, str. Dr. Roth 5 — Hubert Line & Fuhrmann, I. Flondor 28 — Katz & Weber, Română 6 — Kornberg Adela, Reg. Ferdinand 1 — Kreimer Klara, Reg. Ferdinand 15 — Luttinger Bertha, Regele Ferdinand 17 — Parnes Rudolf, G-ral Mirescu 23 — Reich Nora, I. Flondor 16 — Renczyn Antonia, Română 39 — Schlüssel Anna, I. Flondor 1 — Seidenberg, Ștef. cel Mare 25 — Stein & Edelstein Rosa, Poștei 2 — Strzelbicka Marie, str. Ștefan cel Mare 10 — Wassermann Amalia, I. Flondor 1 — Weiner Nathan, Română 48 — Wechsler M., I. str. Flondor 12 — Wender Bertha, Regele Ferdinand 8.

Monumente funebre (sculptori): Fränkel Iosef, str. Sinagoga — Moskaliuc K. & Wilhelm, Română 28 — Sidak Iosef, P-ța Sf. Petru — Steinmetz Nute, Sinagoga 65 — Zeller Mendel, Hormuzaki 3.

Mori cu aburi: Bilgrey Karl — Prima Soc. an. a morarilor din Bucovina, fostă A. Schlossman & Co., birou, str. Prutului 27 — Sarkes Iosef & Rech Elias Moses, Gara Grădina Publică — Trichter H. „Union“ — Weissman Max, Schülf & Co., (Comuna Ostrița) birou Cernăuți, strada Schmiedt 2.

Nasturi de metal și corn (fabr): Fabrica de nasturi s. e. g. l.

Obloane de oțel (fabr.): Walzer I. și Fiu, strada Pitei 6 a.

Olane (fabrici): Fabrica „Union“, Trichter H.

Opticieni: Blitz M. A., Reg. Ferdinand 17 — Dornbaum S., propr. Engel I., Reg. Ferdinand 13 — Schneeweiss Simon, str. I. Flondor 10 — Weinreb Lazăr, str. Ștefanie 15.

Ortopediști: Mittelmann S., str. Iancu Flondor 19 — Dr. Schermer Karl, Română 21.

Oțel (fabr.): Fränkel L. Ch., Filarmoniceii 7 (fabr. 11 Noembrie 44).

Pălării (fabrici): Luft Heinerich, Reg. Ferdinand 11 — Oster I. & Co., I. Flondor 46.

Pălării (atelieri): Dawer I Jakob, Regina Maria 8 — Dawer Osiat Markus, Regina Maria 11 — Kussik Anton, I. Flondor 17 — Weinraub Lorenz, Ceasornicarilor 9.

Pălării (magazine): Blum Leon, I. Flondor 10 a. — Dawer I. Jakob, Regina Maria 8 — Dermer Solomon, Templului 6.

Papetării (en gros): Biedermann & Kindler, Carolinei 4 — Hutter G., str. I. Flondor 9.

Papetării (magazine): Biedermann & Kindler, Carolinei 4 — Brettschneider Osias, str. Ștef. cel Mare 1 — Brucenes Elias, str. Regina Maria 6 — Diamant Felix, str. Română 14 — Drach Leonora, I. Flondor 4 — Epstein & Beiser, Reg. Ferdinand 23 — Fener Osias, str. Ștef. cel Mare — Gottlieb Moritz, str. Regina Maria 21 — Gross S. Iacob, str. Regele Ferdinand 1 — Hutter G., I. Flondor 9 — Jäger Sigmund, P-ța Unirei 1 — Kohn Bernhard, Templului 1 — Lakner Iacob, P-ța Unirei — Lebedyski Isak, Regele Ferdinand 12 — Leckowicz Littmann, str. Regina Maria 17 — Lerner Adolf, str. Regina Maria 3 — Morgenstern Moritz, str. I. Flondor 7 — Perlman Solomon, G-ral Micescu 1 — Rieber Friedrich, G-ral Micescu 23 — Rünes Abraham, str. Ștef. cel Mare 3 — Soc. „Tipografică Cernăuți“, str. I. Flondor 13 — Tennenbaum Anna, Poștei 11 — Weissberg Hersch, Wagasse 6.

Parchete (fabr.): „Furnica“, soc. c. g. l., Wollan 45.

Parchetari: Brettschneider Solomon, Miron Costin 3 — Reiter Dawid, Română 48.

Parfumerii (mag.): Auerbach Moses, I. Flondor 9 — Dauber Zacharia, Templului 1 — Grünberg Lipa & Fii, I. Flondor 9 — Teitler Juda, str. I. Flondor 9. A se vedea (șihe auch) Droguerii.

Parfumerii (fabrici): „Orion“, str. Ștef. cel Mare 38.

Paste făinoase (fabr.): König W St., str. Ștef. cel Mare 6.

Pături (fabrici): Siederer N. & Fiu, Wagasse 11.

Pături (depozite): Mittelmann Bernhard, Reg. Maria 27.

Perii (ateliere): Gresina, str. Klokuczka — Heger N., Poștei 7 — Iasienizki Ion & Russnak Daniel, str. Panait — Wuhrmann Kassif, str. Bilaer 12.

Piane (magazine): Hutter G., I. Flondor 9 — Iankowski Iohann, str. 11 Noembrie 3.

Piane (constructori): Biehler Karl, Altgasse 5 b. — Gruder Mina, Ștef. cel Mare 20 — Iankowski Ion, 11 Noembrie 3 — Kuczabinski D. & Frantz, str. Roscher 4 — Pliska Martin, str. 11 Noembrie 5.

Pictori: Pfeifer Iosef, P-ța Ghica-Vodă 7.

Pielării (magazine): Berger Benedikt, str. Regina Maria 24 — Beutel Mali, Isopesg. 1 — Chussid Adolf, Hormuzaki 1 — Chussid I. Leon, Regina Maria 14 — Fischer H. (Comision), I. Flondor 48 — Glisinger Abraham, Ho muzake 1 — Kamil Lee, Regina Maria 22 — Schächter Sali, strada Cuciurul Mare 66 — Rösler Edel, P-ța Dacia — Ungar Leon, str. Ștef. cel Mare 3 — Wolf Anna, Crinilor 23 — Wolf Sigmund, Regina Maria 24.

Pielării (en gros): Penner Frații & Co., strada General Zadic 13.

Piuă: Storfer Bernhard, Voloca pe Derelui. (lângă Cernăuți).

Plăpumari: Bendis Israel — Nussbaum Sch. — Siederes Natan — Stecher Isak.

Porci (comercianți de): Brailan Leon, Română 1090 — Dobrowolski Iosef, Câmpului 6 — Feodorov Alexander, Klokuczka 22 — Gugler Nicolaus, Ștef. cel Mare — Halkiewicz Leon, Klokuczka — Horn Carl Friedrich, str. Manasteriska — Horn Iosef, str. Manasteriska — Klosczyk Rudolf, str. Manasteriska — Kosenski Georg, Panaitengasse 39 — Koss Heinrich, Wassergasse 14 — Kross Marian, Wassergasse 14 — Kowal Michael, str. Manasteriska — Kowal Toader, str. Manasteriska — Kulezycki Gre-

gor, str. Seminarului — Lazarow v. Oreszczuk, Câmpului 11 — Mach Iohan, str. Cuciurul Mare — Palalkiewicz M., Klokuczka — Panlowicz N-lae, Kaliczanka — Regwald Frantz, Kaliczanka — Regwald Michael, Kaliczanka — Schmied Alois, Klokuczka — Sobolewski Michael, strada Rosch 9 — Swialek Ignatz, str. Manasteriska — Wojnarowski Iohann, Română — Wüszniowski Peter, str. Nouă.

Postăvarii: Dr. Hain & Co., str. I. Flondor 22 — Zauderer & Schuller, Poștei 5.

Produse animale: „Prima fabrică chimică Bucovineană pentru industrializarea produselor animale“ — Weisselberger, Kutscher & Witco.

Produse chimice și farmaceutice (import): Stoeckermann Juanito, Kochanowski 3.

Produse chimico-farmaceutice (fabr.): „Sapic“, soc. an. p. industria chimică, str. Cuciurul Mare 54.

Pungi (fabrici): Sternbaum Solomon, P-ța Ghica-Vodă 2 — „Tapa“, P-ța Dacia 5.

Restaurante: Baifeld David, str. Reg. Ferdinand 46 — Böckel Simon & Fischer, I. Flondor 1 — Brandes Saul (cușer), Română 4 — Diamant Feige Marie, str. Theodor Herzl-Platz 7 — Drimmer Alter, strada Dr. Roth 2 — Ebner Nathan, Templului 6 — Feiger Karl, Crinilor 7 — Fiedler Hudic, str. Română 79 — Hoch R., Română 2 — Kahane A., Română 1 — Keresztesz Anna, Reg. Maria 33 — Krämer Samuel, Băncei 3 — Lewicki M., Reg. Ferdinand 8 — Nichitia Irimie, P-ța Dacia 6 — „Restaurantul Român“, P-ța Unirei 13 — Rosenblatt Osias, Israelită 4 — Sadowski Rudolf, Mărășești 83 — Wittal August, str. Bogdan 4.

Saci (depozite): Haberman & Roll Poștei 8 — Hassner Sigmund, Poștei 2 — Heger Noach, Poștei 7.

Săpun (fabrici): Noa Lehr, Sinagoga 73 — Meltzer Aron, Hormuzake 6 — „Orion“, str. Ștef. cel Mare 38 — Robaczek Iohann, I. Flondor 14 — „Sanitas“ soc. c. g. l., str. Ștef. cel Mare 81.

Șampone:



Școli particulare: „Liceul clasic de fete“, Direct., Prof. Dr. Hoffmann N., Piața Ghica Vodă 2 — „Liceul real de băieți“, Director: Prof. Dr. Adam Hodel, str. Petrowicz — Gymnaziul real de fete al Soc. „Școala medie germană“, organizată după stat, Director: Profesor Filip Decker, P. Eberhardgasse — Liceul Particular, G-ral Mirceseu — Institution Française, str. I. Flondor — „Școala normală“ — „Școala normală pentru învățătoare“, Director: N. Kostiuk — Școala normală polonă p. învățătoare, strada Ștefan cel Mare — „Liceul de fete ruten“ organizat după statul Ukrainian.

Director: Prof. Koralevici St., str. Eberhard — Școala superioară de comerț, Iancu Zotta, Direc.: Ghițescu N. — Academia comerț, Director: Dr. Lungulescu Ion, str. Petrowicz — Școala inferioară de comerț, Director Alaci Cristea, str. I. Zotta — „Școala inferioară de comerț evrească”, Director Dr. Julius Schwarz — Cursuri comerț, p. fete, str. Mărășești 4; Diriginte, Prof. Schestauber Valerian, Sziposz Max, Bartfeld Hermann — Liceul ortodox de fete Cernăuți, str. Cherescul, Directoare: Dr. Șandru Aspasia — Școala primară ort. de băieți în Cernăuți, Director: Nicol Mihai — Școala primară Evang. 5 cl. — Școala primară particulară cu autorizație, Rektor: Mayer Ernst Friedrich — Școala primară Evang. cu curs pregătitor de 2 ani pentru fete, Director: Mayer Ernst Friedrich.

Sculptori: Czerny Oscar, str. Woynarowicz 8.

Sculptori (în piatră): A se vedea (siehe) Monumente funebre (Sculptor.).

Sculptori (în lemn): Kiszczuk Stefan, Cuza-Vodă 23 — Spiegel David L., Română 48.

Seminterii (magazine): Mitrofanovici M., str. Română 8 — Porobany N., Română 29.

Șepcări: Citronenblatt Simon, Reg. Maria 23 — Fuch Samuel, Reg. Maria 14 — Fuchs Leon, Reg. Maria 14 — Stanislaweczyker Roza, str. Heiligen Kreuzg.

Sobe de teracotă (fabrici): „Union”, prop. Trichter H.

Societăți anonime pe acțiuni:

Bănci: A se vedea (siehe) Bănci.

Comerciale și industriale: „Com-Pol-Rom”, soc. an. comercială Polono-Română, I. Flondor 13 — „Globus”, soc. an. pentru Intrepozite și Transporturi, capit. 2.500.000 lei, str. Regina Maria 33 — „Industria Spiritului și Liqueururilor”, Piața Unirei — „Jucica”, fabrică de zahăr, capit. 25.000.000 lei — „Nova Sulita”, soc. an. pentru exploatare Industrială și Comercială — Prima Societate a Morarilor din Bucovina societ. anon. (moară cu aburii), str. Prutului 26 — „Prima fabrică Bucovineană”, pentru Bere și Industria Spiritului, S. A., capit. 6.000.000 lei, str. Podului — „Putna”, (fabrică de ciment), strada I. Flondor 42 — „Sapic”, soc. an. p. industria chimică, str. Cucuiurul Mare 54 — Soc. an. pentru Industria de Drojdie presată și Spirit (Carapeiu pe Siret) capital 3.000.000 lei, sediul social Cernăuți, str. G-ral Mircescu 21 — Soc. an. „Rustică” (fabrică de mașini agricole), str. Armeană 6.

Societăți forestiere: „Bucovina”, soc. an., pentru Industria Lemnului, capital 20.000.000 lei, str. I. Flondor 5 — Soc. an. pentru exploatarea de păduri și ferăstrăe cu vaporii, Cernăuți (fostă Goetz) sediul București. „Cosmin”, Societate anonimă pe acțiuni pentru exploatare forestieră și industria lemnului Cernăuți, capit. 1.500.000 lei, str. I. Flondor 14.

Consiliul de Administrație:

Președinte, Nieu Flondor.

Vice-președinte, Dr. Rom. Reuț.

Membrii: Paul Ballo, Dr. Vas. Mareu, Iorgu Toma, Ing. C. M. Bunescu, Dr. Jos. Vhovici, Theodor Tovarnitchi, Toma Floru.

„Industria silvică din Bucovina”, soc. an. președ. Romalo Alfons, vice-președinte Dr. Isopescu Green C., adm. delegați: Rubinstein Alfred, Ta-

tos Donic — Pădurea Românească, Soc. e.g.l., str. Flondor 29.

Societăți cooperative de credit și economie: Soc. Orășenească de împrumut și avans; președ. Hofrath Dr. I. Mayer, vice președ. Binder Iosef — „Soc. coop. de ajutor reciproc”, Wolan-gasse 53 a.

Societăți diverse: „Fiducitatea”, soc. pentru paza și supravegherea transporturilor, str. Regina Maria 14 — Soc. Farmaciștilor, președ. Gregor Georg; vice-președinti: Fait Matei și Perlstein Casar. — „Sindicatul Forestier din Bucovina”, str. I. Flondor 42. — Sindicatul Fabricanților de spirit din Bucovina, str. Catedralei — Uniunea Industriașilor din Bucovina, str. I. Flondor 42.

Societăți sportive: Clubul Sportiv Român „Dragos-Vodă”.

Societăți muzicale: „Armonia”, Reuniunea Corală Română.

Spălătorii: Birnberg Mali, str. Fântânei Arteziene 42 — Brecher Chaim, Slowackig. 8 — Czerniawski Aug., str. Kochanowski 4 — Depker Jan, Miron Costin 12 — Engel Lotti, G-ral Mircescu 13 — Fedyk E., Regina Maria 14 — Gottlieb Zaharie, Stefaniegasse 13 — Isopenka Eug. Manasteriska 609 — Patzell Iulia, Regina Maria 14 — Reinstein Machle, Crinilor 10 — Sessler Ana, Ștef. cel Mare 25 — Sobokiewicz Carolin, Crinilor 13 — Uberbacher Carolina, Iancu Zotta 16 — Weiner Sigmund, Iancu Flondor 46 — Weinstein Sabina, Ștefan cel Mare 1 — Voilek Maria, Sbiergasse 6.

Spirit (fabrici): Industria Spiritului și Liqueururilor, S. A. P-ța Unirei — Prima fabr. Bucovineană p. Bere și industria spiritului, S. A., str. Podului — Prima fabrică pentru industria de Drojdie presată și Spirit S. A. (fabrică în comuna Carapeiu pe Siret, jud. Storjinet) sediul social Cernăuți, str. G-ral Mircescu 21.

Stampile de cauciuc (atelieri): Ungar David, Flondor 1.

Sticlării și porcelanuri (magazine): Einhorn David I., str. Regele Ferdinand 35 — Fisch Marek, str. Regina Maria 15 — Gartenlaub Ionaș, str. Hormuzachie 4 — Goldenberg Mendel, P-ța Dacia 8 — Gross Hermine, Reg. Maria 8 — Harth Moses, str. Regele Ferdinand 26 — Hellenberg Moses, str. I. Flondor 28 — Herdan Bernhard, str. Israelită 4 — Herling & Harth, str. Regina Maria 4 — Kinsbrunner Golde, str. Cucuiurul Mare 4 — Klein Gersch, str. Poștei 12 — Landman Fany, Reg. Ferdinand 4 a — Rosentrauch Haim, str. Regele Ferdinand 42.

Sticlării și porcelanuri (en gross): Goldstein Arnold, str. Dr. Reiss 15 — Fisch Marek, strada Regina Maria 15.

Stofe (en gros): Vezi (Siehe) Postăvării.

Strungari în lem: Binder Wolf — Ebenstein Ansel — Engel Leon — Finkelstein Abraham Hudes Seide, Ambros 7 — Klasten David — Korn Solomon — Schneeweiss Simon — Seidner David L. — Selzer Itzig — Viertel S. David.

Tâmplari: Adler Moses F., Morariu 47 — Anilewski Iosef, Branhausgasse 25 — Arm Burech, Școalei 12 — Arm Grauer, str. Sinagogei 40 — Ausländer I., str. Gărei 3 — Banilower Hersch, str. Sinagogei 44 — Becker Bureck, Roschersteg 10 — Bereovici Hermann, 11 Noemi-

„COSMINUL”

SOCIETATE ANONIMĂ

PENTRU EXPLOATĂRI FORESTIERE ȘI INDUSTRIA LEMNULUI

CERNĂUȚI (Bucovina), Str. Iancu Flondor No. 14

CAPITAL SOCIAL: 1.500.000

Exploatări de păduri: Dornișoara (Transilvania) și Hilce (Bucovina); cumpărare, închiriere, construire și exploatare de ferestre și căi ferate de pădure, producție de cherestea și alte materiale lemnoase și comerț cu astfel de mărfuri pe cont propriu și străin.

Participare la alte întreprinderi asemănătoare.

Cont curent: BANCA ROMÂNEASCĂ (Cernăuți)

Pădurea Românească Soc. cu gar. lim.

Pentru exploatarea pădurilor din Slobozia-Comăreștilor (Bucovina) și împrejurimi

FABRICA SLOBOZIA-COMĂREȘTI

Biroul Central Cernăuți str. Flondor No. 29

Ferestrău propriu**Instalație modernă**

Efectuează ori ce fel de comenzi de tăiat cherestea de stejar, molid și brad, cioplitură etc.

Instalație modernă de Moară

LIBRĂRIA — SOCEC & C^o — PAPETĂRIA

SOCIETATE ANONIMĂ

BUCUREȘTI — SUCURSALE: IAȘI, CRAIOVA, PLOEȘTI

LA ETAJUL I

Secția fotografică:

Materiale și aparate de fotografie

— pentru amatori —

Secția de pictură:

Colori pentru ulei și Aquarel

— de prima calitate —

MARE ASORTIMENT DE
MODELE ȘI MATERIALE DE PICTURĂ

ARTICOLE DE GALANTERIE, STATUETE DE BRONZ

ASORTIMENT BOGAT

DE

JUCĂRII, PĂCĂLELI, DISTRACTII, COTILIOANE ETC.

brie 30 — Bodnar Victor, Branhausgasse 92 — Brender. Golz Sch., Română 91 — Broide Hersch, str. Morariu 26 — Brucker Lorber, strada Sf. Treime 20 — Buchea Grossmann, Română 45 — Budny C-tin., Ștef. cel Mare 40 — Czerny Martin, Dr. Igel 24 — Demian Karl, Storożynetz — Donenfeld H. M., Română 60 — Eisenthal Menachem, Cuciurul Mare 92 — Elsassa Jacob, Română 10 — From Maier Wolf, Cuciurul Mare — Frühling Lieber, I. Flondor 25 — Fuhrmann Berl, Kaliczanka 30 — Gabler Israel, str. Winkel 2 — Geltner Dawid, str. Tomasciuc 2 — German Ion, str. Bila 6 — Getzl Josef, str. Dr. Fechner 7 — Gewürz Abraham, Kochanowski 2 — Goldenberg H., Stern-gasse 5 — Goldsmiedt Leib, str. Sinagoge 40 — Golecki Karl, str. Mărășești 34 — Grabowski Lorenz, Klokuczka — Grauer Maier, Ghica, Vodă 7 — Grauer Simon L., Cuciurul Mare 15 — Grossmann Sininger H., str. Reg. de Ferdinand 57 — Gruber Berl, str. Română 7 — Grunberg S. Eisig, Kochanowski — Halkiewicz Demeter, Klokuczka 195 — Hamer Leiser, Morariu 28 — Hecht Altman, str. Rose 13 — Heitner Marius, str. Rose 22 — Heitner Schapso str. Fiala 2 — Horowitz Haim, str. Horecza — Horowitz I., str. Töpfer 2 — Jeres Berl, str. A. Pumnul 1 — Katz Abraham, Păstrei 18 — Katz Moses L., str. Sinagoga 45 — Klar Anton, Schützengasse — Kohlreitner Wolf, Wirzergasse — Krinitz Eisig, str. Sinagoge 46 — Krinitz Israel, Regele Ferdinand 40 — Labin Hersch, str. Ștefania 10 — Lehr Hersch Sch., str. Cecina — Leichner A. M., Cuciurul Mare 24 — Luttinger G. Leib, str. Winzer — Maderer Marcu, str. Pitey 12 — Maderer Simche, str. Pitey 12 — Marcziniszyn I., Dr. Fechner — Mehler Kalman, str. Winzer — Meiselmann Berl, Manasteriska — Mittelmann Leib, str. Fântânei Arteziene 49 — Müller Hermann, str. Morariu 26 — Müller Maier, str. Școlii 16 a — Nemecek Anton, Manasteriska 178 — Nowicke Eduard, Storożynetz — Ōlgiesser A. T. — Pasternak Osias, Rose 38 — Petiach Gabriel, Klokuczka — Picker Simon, str. Alt — Polifczuk Frantz, str. Apei 492 — Pomeranz Marius, str. Klug 2 — Preis Mates, str. Seiler — Radecki Kasimir str. Mare 79 — Reif Hermann, str. Garnizoanei 10 — Reiner Moses, Sinagoge 24 — Richlick, Valerian, str. Fabriciei 18 — Rosenblat Jossel, Română 15 — Rose mann Jonas, str. Mare 24 — Roth Abraham, str. Winkel 2 — Saudier Schulem, str. Regina Maria 15 — Schaul Moses, str. Prut 9 — Schächter Hersch, str. Română 66 — Schnapp Mendel, str. Mercești 36 — Schnapp Moses, str. Kotzmann — Schwartz Moses L., str. Pumnului 14 — Sebastiani, str. Ambroș 3 — Sicofoad Jeremias, str. Breite — Smerecanski L., Feldgasse — Sokalski Ion, Roscherst 12 — Stein Solomon str. Zalaczieki, 3 — Stern Dawid, A., Cuciurul Mare — Stier Aron I., str. Wexler 80 — Storożewoski Ludwig, str. Baracken — Strominger Sch. H., Kaserugasse 6 — Stupp Simon, Regina Maria 23 — Sturna Jossel, str. Sf. Treime — Tennenbaum Hermann, str. Școlii 16 — Tylli Josef str. Mureșanu — Tkaczuk Sylvester, str. Bronez 12 — Tomas Elias, str. Neubauer 9 — Vormund Charlotte, P. Decabal 4 — Wassermann R., str.

Dr. Felhner — Weissmann Ančel str. Rosch 67 — Wengliński Karl, str. Winzer 16 — Waldmann Jankl, Schiestätt 2 — Zelirski Josef, str. Aron Pumnul 25 — Zolkiewicz H. str. Pumnului 18.

Tâmplării de binaie (fabr.): Budzinski Frantz, str. Lerchen 13. — „Furnica“, soc. c. g. l., str. Volan 45.

Tapete (fabrici): „Tappa“, soc. c. g. l., P-ța Dacia 5.

Tapiteri: Baumann Nathan — Czeikel Isak M. — Beutel Efroim — Freuberg Sigmund — Geller Gedali — Hartenstein Abraham — Kinzbrunner D. Leib — Hriszkiewicz Josef — Kramer I. Hersch — Landmann Solomon, Regele Ferdinand 15 — Neumann Schmerl — Nerlinger Leiser Mendel — Rosenbluth Maier — Rosenthal Hermann — Rosenthal & Sonnenscheig Hersch — Salzmann Haim — Schwarzber Leiser — Tuttmann Abraham — Ungar Meier. — Tuttmann Wolf — Zeitler Friedrich — Zentner Elias.

Teatre: Teatrul Național.

Țesătorii (fabr.): Buchbinder Eugen, str. Schmiedt 7 — Societ. „Texta“, Pivnițelor 4 — Zucker Nachmias & Co. soc. c. g. l., str. Gărei 71.

Tinichigii (ateliere): Ausländer Moritz, str. Gărei 13 — Ausländer Samue, str. Reg. Ferdinand 52 — Birnberg Nusim, str. Română 56 — Blaukopf Filip, 11 Noembrie 29 — Blum Feibisch, str. Ceasornicarilor 14 — Bodinger Esriel, Cuciurul Mare 52 — Braun Leon, Flondor 10 — Engel Feiwei, str. Morariu 19 — Feder Aron, strada Templului 1 — Fuchs Goldig B., Cuciurul Mare 52 — Fuchs Samuel, Cuciurul Mare 14 — Goldberg Max, str. Poștei 4 — Goldstein Abraham, str. Fântânei Arteziene — Goldstein Solomon, str. Română 52 — Gottesmann Uscher, Cuciurul Mare 18 — Grill Elias, Piața Dacia 7 — Gutherz Paul, str. Miczkiewicz 3 — Haber Marcus, Regina Maria 23 — Hefter Maser H., Tittingergasse 1 — Hefter Schaje, str. Crinilor 7 — Heitner Nuchem, str. Crinilor 22 — Heitner Nussim, str. Fântânei Arteziene — Hermann Ančel, Cuciurul Mare 42 — Herman Eber, str. Cuciurul Mare 4 — Hochmann Maier, str. Sinagoga 3 — Hubert Marcus, Română 4 — Jolles Abraham, str. Tittin 2 — Jurman Moses, str. Rose 56 — Kamil Abraham, P-ța Dacia 6 — Kamil David, Cuciurul Mare 10 — Kanner Isak, Cuciurul Mare 14 — Katz Mechel, Bilaergasse — Koffler Efraim, str. Crinilor 24 — Körber Israel — Krämer Abraham, str. Crinilor 11 — Krämer Aron, str. Crinilor 3 — Krämer Lieblem M., str. Templului 6 — Kramervel Hirsch N., Piața Reg. Ferdinand — Kupferberg & Sokal M., — str. Română 15 — Labin Bernhardt, Waggasse 4 — Langsam David, str. Rosa 28 — Lechner Haim Sch., str. Gărei 24 — Lehr Osias, Regina Maria 31 — Lehrer Isak H., P-ța Dacia 2 — Maderer Abraham, str. Gărei 11 — Mandler Abraham, Pivnițelor 4 — Marder Sender, Regina Maria 14 — Nowak Friedrich, str. Klokuczka — Perlmutter Hermann, str. Română 22 — Perlmutter Lazăr, str. Română 9 — Rat-haus David, Cuciurul Mare 14 — Rauch Jacob, Hormuzaki 9 — Rosenbach Jacob, str. Gărei 7 — Schäffer Schlum M., str. Fântânei Arteziene — Scherlag Simon, Cuciurul Mare 24 — Solomon Fischbein, str. Gărei 16 — Tropper Nathan,

str. Templului 6 — Ungarisch Fischel, Atlasgasse 10 — Wasser Eckhaus, str. Crinilor 19 — Weigler Finkelstein M., str. Sf. Treime — Weinstein Bernhard, Regina Maria 29 — Wolf Becker D. L., Flondor 42.

Tipografii: Arie Lerner A., Regina Maria 1 — Bălan Iosef, Regina Maria 27 — Dr. Czopp Emil, str. Gregor 3 — Dirnfeld Iosef, Reg. Ferdinand 13 — Ebner Eisig, Reg. Ferdinand 8 — Tipografia „Universității“, Ekardt Robert S-sor Buril R., P-ța Ghica Vodă 3 — Herer L., 11 Noembrie 7 — Hornik Abraham, I. Flondor 1 — Hutter G., I. Flondor 9 — Kanarski Emil, Reg. Ferdinand 10 — Muchas W-wa, Ghica Vodă 3 — „Orient“, soc. c. g. l., str. Shiller 5 — Societatea Glasul Bucovinei, Domnească 33 — Societatea Generală de Tipografie, str. I. Flondor 11 — Societ. Stabilimente de arte, str. Petrovici 2 — Societatea Tipografia din Cernăuți, I. Flondor 13 — Societatea tipografică Bucovineană, P-ța Unirei 3 — Wiegler L., P-ța Unirei 5.

Tigle (fabricii): „Patria“ (Albina) — Trichter H. („Union“).

Transporturi internaționale: Alteanu & Nadler, Gărei 18 — Brociner I. M. (Galatz), Reg. Maria 11 — Brück N. & Co. (București), sucurs., Gărei 11 — Cosachevici Leon A., București (sucursala) Piața Ghica Vodă 5 — „Globus“, soc. an., str.

LEON A. COSACHEVICI

BUCUREȘTI, STR. CAROL 14

Telefon 44-52. — Telegramme: Cosachevici-București

EXPORT: de cereale, cherestea, produse animale, etc.

INFORMAȚIUNI: pentru plasarea mărfurilor pe piețele streine în condițiuni avantajoase, având strânse relațiuni cu Franța, Italia, Ceho-Slovacia, Polonia, Turcia, etc.

Sucursale și Agenții: GALAȚI, Strada Brăilei 8
BRAILA, Strada Misitiilor
CERNAUȚI, Societatea „Recolta“

Regina Maria 33 — Grigorovici E., Poștei 2 — Iosif I. Leinkauf, soc. an., P-ța Dacia 2 — „Intercontinental“, soc. an. de transport și comunicații, fost S. & W. Hoffmann, București (filială), str. I. Flondor 31 — „Internațională“, soc. generală rom. de transporturi internaționale, soc. an. București (filială), Carolina 5 — Ivry D. H.

Transportgesellschaft

M. ZUGHÄFT & Co.

Cernăuți, Str. Regele Ferdinand 5.

Autorisiertes Zollabfertigungsbüro
Spedition — Möbeltransport.
Eigenes Lagerhaus, Ständiger
Verkehr mit dem Westen.

prop. I. Steinhart (București) sucurs., strada Regina Maria 18 — Lassen Carol (Berlin), sucursala, Sf. Petru 2 — Löbelsohn Robert („Record“), str. I. Flondor 3 — M. de Brousse (filială), Templului 4 — „Mesageriile Europene“, Soc. an. rom. București, (sucursală), „Mondial“, prop. Dr. Hottineanu E., strada Kochanowski 3 — Oficiul Român de Comerț și Industrie societate anonimă București (filială), P-ța Sf. Petru 2 — „Ostropa“, soc. c. g. l., str. Regina Maria 18 — „Pronta“, soc. de exped. c. g. l., P-ța Unirei 9 —

„SARTIA“

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ

de Transporturi Internaționale și Antrepozite

Filiala: CERNĂUȚI, Str. Dr. Reiss No. 2
Cu expoziția la Grigore Ghica Vodă
(Nepolocăuți) și Sniatyn-Zalucze.

Expediții Internaționale la Import și Export, operațiuni de vânzare sau transport, distribuiri de vagoane colective.

Societatea „Recolta“, strada Iancu Zotta 2 — Schächter Phöbus, P-ța Dacia 1 — „Schenker“ & Co., Soc. an. București (filială), I. Flondor 43 — „Sogetra“, soc. generală de transporturi soc. an., București (filială), str. Iancu Flondor 44 — Societatea „Wawel“, str. 11 Noembrie 2 — Zimeti Schleisinger, Piața Dacia — Zughaft M. & Co., Reg. Ferdinand 5.

Tricotaje (fabricii): Agatstein Herman — Soc. „Texta“, str. Pivnițelor 4.

Tricotaje (en gros): Sigal & Mehler, Carolinei 6.

Turnătorii (fabricii): Kalischer Iosef & fiu, P-ța Teatrului 4 — „Rustica“, S. A. fabrică de mașini agricole, Cimitirului 1 birou, strada Armeană 6 Soc. an. „Ost-Auto“, str. Gărei 4 — „Vulcan“ S. c. g. l., Gărei 62.

Turnătorii: Susskind Kalman — Türkfeld Asriel — Türkfeld Iacob.

Uzine de electricitate: Uzina de electricitate p. iluminat și tramvaie.

Vestimente și odăjdii bisericesti (magazine): Kanezucky Iacob, Str. Reg. Maria 2 — Ziegler Isak, 11 Noembrie 7.

Umbrele (magazine): Vierter Simon D., Regele Ferdinand 15.

Umbrele (fabricii): Klawfen David, Mărășești 31.

Vinuri (dep. en gros): Soc. an. „Podgoria“ (sucurs), str. Dr. Reiss 1 — Pivnițele Cantacuzino (București), reprez., soc. „Iwab“, str. Dr. Roth 2.

Vinuri (deposite): Banca Viticolă, București, depozit str. Carolina 7 — Burdea Anton, str. Fabricelor 3 — Czar Elena, Str. Petrovici 7 — Dr. Zahara, str. Carolina 10 — Geller Mina, str. 11 Noembrie 5 — Goldfeld Schaje, str. Școalei 20 — Harnic Leib, str. Pazdini 8-a — Kalmus Solomon, Poștei 5 — Ohlgiesser Gerson, Poștei 7 — Ohlgiesser Hermann, Poștei 7 — Ohlgiesser Iacob, Heinengasse 6 — Opolski Bronislav, strada Carolina 5 — Poppenberger Anton, str. Miron Costin — Soc. „Odobești“ (sucurs), str. Regele Ferdinand 52 — Soc. an. „Podgoria“ București, (sucurs), str. Dr. Reiss 1 — Staar Iosef, Crinilor 3.

Vite (comercianți de): Abadzar Demeter, Manăstheriska 219 — Agatstein Koppel, Klokuczka 182

— Bass Solomon, strada Sf. Treime 41 — Bilas Basil, Manasteriska — Brandman Isidor, Regele Ferdinand 48 — Brenner Mehler K., Gărei 3 — Brettschneider Isak, strada Atlas 18 — Dermer Hallesleid F., Cuciurul Mare 6 — Dodek Mirdko, Schiestadt 21 — Dodek Samson, str. Storożnetz 4 — Druckmann Schulem, strada Manasteriska 23 — Druckmann Unpfehlen, strada Manasteriska — Ehrlich Samuel, strada Mărăsești 49 — Eisinger Hersch, strada Pardini 8 — Eisinger Schaje M., Ghica Vodă 2 — Engler Berl, Sf. Treime 12 — Engler Moise, Manasteriska — Engler Siedel str. Hajden 4 — Engler Somer, Cuciurul Mare 74 — Engler Wolf F., str. Dr. Reiss 16 — Feuer David, Cuciurul Mare 46 — Fleischer Moses, str. Branhaus 114 — Frendel Leib, str. Sinagoga 33 — Goldenberg Alter A., Română 18 — Grigorovzer Daniel, str. Universității 12 — Harrik Hersch, Pumnulgasse 428 — Heitner Haim, Sf. Treime 41 — Heitner Schulem, Ghica Vodă 8 — Herdom Iosef, 11 Noembrie 3 — Herzig Wolf, Manasteriska 629 — Hupka Peter, str. Klokuczka — Ianovici Nikolaus, Manasteriska — Isopenco Michael, strada Manasteriska — Iurgan & Co, Poștei 12 — Karmelin Aron, Ianu Zotta 26 — Katz Itzig, str. Seminarului 1 — Kirmayer Hersch, str. Manasteriska — Korn Moses, strada Klokuczka 167 — Korn Schloims, Manasteriska — Kritzer Osias, str. Sinagoga 14 — Kritzer Piller O., strada Poștei 10 — Kula Iacob, strada Roschersteg 16 — Mack Iohan fiul, Cuciurul Mare — Meidler Iankel, Morariu 29 — Perjul Theofil R. V., Sfânta Treime 12-a — Pristopan Ioan, strada Manasteriska 715 — Provisor Wolf R., strada Roscher 24 — Reisch Isak, strada Rosch 445 — Rendel Abraham, Aron Pumnul 10 — Rendel Iosef, Biedergasse 18 — Riebner Șimeher, Română 15 — Rippel Baruch, Turcească 1 — Runes Hersch, Ghica Vodă 10 — Schächter Haim H., Branhaus 21 — Schnapp Isak, strada Herșkul 7 — Schneider Schaje, Stangasse 6 — Schreiber David, Crinilor 17 — Știer Abraham, Bilaergasse 5 — Teitler A. Leib, Regele Ferdinand 5-a — Tibernak Iohan, strada Rosch 646 — Tuzinski D., Manasteriska 184 — Waldmann Pincas, Cuciurul Mare 14 — Wistek Georg., Tomaszuk 2 — Wisnionszki Peter, Feldgasse 61 — Soc. „Vita“, Bogdan Vodă 4 — Zacharias M., str. Manasteriska 198.

Vopselării (mag.): Goldenschlag M. I., P-ța Dacia 6 — Rim Iakob, str. Ștefanie 2 — Welt Simon, P-ța Dacia 3.

Zahăr (fabrici): „Jueica“, Soc. an. p. a.

Ziare (depozite): Abraham M., I. Flondor 16.

Ziare: „Czernowitzer Allgemeine Zeitung“, str. I. Flondor 11 — „Czernowitzer Morgenblatt“, Gimnaziului 8 — „Das Volk“, str. Heine 2 — „Glasul Bucovinei“ (organ politic al Partidului Demo-

crat al Unirei), Red. și adm. str. Domnească 33 — „Vorwärts“, Școalei 6.

Reviste: „Dreptatea“ (bi-săptămânală), P-ța Unirei 3 — „Ostjüdische Zeitung“, (bi-săptămânală) str. Dr. Reiss — „Gloss Ludu“, Tip. I. Balan (săptămânală), Regina Maria 27.

Zugravi: Balas Andreăș, strada Manasteriska — Blitz Sidel, Waggasse 5 — Frucht Nathan, strada Cuciurul Mare — Fuhrman Abraham, strada Anker — Gensirovski Iosefi, Strada Anker — Glastal Motes, strada Anker — Goldenberg Solomon, strada Wag 5 — Greul Frantz, strada Klokuczka — Grümberg Honig, Regele Ferdinand 48 — Hacker Doliu, strada Atlas 20 — Horowitz Nicolae, strada Klokuczka — Hudeczek Julius, strada Seminar 5 — Iahoda Frantz, strada Seminar 9 — Iankow Nicolaus, strada Dominic — Job Eduard, strada Ufer — Katz M., str. Fântânei Arzeziene — Kirshbruner Bader, str. Atlas 20 — Kolosowski Ștefan, Klokuczka — Korlan Littmann, str. Dr. Reiss 3 — Liebman Moses, Morariu 29 — Mahler Adolfa, str. Zaloziecki — Matuszgiski Michael, str. manejului — Nachbar Carl, str. Templului 1 — Nachbar Hersch, Grabenstrasse 2-a — Nachbar Samuel, (imitării) 2-a — Neger Iosef, str. Schlachthaus — Ornstein Bretmann Clocuczka — Pollak Karl, strada Pumnului — Poppenberger Anton — Schächter Haim, str. Gărei 2 — Schmerer Abraham, str. Crinilor 16 — Schmidt Berl, Regele Ferdinand 34 — Schmidt Usher, str. Dr. Reiss — Schnecker Hersch, strada Miekiewitz 5 — Silber Paul, str. Sinagoga 41 — Singer Schechter B., str. Ghica Vodă 8 — Siwicki Iohann str. Nouă — Spiegelblatt Iacob, Sf. Treime 12 — Streyski Carl str. Panaite — Streyski Iohan, Morariu 3 — Thieren Simon, str. Rosch — Tulpan Moses, Regele Ferdinand 11 — Uhrinski Emil, Klokuczka — Uhrinski Iohan, str. Martinovici — Wiczowski L., str. Aron Pumnul 30 — Wilhelm Alois, strada Rosch.

Zugravi (de firme): Becker Rosa, strada Regina Maria 15 — Birnbaum Weich, Regele Ferdinand 18 — Drieks Herman, str. I. Flondor 22 — Eisikowicz Isak, Sinagoga 21 — Fekler Anc el, str. Regina Maria 15 — Haker Solomon, str. Carolina 7 — Mech Alois str. Barachen 3 — Pieher Moritz, Regele Ferdinand 24 — Poppenberger Anton, strada Mirești 40.

Zugravi (de trăsuri): Kozowski Ladislaus — Mraczek Ladislaus — Pzaniacki Isidor.

Zidari: Alexandrowicz Stanislaus, strada Kaliczanka 127 — Balucz Ludwig, str. Liceului 4 — Bezner Moses, Storożynetz 6 — Czeray Martin, str. Rosch 1289 — Ditrich Anton, str. Flondor 30 — Gerber Friedrich, str. Rosch 154 — Holicki Iacob, str. Klokuczka 163 — Ielinik Adalbert, str. Rosch 664 — Lenhardt Anton, str. Rosch 72 — Sklarski Iosef, Klokuczka 831 — Skowonski Theodor, str. Fuchs 4.

MATERII PRIME PENTRU INDUSTRIA LA COMPTOIR ANGLO-ITALO-ROMÂN
Galați, Pasagiul Bursel 2 — București, Str. Șelari 1 — Brăila Palatul Generala

Librăria SOCEC & Co, Soc. anon., București

SUCURSALE: CRAIOVA, IAȘI, PLOEȘTI.

Editoră de cărți școlare și de știință.

COMUNE RURALE—COMMUNES RURALES—LANDGEMEINDEN

BILA

*Comună rurală, 1 sat, Bila**. Ocolul Sadagura. Loc. 600. — 6 km. g. Cernăuți; 3 km. g. Jucica.
Primar, Cohaniuc N-lae. — *Notar*, Chimmelman Adolf. — *Invățător*, Pauliuc Cassian. — *Preot Paroh*, Halus V-le.
Cărciumari: Reis Salomon.

BOIAN

*Comună rurală, 1 sat, Boian** și 3 cătune: Hucău, Hlmița și Lehneceni. Reședința ocolului Boian. Locuitori 7200.

Primar, Mihalcea V-le. — *Notar*, Galan Ștefan. *Invățători*: Hapenciuc Autonom, Grigorescu Eusebie, Olinic Ilie, Ciovițișchi Ladislaus. — *Invățătoare*: Fedoreac Alexandra, Ciovițișchi Olga. — *Preot Paroh*, Rusu Mihail.

Băcani: Agapi Toma, Chelmer Hersch. Insoțirea „Lehuceana”, Rosenblatt Pessie, Suster Berl, Vitel Smiel.

Bărbieri: Schneider Abraham.

Birturi: Agapi Toma, Crantș Iuda, Dârda George, Găza Eufrosina, Moroschivici Ștefan, Retter Isaac, Wiegler Osias.

Cismari: Podhoretchi Ion, Robacovski Victor, Segmiler Mihail.

Cărelari: Dombrovski Ioan, Podhoretchi Iosef. *Dogari*: Morozinski Filip.

Dulgheri: Malic Frantz, Postula Ion.

Măcelari: Iacubovici Ștefan.

Morari: Fedoreac Alexandru, Fedoreac George, Șuhani N-lae.

Tâmplari: Roncinschi Cazimir, Simlovici Adolf.

Proprietari de moșii: Baron Montel, (Valea Muliului 750 ha.); Dr. Gotlieb Iosef (Bucovăț 450 ha.); Hart Samson și Abraham (Hrabiște 150 ha.); Heitner Iacob (Lamoteș 200 ha.).

BUDA

*Comună rurală, 1 sat, Buda**. Ocolul Sadagura. Locuitori 900. — 2 km. g. Mahala.

Primar, Ilinciu Ildodi. — *Notar*, Voghel Eugen. *Invățători*: Cora Iordache, Pitei Nistor. — *Preot Paroh*, Zaharoschi Victor.

Comercianți (magazine cu diverse articole): Snap Meier.

Fierari: Levițchi Ilarie, Saniciuc C-tin.

CAMENA

*Comună rurală, 1 sat, Camena** și 3 cătune: Cobela, Criva și Ilbicioc. Ocolul Cernăuți. Loc. 2642. — 10 k. Cernăuți; 5 k. Cuciurul Mare.

Primar, Ciomohur Gheorghe. — *Votar*, Mintici Dionisie. — *Invățători*: Savitchi N-lae (diriginte), Bilancie Ilie. — *Invățătoare*: Savitchi Iuliana, Reus Tulin. — *Preot Paroh*, Lanitschi Gheorghe.

Băcani: Sisman Seida.

Cărciumari: Cugelmas Rachel, Fasler Haie, Halstuch Hersch, Halstuch Leiser, Rintzler Haim, Veiner Motel.

Cismari: Boiciuc Ioan, Ciermavichi Michail, Gania V-le, Teaciuc Cozma, Tăciuc Emilian.

Dulgheri: Iaroveniuc Teodor.

Șpirt (fabrice): Silber Așer.

Proprietari de moșii cu păduri: Silber Așer (Camena 400 ha. arabil și 600 ha. pădure).

Exploatatori de păduri: Silber Așer (Camena 600 ha.).

CEAHOR

*Comună rurală, 1 sat, Ceahor**, și 3 cătune: Seștițe, Cutia-Cișia și Văduvdria. Ocolul Cernăuți. Locuitori 2467. — 8 km. de Cernăuți.

Primar, Chmara D-tru. — *Notar*, Pepelea Ioan. — *Invățători*: Benea-Costineanu V-le (diriginte), Cerchez Mihai. — *Invățătoare*: Cerchez Maria, Păunescu Maria. — *Preot Paroh*, Berariu Artemi.

Bănci: „Insoțirea de păstrare și credit pentru Ceahor”, capit. 32.154 lei, director, Berariu Alexandru.

Cărciumari: Ausslender Abraham, Poștaciuc N-lae, Roman Procopi.

Cismari: Iholovatei Alexandru.

Dulgheri: Casian Petru, Smigelschi Ferdinand. *Mori pe apă*: Gabor Andron, Leahul Elisabeta, Leahul Simion.

Proprietari de moșii: Fondul bisericesc Iucovinean (Ceahor 118 făci).

Arendași de moșii: Poporeni din comunele: Ceahor și Corovia.

CERNAUCA

*Comună rurală, 1 sat, Cernauca**. Ocolul Sadagura. Locuitori 2423. — 18 km. de Cernăuți. 13 km. g. Sadagura.

Primar, Seruniac Todosi. — *Notar*, Schäfer Emil. — *Invățători*: Ilie Elias, Petriuc Partemi. — *Invățătoare*: Chappa Michalina, Petriuc I. — *Preot Paroh*, Macovievici Emilian.

Băcani: Cornei Demeter, Gronich Rifea, Haimovici Chaje, Rosenblatt Itzig, Sender Șloime. *Cărciumari*: Buzenco Teofil, Eisinger Rifea, Gewürz Ioil, Löbl Iacob, Reisch Hersch Haim, Schnapp Fany.

Cismari: Felic Ignat, Leneguski Adolf.

Tâmplari: Baumann August.

Proprietari de moșii cu pădure: Rosenstoc Bernhard (Cernauca 1300 jug. arabil și 5000 jug. pădure).

COROVIA

Comună rurală, 1 sat, Corovia. Ocolul Cernăuți. Locuitori 1560. — 8 km. de Cernăuți; 2 și $\frac{1}{2}$ km. g. Cosmin.

Primar, Voronca Ștefan. — *Notar*, Buzdugan Meliton. — *Invățători*: Cimpoae Ioan, Repciuc Ilie. — *Invățătoare*: Halip Ilaria, Ostafi Maria. — *Preot Paroh*, Dolinschi Michael.

Bănci: „Insoțirea de păstrare și credit în Corovia”, capit. 803 lei, președ. Dolinschi Michael.

Cârciumari: Șaiovici Ester, Șaiovici Iuda, Tra-
ciuc Adam.

Dogari: Dumaseschi Iohann.

Mori pe apă: Točirean Ecaterina.

COSMIN

Comună rurală, 1 sat, Cosmin* și 5 cătune: Va-
lea Cosminului, Codrul-Cosminului, Bainschi Ad.

Cos., Ocapi și Franzthal. Ocolul Cernăuți.

Locuitori 6000. — 16 km. de Cernăuți.



Primar, Badragan Ilie. — **Notar,** Hecht Leon. —
Invățători: Maga D-tru, Vavric Simon, Rop-
cean Lazăr, Apolo A., Muntean Lazăr, Lavi-
covschi Leopold, Brodner Ion. — **Invățătoare:**
Bilobram Maria, Vavric Helen, Ropcean Iu-
liana, Adanico Adela. — **Preoți Parohi:** Masi-
ciovici D-tru, Schie Gregor.

Băcani: Agasten David, Chimelmann Hersch,
Cula Leib, Cula Solomon, Feuer Simon, Gabor
Zaharias, Gliuk Herech, Gliuk Moses, Ollinger
Samuel, Rozeman Roza, Weiselberg Pepi.

Bănci: „Banca Reifeisiană Germană“, capital
130.000 lei, președ. Weckand Anton; „Insoți-
rea de păstrare și credit“, capit. 40.000 lei,
președ. Vișoi Ioan.

Cârciumari: Agasten David, Carnich Iosef, Chi-
melmann Moses, Chimelmann Sara, Cula Solo-
mon, Feuer Simon, Gliuk Mayer, Magaliuc Io-
hann, Ollinger Samuel, Roll Iacob vel Iankel,
Rozemann Roza, Sbreicher Dwoire, Schärf Sa-
lomon, Wagstein Simon, Weckand Anton.

Cismari: Bubes Iacob, Huber Franz a. Gh., Hu-
ber Gh. a. Anton, Huber Iosef a. Gh., Leibell
Anton.

Comercianți (magazine cu diverse articole): He-
bel David, Weinom Aba.

Croitori: Baumgartner Wilhelm, Geros Carl,
Herling Iulius.

Curelari: Horbas Iohann.

Proprietari de moșii: Fondul Religionar (Vălea
Cosminului).

Arendași de moșii: Hehn Carl, (Valea-Cosminu-
lui 3 ha.); Sarafuncan D-tru (Valea-Cos-
minului 5 ha.).

COTUL BAINSCHI

**Comună rurală Fundoaia. Ocolul Cernăuți. Lo-
cuiitori 400. 2 km. g. Cernăuți; 8 km. g. Cosmin.**

Primar, Vorosciuc George. — **Notar,** Hecht Leon.
— **Preot Paroh,** Antonovici George.

Bănci: „Scăparea Țăranului“, capit. 15.000 lei,
președ. Bade Ilie.

Cârciumari: Bezușco D-tru, Teaciuc Toader.

Proprietari de moșii cu păduri: Kislinger Anton
(Fundoaia 130. arabil și 200 ha. pădure).

COTUL OSTRITEI

Com. rur., 1 sat, Cotul Ostriței*. Ocolul Boian.
Locuitori 2120. — 16 km. de Cernăuți.



Primar, Nichita Axani. — **Notar,** Vogel Eugen.
Invățător, Popescu Gligore. — **Invățătoare:**
Axani Maria, Lanischi Eufrosina, Popescu
Elena.

Băcani: Glasbach Avele, Sandmann Feige, Soc.
de consum.

Bănci: „Banca Raifeisiană“, capit. 20.000 lei,
președ. Axani Nichita.

Cârciumari: Sandmann Hane, Sandmann Meier,
Zoecker Regina.

Cismari: Bilețchi Iosef, Rugus Carol.

Tâmplari: Melenie Ivan.

ȚUCIURUL-MARE

**Comună rurală, 1 sat, Țuciurul-Mare* și 19 că-
tune:** Hăbicioș, Malovatei, Ladovei, Basanovca,
Rivna, Racioschi, Țișăuți, Bursuceni, Uscatul,
Cereș, Horaiță, Stâncu, Hagildau, Rudca, Baniș,
Horb, Turtuc, Seliste și Iablanovăț.

Ocolul Cernăuți. Loc. 10.000. — 16 k. Cernăuți.



Primar, Dugan Ioan. — **Notar,** Paulecu Toma.
— **Invățători:** Bzovei Ioan (diriginte), Vele-
horschi C-tin (diriginte), Procopovici Mihai,
Schiller N., Tocar Epaminonda, Bilobran C.,
Damian I., D-tru H. — **Invățătoare:** Bzovei
Maria, Brăiescul Aurelia, Dobrovolschi Ștefanie
Bojogă Silvia, Tocar Florica. — **Preoți Parohi:**
Popescu Ioan, Muntean David.

Băcani: Cramer David, Feuer David & Maria.
Schuster Eisig.

Cârciumari: Baumann Mina, Binder Aron, Gru-
der Eleune, Laufer Nuța, Neuberger Carl, Rin-
zler Isaac Hersch, Schneider Saul, Schicler Rosa,
Schuster Herman, Schuster Maier, Schuster
Moses, Schuster Salomon Leib, Stoliarciuc
C-tin, Storfer Ietti, Suchoverschi Domicella &
Veronica, Tamler Lotti, Tamler Rosa, Thiele
Martin, Weissberger Salomon.

Cismari: Bubis Srucl, Hanie Iosif, Sinchevici
Adam, Sosievici Anton, Sosievici Iosif.

Croitori: Herling Chascel, Matheas Ottilie.

Farmacii: Dubs Samuil.

Lăptari: Einhorn Anna, Frischling Moses, Glau-
bach Ușer.

Măcelari: Bauer Berl, Ițig Moses, Hönig Io-
hann, Laufer Srucl.

Morari: Mintenco Gh., Storfer & Catz.

Tâmplari: Nefton Anton.

Proprietari de moșii: Lucasievici Anton, (Her-
mendorf 100 ha.).

COTUL LUI STRILEȚCHI

**Comună rurală, 1 sat, Cotul lui Strilețchi* și
1 cătun, Jălob. Ocolul Cernăuți. Locuitori 2100.**
10 km. de Cernăuți; 2 km. g. Mămdești.



Primar, Bodnariuc N-lae. — **Notar,** Chimmelmann
Adolf. — **Preot Paroh,** Tarnavski Alexie.

Cârciumari: Feller Berta, Praneciuc V-le, Taș-
ciuc V-le, Țiuga Ioan.

Ferari: Simonovici Mihail.

DOBRONAȚI

**Comună rurală, 1 sat, Dobronați*. Ocolul Sa-
dagura. Locuit. 1800. — 27 km. Cernăuți;**
10 km. g. Iurcăuți.



Primar, Drobot Iulian. — **Notar,** Galenzovsch
Alexandru. — **Invățători:** Slipeniuc Eustație
(diriginte), Mechetela Ioan. — **Invățătoare:** Pe-
trasciuc Antonia, Suchowerscha Maria. —
Preot Paroh, Padura Gh.

Băcani: Cherner Baruch, Cherner Rebeca, Cherner Solomon, Dariciuc Sofronie a Ioan, Horecica Teofil, Horowitz Anna, Horowitz Abraham David, Mațiborschi Ștef., Veingast Benjamin.
Cărciumari: Cherner Rebeca, Horowitz Abraham David, Mațiborschi Ștef., Veingast Benjamin.
Cismari: Dașec Andrei.
Proprietari de moșii: Schwartz Friedrich (Dobronăuți 875 ha.).
Proprietari de păduri: Bergmann Moisie & Ștein Israel, (Dobronăuți 1625 ha.).
Exploatatori de păduri: Gefner Aron Leib (Dobronăuți 1625 ha.).

DUMBRAVA-ROȘIE

Comună rurală, 1 sat, Dumbrava-Roșie*. Ocolul Cernăuți. Locuitori 960. — 21 km. de Cernăuți.



Primar, Vachniuc Ivan. — **Notar,** Ițig Simon. — **Invățător,** Popovici Anton. — **Preot Paroh,** Roșca Leon.

Cărciumari: Crevocherza Ilena. — **Cismari:** Crevocherza Marcu, Poclitar Teofil.
Tâmplari: Șnițer Frantz.

GOGOLINA

Comună rurală, 1 sat, Gogolina*, Ocolul Boian. Locuitori 510. — 26 km. de Cernăuți.
 3 km. g. Lehucenii-Tăutului.

Primar, Beț N-lae. — **Notar,** Margulies Isidor. — **Invățător,** Poremboschi Theofil. — **Preot Paroh,** Mardarie Teodosie.

Proprietari de moșii: Cercavski Teofil.

JUCICA-NOUA

Comună rurală, 1 sat, Jucica-Nouă*. Ocolul Sadagura. Locuitori 2350. — 9 km. de Cernăuți.



Primar, Lucinkievici Ladislaus. — **Notar,** Dvöll Maximilian. — **Invățători:** Seniuc Ioan, (diriginte), Viedzielski Eugen, Danigevicz Ioan, Ivanovici Emilian. — **Invățătoare,** Ivanovici Maria. — **Preot paroh,** Ivanovici Ștefan.

Băcani: Blum Moses, Saller Haskel, Schwartz Victor, Sternberg Eva.

Brutari: Socztar Anton.

Cărciumari: Kulczycki D-tru, Lehr Dobresch, Linder Schmiel, Pestek Carol, Runes Chaje, Schlecker Scheirdel, Zimbier Max.

Cismari: Gulinski Carl, Hacmann Michael, Hremota Alexander, Ioriuc V-le, Kazimirovici Ioan, Kowalschi Anton, Kowalschi D-trie, Kulcyeki D-trie, Lutac C-tin, Mestranski Andrei, Nowac N-lae, Nowac Peter, Peslek Victor, Ucrainet Miron, Zabanski Anton, Zajel Michael.

Croitori: Beider Leon.

Dogari: Neumohr Ioan.

Lăcătuși: Smarat Lenhardt, Vogel Nathan.

Măcelari: Pucacz Anton, Wolanski Stanislaus, Zvorschi Adolf.

Mori cu motor: Sucher L. Leib & Co.

Mori pe apă: Pollac Henie R.

Tâmplari: Glatler Peisach

Proprietari de păduri: Fondul Oriental ortodox.

JUCICA VECHE

Comună rurală, 1 sat, Jucica-Vechă*, și 6 cătune: Muși, Denezivca, Istenii, Dolan, Pădhora și Velnița. Ocolul Sadagura. Locuitori 6000.
 3 km. de Cernăuți.



Primar: Terniuc Chirică — **Notar,** Margulius Isidor. — **Invățători:** Iemna N-lae, Cuciela Emil, Lacusta, Voinovschi. — **Invățătoare:** Iarușensca Maria, Storojuc Ștefania. — **Preoți Parohi:** Nicorovici Emilian, Hlevca Theofil.

Articole diverse din coarne (fabrici): „Metalbuff“ (Dr. Reiss).

Băcani: Brender Ietti, Chirilovici Pulcheria, Rubel Mina.

Cărciumari: Chiemelmann Iacob, Gallan N-lae, Gingold Fii, Gottesmann Leiser, Hellenberg Schulem, Lutvak Rifka, Rubel Wolf, Stiglitș Perl, Velenciuc Tanasi, Wolf Peter.

Cismari: Hrosuk Eduard, Ianchimezu Ioan, Paulovici Frantz, Zaiet Ioan.

Măcelari: Prymac Iohann, Rubczynska-Lucinchievici Iosefa.

Mori pe apă: Celem Teodor, Handrabureac Vasile, Rutea Ioan & Popovici Sofroni, Veleciuc Teodor.

Spirit (fabrici): Kraus et Co.

Spirit (comercianți): Gottesman Frații, Rudich Moses.

Ulei (fabrici): Kraus et Co

Zahăr (fabr.): Soc. an. „Jucica“

Proprietari de moșii: Rubel Hensel (Jucica-veche).

LEHUCENII-TĂUTULUI

Comună rurală, 1 sat, Lehucenii-Tăutului*. Ocolul Boian. Locuitori 800. — 24 km. de Cernăuți.



Primar, Scovronschi Petrea. — **Notar,** Margulius Isidor. — **Invățători:** Poclitar V-le, Raillean C-tin. — **Preot Paroh,** Mardari Teodosi.

Cărciumari: Gruber Aron, Railleanu Petre.

Proprietari de moșii: Hruszkiewicz Olga, (Lehucenii-Tăutului); Marcus Leib & Heitner Iecel (Lehucenii-Tăutului); Tittinger David, (Lehucenii-Tăutului).

LENTEȘTI DE JOS

Comună rurală, 1 sat, Lenteștii de Jos* și 4 cătune: Denezivca, Perelisch, Horb și Carcuca. Ocolul Sadagura. Locuitori 1080.

7 km. Cernăuți; 10 km. g. Mămăeștii-Noi.

Primar, Gelca Alexa. — **Notar,** Ițig Simon. — **Invățător,** Hervașchi Oajetan. — **Preot Paroh,** Giurumia Nicolae.

Băcani: Stier Meudel, Wagner Ianchel.

Cărciumari: Corn Harș Ber, Kirmayer Rebeca, Lehr Freide.

Cismari: Tihla Iuliana.

Croitori: Blau Isidor.

Distilerii de spirit: Kirmayer Isac.

Lemn (depozite): Morgenstern & Co.

Măcelari (comercianți): Rubcinski Iosefa, Versatiuk Petru.

Spirit și drojdie (fabrici): Spiner Leib.

Tesături naționale (fabrici): Eibschütz Harș.

Tâmplari: Pindus Alexander.

LENTEȘTII DE SUS

Comună rurală, 1 sat, Lenteștii de sus* și 4 cătune: Chabalinea, Tolca, Labahna și Ostrău. Ocolul Sadagura. Locuit. 1575. — 75 k. de Cernăuți. 10 km. g. Mămăeștii-Noi.

Primar, Voievitea George. — Notar, Ițig Simon. — Învățător, Horvatchi Cajetan. — Preot Paroh, Giurumia N-lae.

Băcani: Pușciuc Ivan.

Cărciumari: Denitchi Leopold, Huțuleac Mihail, Rinzler Isac, Trembovier David.

Cismari: Mațuc Vasile.

LUCAVIȚA

Com. rurală, 1 sat, Lucavița*. Ocolul Cernăuți. Locuitori 1600. — 17 km. de Cernăuți.

Primar, Badiuc Petre. — Notar, Giurumia George. — Învățător, Iacovița Ilie. — Învățătoare, Iacovița Ștefania. — Preot Paroh, Antonovici George.

Băcani: Frenke Chiva, Taube Segal.

Bănci pop.: „Seăparea Țăranului“, capit. 27.000 lei, președ. Smerecinski Ion.

Cărciumari: Frenke Hers, Merdinger Sara, Sculiac Alexa. Stolar N-lae.

Cismari: Nedeleu George.

Monari: Golț Iancu.

Proprietari de moșii: Kishnger Anton, (Lucavița 161 ha.).

Arendași de moșii: Korn Haim, (Lucavița 118 ha.).

LUIZII-HORECCI

Com. rurală, 1 sat, Luizii-Horecci*. Ocolul Cernăuți. Locuitori 820. — 5 km. g. Cernăuți.

Primar, Iwend Ioan. — Notar, Ebner Salo. — Învățător, Lama Ivan. — Preot Paroh, Magior Vasile.

Cărciumari: Cozubiac D-tru, Dombrowschi Eugenie, Hertig Baruch, Humailo Ioan, Trebici Ana.

Mori pe apă: Peiric Georg, Voronca D-tru, Voronca Petru, Verstine Grigore.

MAHALA

Comună rurală, 1 sat, Mahala*, și 2 cătune: Găureanca și La Prut. Ocolul Boian. Loc. 2783. 9 km de Cernăuți.

Primar, Antonescu Ivan. — Notar, Voghel Eugen. — Învățători: Cosola Dimitrie, Nandriș Vasile, — Învățătoare, Pitei Eufrosina. — Preot Paroh, Zaharoschi Victor.

Cărciumari: Chelbea D-tru, Daroș D-tru, Tăguvonik Pepi.

Cismari: Culceschi Ioan.

Dulgheri: Cernușin Rudolf.

Măruntșiguri: Baner Moses, Beutel Moses, Holzel Abr., Schnitzer Hersch.

Proprietari de moșii: Fondul gr. or. (Mahala 218 ha.).

Arendași de moșii: Comisia agrară (Mahala 218 ha.).

MĂMĂEȘTII-NOI

Comună rurală, 1 sat, Mămăeștii-Noi*. Ocolul Cernăuți. Locuitori 1354. — 11 km. de Cernăuți.

Primar, Iacobovici Vasile. — Notar, Ariciuc Teodor. — Învățători: Ivanitchi Emil (diriginte), Cudrenschii Ilie, Havresciuc Gh., Hrehorcean Toader, Tonstiu Ilie, Zaretschi Iosef. — Învățătoare: Clem Maria, Dracinski Albina, Hlevca Ștefania Zaretschi Iosef-na. — Preot Paroh, Dracinski Teofil.

Cărciumari: Hlibca N-lae, Smereca N-lae, Tonstiu N-lae.

Cismari: Hrețiu Gh., Scvarciuc Leonti, Toloșico Demeter, Tonstiu Ioan, Uhrensiuc Tănase.

Cojocari: Burcenschi Ștefan, Melen Maței.

Comercianți (magazine cu diverse articole): Brandmann Berl, Rosenrauch Leiser, Rosenwald Jacob, Tauber Moses.

Mori cu motor: Motrovi D-trie & Co.

Mori pe apă: Hlibca V-le & Co., Smereca N-lae, et Co., Șulț Ioan et Co.

Tâmplari: Cohanu Petre, Humeniuc V-le, Luti Mihai.

Ulei (fabrici): Mehler Isac.

MĂMĂEȘTII-VECHI

Comună rurală, 1 sat, Mămăeștii-Vechi*. Ocolul Cernăuți. Loc. 1549. — 13 km. Cernăuți.

Primar, Aleniuc N-lae. — Notar, Oriciuc Teodor. — Învățători: Marianciuc Demeter (diriginte), Coșurba Ioan, Marur Mihai, Huțailo Angelo, Tonstiu Dometti. — Învățătoare: Federovici Anna, Bojancovsela Eugenia, Procopovici Fabians. — Preot Paroh, Carage Ignatie.

Cărciumari: Rössler Seida, Weininger Malca.

Cismari: Terlețchi Toader.

Comercianți (magazine cu diverse articole): Delfiner Motel.

Tâmplari: Lenec N-lae.

Ulei (fabrici): Delfiner Motel.

MAMORNIȚA

Comună rurală, 1 sat, Mamornița*, Ocolul Cernăuți. Locuitori 510. — 17 km. de Cernăuți.

Primar, Andrusiac George. — Notar, Ebner Salomon. — Preot Paroh, Străinul Petre.

Țuică (producători): Holder Calman Fii.

Proprietari de moșii: Holder Calman Fii (Mamornița).

MIHALCEA

Comună rurală, 1 sat, Mihalcea* și 5 cătune: Spasca, Dubova, Perlova, Tănăuca și Voloca. Ocolul Cernăuți. Loc. 2232. — 8 km. g. Cernăuți.

Primar, Mintici Dionisie. — Notar, Mintici Dionisie. — Învățători: Bordan Dimitrie (diriginte), Braha Ștefan. — Învățătoare, Bordan Maria. — Preot Paroh, Beraria Ioan.

Băcani: Ber Aron I., Lupasco Ștefan.

Bănci: „Casa de păsture din comuna Mihalcea“, capit. 5.000 lei, președ. Crăhviczhi Nicolas.

Cărciumari: Ber Aron I., Horowitz Wolf, Lupasco Ștefan, Rintzler Samuil, Schäfer Elisg.

Cismarii: Baranschi Adolf, Filip C-tin, Gulinski Jacob.
Cojocari: Gulinski Ștefan
Curelari: Voronopschi Vasile
Lăptari: Laster Iosif, Laster-Sternberg Perl, Laufmann Leib, Picken Aron.
Ulei (teuscari de): Alexiuc Ioan.
Vite (comercianți de): Hecht Maier.
Proprietari de moșii cu păduri: Constantin de Niculiță (Mihalcea 280 ha arabil și 1000 ha pădure);

OSTRIȚA

Comună rurală, 1 sat, Ostrița* și 1 cătun, Ocope. Ocolul Cernăuți. Loc 2501. — 10 km. Cernăuți
Primar: Bercea Ilie. — **Notar,** Brăgănuș Alexandru. — **Invățători:** Todoșan Ion (diriginte), Axani Ilie, Riznic Ion, Tușinschi Orest. — **Învățătoare:** Todoșan Paulina, Vițcu Elena. — **Preot Paroh,** Bocancea C-tin.

Bănci: „Însoțirea de păstrare și credit pentru Ostrița“ s. i. c. g. l., capit. 3000 lei, președ. Bercea Mihai.

Cărciumari: Friedwald Elias Eisig, Schärf Meier.
Comercianți (magazine cu diferite articole): Gronich Copel.

Mori plutoare: Ciornei Pavel, Constanciu Andrei, Ghibă Gh., Harabagiu Gavril, Samuil D-tru, Scalotchi Vasile, Scutelnic Sava, Toderan Gh., Toderian Sava

Proprietari de moșii: Fondul religionar ort. or.

RARANCEA

Comună rurală, 1 sat, Rarancea* și un săteșor, Răchitna. Ocolul Sadagura. Locuitori 4500. 15 km. de Cernăuți; 7 km. g. Mahala.



Primar, Sorocean Ioan. — **Notar,** Reus Ioan. — **Invățători:** Toacă George (diriginte); Balasino-vici E., Railean N., Corariei George, Chelber C-tin, Tonstine V. — **Invățătoare:** Nicorevici Eust., Toacă Locadia, Jendrzejowska Emilia. — **Preot Paroh,** Simighinovic Ioan.

Cărciumari: Cărnat Ion, Cula Malke. Cula Motio Lupsul Ioan, Melneciuc D-tru, Valzer Haim.

Cismarii: Bojko N-lae, Caciapschi Mizislaus, Horbas Mihail, Rodice Ion, Seremac Demeter.

Cojocari: Horbas Eduard, Paczinski Filip, Tomniuc Iosif, Turkewici N-lae, Turkewici Tanasko, Vapsciarie Trifo.

Curelari: Kokindowicz Johann.

Măcelari: Popowicz Tanasko, Tonenciuc Iohan.

Morari: Crasovschi N-lae, Crasovschi Toader, Sorocean Georgi.

Tâmplari: Micikowski Anton.

Proprietari de moșii: Dr. Ștefanowicz Kajetan (500 ha); D-șoara Ștefanowicz Teresi (500 ha).

REVNA PE PRUT

Comună rurală, 1 sat, Revna pe Prut* și 1 căt., Burdei. Ocolul Cernăuți. Locuitori 1800. 16 km. Cernăuți; 1 km. jum. g. Mămăești.

Primar, Schedaniuc Teodor. — **Notar,** Chimmelmann Adolf. — **Invățător,** Zotta Ștefan. — **Preot Paroh,** Tarnavski Alexie.

Băcâni: Rosenkranz Dora

Cărciumari: Mehera Ioan, Onufreiciuc Iachiv, Schwartzfeld Osiac

Lemne de construcții (fabr.): Bilgry Karl & Co.

ROHOZNA

Comună rurală, 1 sat, Rohozna*, și 4 cătune: Mezelaș, Barannovca, Cuddu și Hranena. Ocolul Sadagura. Locuitori 4300. — 8 km. Cernăuți; 1 km. g. Sadagura.

Primar, Iohan Cav. de Mikuli. — **Notar,** Walter Haim. — **Invățători:** Jakubowicz Georg, Hlewka Iulian, Gavreleț Kost, Dutka Nicolaus, Bilec Serghil. — **Invățătoare:** Pomerantz R., Dutca Helene, Gavreleț G. — **Preot Paroh,** Zelenco Miron.

Băcâni: Beron David, Beron Nuchem, Illeverer Iulian, Liguornie Ana, Reisch Alter.

Cărciumari: Brender Alter, Brender Schmiel Leib, Hacman Iwon, Liguornie Leib, Koser Bassie, Luttinger Reisel, Melenka N-lae, Rippel Simon, Vandermanu Hudie.

Cereale (comerc.): Brender Berl, Reisch Alter, Rippel Gusta.

Clei (fabr.): „Glutinea“, Soc. an. fosta Dr. Weisselberger.

Croitori: Danielevici Eugenia, Klapatiuk Iosefa, Rechter Ruchel, Steiner Adolf, Steiner Schifre, Stanger Maria.

Mori (pe apă): Kinsbrunner Esra.

Petrol (fabr.): Bretschneider I Rosenstok Ch. (ambele nu funcționează).

Porci (comerc. de): Dutkowski Anton, Dutkowski Ferdinand, Dutkowski Gregor, Horodenski Gr., Lutiac Vasel, Pucaci Vladislav, Sonenciuc Friederich.

Spirt (fabr.): Witznitzer Iosif & Co.

Tâmplari: Bendit Moritz, Fedeorowicz Petro, Rechter Iacob, Reisch Solomon.

Ulei de oase (fabr.): „Glutinea“, soc. an. fosta Dr. Weisselberger.

Ulei (teuscari p. fabricat): Horodenski Georg, Horodenski Iwon, Zelisko Adolf.

Vite (comerc. de): Ensler Leib, Hamal Petro, Teiftler Abraham.

Prop. de moșii: Moștenitorii Xenofon Baron Mustaza (350 ha.).

SADAGURA

Comună rurală, 1 sat, Sadagura*, Reș. ocolului Sadagura Locut. 3000 — 8 km. Cernăuți.



Primar, Dr. Bardach Emil. — **Notar,** Körner Iosif. — **Invățători:** Herman Isak, Langberg Gerson, Czesnikowski Teofil, Soniewicki Victor, Harion K., Kowalewski Iulian, Przygodzki Eduard. — **Invățătoare:** Beer Rebeca, Hönig Ietti, Kulicka Amalia, Czeltner Helene, Meidler Anna, Sarafinowicz Ștefanie, Soniewicki Veronica, Czesnikowski Gisela, Antonovici Silvia, Donnersberg Helene, Dursi Eugenia, Malinowska Olga, Statkiewicz Antonina, Wesolowska Anna. — **Preoți Parohi:** Kissil v. Kissilewski Dionisie, Steinbach Iosif.

Băcâni: Bendit Czarne Blume, Beutel Alter, Brunstein Chawe, Ellenbogen Mendel, Fischer Mechel, Feldman & Klinger, Geisinger Abraham Hersch, Granirer Iosif, Granirer Wolf, Halpern Hersch, Hirsch Rosa, Horowitz Aron, Katz Regina, Körner David, Körner Hane, Linker Benzion, Löbel Leiser, Löwenschuss Ernestine, Mehler Eisig, Reder Sali, Reichmann Sali, Schauer Ștrul, Vogel Rubin, Weinhäuser Ester.

Barbieri: Grauer Leiser, Heitner Moses, Land-

recht Isaac, Reichmann Rosa, Reichmann Samuel.

Brutari: Frischling Haskel, Krzemich Eduard, Reinstein Berl, Rosenblatt Selig.

Ceasernicari: Brender Jacob.

Cărciumari: Ausländer A., Ausländer Hersch, Baumöhl Berta, Daryczuk Eleonora, Geiger H., Luttinger Hersch, Gottlieb Döbra, Gottlieb Jacob Mechel, Granier Abraham văduva, Greller Bruché, Greszczuk Demeter, Hirsch Eidel, Hörner Bassie, Klinger Fany, Koffler Leo, Liquornie Fany, Metsch Leiser, Picker Abraham, Polesiuk Moses, Rösler Toni, Rosenblatt Jankel, Sandler Hudie, Sandmann Marjem, Schwartz Moritz, Teitler Abraham, Teitler Rubin, Trommer Rissie, Weissmann Rosa.

Cismari: Alexandrowicz Ștefan, Augustanowicz Iosif, Diaczuk Demeter, Duciewicz Iohann, Halicki Filip, Halicki Georgi, Hruszka G., Kowalski Georgi, Kulezycki Michael, Kulczycki Nicolaus, Mostrański Georgi, Roth Berl, Serbeniuk Anton, Stussiak Vladimir, Szezerbanuk Iohann, Weber Georg, Werbiwski Ieter.

Comercianți (magazine cu diverse articole): Bardach Jacob, Grel' r Kcile, Katz Eva, Katz Sara, Kisslinger Salomon, Lehr Toni, Liquornik Ietti, Pograbowski Lotti, Reisch Maria, Schmatiuk Elias, Schächter Jacob, Sternberg Gedalie, Taub Jacob, Thau Alter.

Croitori: Byck Jacob, Kleinmann Zudik, Reisch David.

Curelari: Terlecki Basil.

Cuțitari: Frankl Valerian

Droguerii: Kula Iulius.

Farmacii: Fokschaner Iosef.

Măcelari: Bendit Simche, Hacker Meier Hersch, Hacker Nussera, Hacker Osias, Scherzer Sussic.

Mezeluri (comercianți): Huszowski Eduard, Kazimirowicz Adolf, Kmitta Anton, Ostrowski Iohann, Smolinski Vinzenz.

Mori: Teichberg Markus.

Sticlari: Katz Baruch, Katz Mottel.

ȘERĂUȚII-DE-JOS

Comună rurală, 1 sat, Șerăuții-de-jos* și 1 căt., Șanț-ni. Ocolul Sadagura. Locuitori 1350.
10 km. Cernăuți; 4 km. gara Sadagura.

Primar, Cervenice V-le. — **Notar,** Maximilian D. — **Învățători:** Rusnak Toader (diriginte), Sandelovici Dionisie. — **Învățătoare,** Rusnak Olga. — **Preot Paroh,** Ilasievici Dionisie.

Băcani: Bendit Nussem.

Birturi: Pacamariuc Georgi.

Cărciumari: Pacamariuc Georgi, Pesaty David.

Cereale (comercianți): Sussar H. Ruchel.

ȘERĂUȚII DE-SUS

Comună rurală, 1 sat, Șerăuții-de-sus*. Ocolul Sadagura. Locuitori 2800. — 15 km. Cernăuți;
10 km. gara Sadagura.

Primar, Onufreicu Vasile. — **Notar,** Șefter Emil. — **Învățători:** Prodaniuc Vladimir, Verschara Ilie. — **Învățătoare,** Cavan Helene. — **Preot Paroh,** Curcean Ioan.

Băcani: Melș Ghötel, Poreica Ioa, Tauber D.

Cărciumari: Hecht Sali, Velecica Ghafița.

Spirit (fabr.): Holinger, Iuster Marcus & Șauer.

Proprietari de moșii: Iuster Marcus (Șerăuții-de-sus 800 jug.); Zimant Elias (Șerăuții-de-sus 1000 jug.).

SLOBOZIA RARANCEI

Com. rurală, 1 sat, Slobozia-Rarancei*. Ocolul Boian. Locuți. 1500. — 23 km. Cernăuți;
7 km. gara Boian.

Primar, Trehub Demeter. — **Notar,** Gadza Eugen. — **Învățător,** Burdeni Ioan. — **Preot Paroh,** Usatiac Eusebie.

Băcani: Lutvac Isac.

Bănci: „Banca Raifeisen“, dir. Dobrowolschi Demeter.

Cărciumari: Bosovice Minodora.

Proprietari de moșii: Mostenit. Dr. Freundlich Oscar (Stânca 270 ha.).

ȘUBRANEȚ

Comună rurală, 1 sat, Șubraneț*. Ocolul Sadagura. Loc. 2068. — 14 km. Cernăuți;
11 km. g. Sadagura.

Primar, Ostaficiuc Ioan. — **Notar,** Teaci Dionisie. — **Învățători:** Panciae Iosafat (dirig.), Poclitar D-frie, Tomașevski Emilian. — **Învățătoare:** Cerevaicov Carolina, Tomașevski Glicheria. — **Preot Paroh,** Cornel de Barbier.

Băcani: Bodnariuc D-tru, Radeș Ilie, Soc. coop. „Wrajimna Wihoda“.

Bănci: „Banca Raifeisen“, președ. Mudri Gh. **Cărciumari:** Radeș Ilie, Schomoroach Vladimir, Soc. coop. „Wrajimna Wihoda“.

Cismari: Goldenberg Nicolaus.

Proprietari de moșii: Ramazcan Petru și Caletana (Șubraneț 330 ha.); Zacharasievici Maria și Merzovici Elena (Șubraneț 380 ha.).

SULIȚA-NOUA

Comună rurală, 1 sat, Suliță-Nouă*. Ocolul Boian. Locuitori 728. — 29 km. de Cernăuți.



Primar, Chiruță N-lae. — **Notar,** Margulies Isidor. — **Învățător,** Luminkovskii Erast. — **Preot Paroh,** Mardariu Teodosiu.

Cărciumari și birturi: Gionich Melich, Held Moses, Linker Jacob Wolf, Morgenstern David. **Cinematografic:** Brender Haim.

Cismari: Schmatiuk Hersch, Turchievici Iosef. **Comisionari (agențură și comision):** „Cerealist“, propr. Meilichzon I.

Lăptării: Krauss Alfred.

Lemne de construcții (fabr.): „Banca de Est din Cernăuți“, Krauss Alfred.

Spirit (fabr.): Krauss Alfred.

Spirit (comerc.): Goldenberg Isac.

Transporturi și expedițiuni: „Cerealist“, propr. Meilichzon I.

Propr. de moșii: Krauss Alfred (Sulița-Nouă); Leib Marcus & Iekel Heitner (Sulița-Nouă).

TOPORAUȚI

Comună rurală, 1 sat, Toporauți*. Ocolul Sadagura. Locuitori 6534. — 21 km. de Cernăuți;
17 km. gara Sadagura.

Primar, Sorogi V-le. — **Notar,** Groșariu Vasile. — **Învățători:** Marcuș Tănase, Nedelcu Nicolae. — **Învățătoare,** Kleweczuk Eufrosina, Nedelcu F., Starciuc Amalie. — **Preot Paroh,** Mitrofanovici Dionisie.

Băcani: Salăhub Ivan.

Cărciumari: Doiniciuc, Dubet Costache, Morgenstern M., Rewega Vasile, Rittberg Gusta, Süsser Abraham, Süsser Schloime, Libuleac P.

Cismari: Fuchs Iossel, Lovrec Ioan, Paulovschi Antea, Paulovschi Emil, Paulovschi Teofil.

Măcelari: Lutwak Moses.

Mezeluri (comerc.): Zalețchi Ivan.

Mori (pe apă): Voloșciuc Vasile.

Tinichigii: Windwehr Iacob.

Ulei (fabrici cu 1 prcă): Carpo Alexa, Purici Iftimie, Rogoja Toader.

Vite (comerc. en gros de): Rittberg, Brandman & Sonelmann Irații.

ȚURENI

Comună rurală, 1 sat, Țureni, și 2 cătune:*
Ocope și Vama. Ocolul Cernăuți. Loc. 820.
17 km. Cernăuți; 3 km. gara Boian.

Primar, Olinic Georgi. — *Notar,* Ebner Salomon. — *Învățător,* Dașchievici Petru. — *Învățătoare,* Dașchievici Aspasia. — *Preot Paroh,* Străinul Petru.

Băcani: Frunză Ștefan, Ușer Frenchel.

Cărciumari: Barabas Elca, Burinan Sigismund, Ebner Pepi, Halip Alexandru, Klein Babi, Ornstein Etel, Sternberg Amalia.

Cismari: Daneliuc Georg, Țopa Georg.

Mori plutitoare: Gajuc Ilie.

Propriet. de moșii: Holder Calman Fii (Țureni).

VASLAUȚI

Comună rurală, 1 sat, Văslăuți, și 1 cătun, So-
vița. Ocolul Sadagura. — Locuitori 3008.*
21 km. Cernăuți; 13 km. g. Sadagura.

Primar, Virstiuc Ioan. — *Notar,* Schäfer Emil. — *Învățători:* Migula Eugen, Genec Basil. — *Învățătoare:* Brandl Maria, Zota Eugenia. — *Preot Paroh,* Jerimiczuk Eugen.

Băcani: Süsser Rosa.

Cărciumari: Ceistanovici Ioan, Golz Srul Leib, Ghrodechi Vasile, Hubea Gh., Hubea Vasile, Scharfstein Wolf.

Spirit (fabr.): Hadzi Christian.

Propriet. de moșii: Hadzi Christian (Sovița) Jampolski Maximilian (Văslăuți).

VOLOCA PE DERELUI

Comună rurală, 1 sat, Voloca pe Derelui și 16 cătune:* Clipna, Ulcica, Caliceanca, Le Spletin, Parciuc, Pașni, Buda, Tătii, Borodoc, Hrușcovăț, Gropana, Bereza, Dumbrava, Cosmin, Stânca și Burciuc. Ocolul Cernăuți.

Locuitori 4500. — 14 km. Cernăuți;

5 km. g. Cuciurul Mare.

Primar, Dubinschi Gh. — *Notar,* Rainer Bernhard. — *Învățători:* Morariu Alexa, Dolinschi Petru, Paulencu Nazar. — *Învățătoare:* Repciuc Victoria, Pojoga Natalia, Morariu N. — *Preot Paroh,* Pojoga Gh.

Băcani: Singer Rifea, Zeller Sara.

Bănci: „Însoțirea de păstrare și credit, s.c.g.n., capit. 7.000 lei, președ. Onufreiciuc N-lae.

Birturi: Löbel Rosa, Parfirean Spiridon, Singer Iosif, Vanzureac Grigore.

Blănari: Zeller Leib.

Cismari: Bobinschi Ilarion, Prencovschi Isidor, Sinechievici Michael.

Mori (cu motor): Storfer Isac.

Mori (pe apă): Ungurean Ioan.

Tâmplari: Seiermann Isac.

ZADOBRINCA

Comună rurală, 1 sat, Zadobrinca. Ocolul Sadagura. Locuitori 1250. — 13 km. Cernăuți;*
7 km. g. Sadagura.

Primar, Andriciuc N-lae. — *Notar,* Cherner Iosif. — *Învățători:* Tomorug V-le, Frațian Melatin. — *Învățătoare:* Müller Marie, Puchal Ștefanie. — *Preot Paroh,* Tanasiciuc Victor.

Băcani: Kraveiuc Maria.

Cărciumari: Andriciuc N-lae, Kraveiuc Maria.

Cismari: Caviuc Alexandru, Rusnac Spiridon, Rusnac a Tanasco Metro.

Proprietari de moșii: Sokal Ioachim.

ATELIERELE

SOCEC & Co

SUCURSALE:

CRAIOVA :::

IAȘI :::::

FLOREȘTI :::

SOCIETATE ANONIMĂ

BUCUREȘTI

LITOGRAFIE

TIPOGRAFIE

LEGĂTORIE

ZINCOGRAFIE

TURNĂTORIE de LITERE

FABRICATIUNE SPECIALĂ PENTRU REGISTRE DE COMPTABILITATE

CUMENZILE SE PRIMESC LA LIBRĂRIA SOCEC & Co. S. A, SAU LA BIUROUL ATELIERELOR

21, CALEA VICTORIEI, 21

SOCCEC

BUCUREȘTI
Calea Victoriei

sus la Etaj

STATUETE
de
BRONZ
METAL

PORTELAN
BISCUIT
FAIANȚA
MARMORĂ

JUCĂRII

ARTICOLE
DE COTILION
ARTICOLE DE VOLAJ

ARTICOLE
DE MENAJ



ARGINTĂRIE
Vase de Flori
SERVICII DE MASĂ
MOBILĂ FANTESIE
Lămpi, Călimări
PARFUMERIE
TRUSSE. PORTVIZITE

ARTICOLE PENTRU
POM DE CRĂCIUN

CĂRUCIOARE
PENTRU COPII

CADOURI PENTRU
ORI CE OCAZIUNI